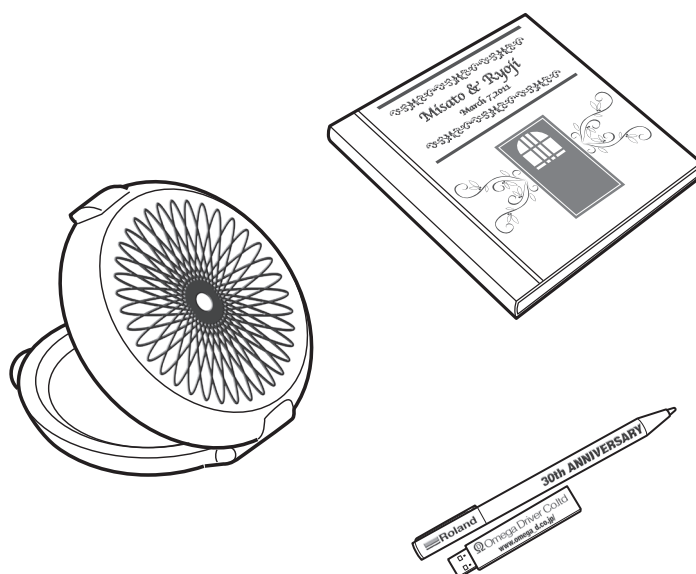


# VersaUV LEF-12i

## Guida principale



---

Vi ringraziamo per aver acquistato questo prodotto.

- Per garantire un uso corretto e sicuro e una totale comprensione delle prestazioni di questo prodotto, vi preghiamo di leggere completamente il presente manuale e di conservarlo in un luogo sicuro.
  - È vietato copiare o trasferire il presente manuale, interamente o in parte, senza autorizzazione.
  - Il contenuto del presente manuale operativo e le specifiche di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.
  - Il presente documento e il prodotto sono stati preparati e testati. Vi preghiamo di informarci tempestivamente nel caso in cui troviate errori di stampa o di altro genere.
  - Roland DG Corp. declina qualunque responsabilità per perdite o danni diretti o indiretti che possono verificarsi con l'utilizzo di questo prodotto, indipendentemente da eventuali problemi prestazionali del prodotto.
  - Roland DG Corp. declina qualunque responsabilità per perdite o danni diretti o indiretti che possono verificarsi con riferimento a qualsiasi oggetto realizzato utilizzando questo prodotto.
-

Il presente prodotto utilizza il software GNU General Public License (GPL) / GNU Lesser General Public License (LGPL). Sono concessi i diritti di acquisto, modifica e distribuzione del codice sorgente relativi al software GPL/LGPL. E' possibile ottenere il codice sorgente GPL/LGPL utilizzato nel presente prodotto scaricandolo dal sito web di Roland DG Corp. Vedere il seguente URL per dettagli sul metodo base di acquisizione del codice sorgente.  
URL: <http://www.rolanddg.com/gpl/>

Roland DG Corporation ha ottenuto la licenza della tecnologia MMP dal gruppo TPL.

|  |           |
|--|-----------|
| Indice.....  | 1         |
| <b>Capitolo 1 Funzionamento di base.....</b>   | <b>3</b>  |
| Parti e funzioni .....   | 4         |
| Stampante.....   | 4         |
| Pannello di controllo .....  | 5         |
| Elenco dei menu .....  | 6         |
| Menu principale.....   | 6         |
| Menu Lingua e Unità.....   | 8         |
| Menu Funzioni.....   | 8         |
| Operazioni principali.....   | 9         |
| Flusso delle operazioni di base.....   | 9         |
| Accensione e spegnimento .....   | 10        |
| Come fissare il materiale.....   | 11        |
| Impostazione della posizione in altezza del materiale (automatico) .....   | 13        |
| Impostazione della posizione in altezza del materiale (manuale).....   | 15        |
| Selezione della modalità di specificazione dell'area di stampa.....  | 17        |
| Specificazione diretta dell'area di stampa.....  | 18        |
| Specificazione dell'area di stampa dalla posizione centrale.....   | 19        |
| Prove di stampa e pulizia normale .....  | 21        |
| Avvio dell'operazione di stampa.....   | 23        |
| Prove di stampa e pulizia normale dopo le operazioni quotidiane .....  | 28        |
| <b>Capitolo 2 Pieno utilizzo dell'unità.....</b>   | <b>29</b> |
| Punti importanti da controllare prima della stampa .....   | 30        |
| Tre punti importanti (misure per luce UV riflessa e inchiostro disperso) .....   | 30        |
| Uso estensivo della funzione preset .....  | 32        |
| Salvataggio dell'impostazione materiale corrente con un nome diverso.....  | 32        |
| Caricamento di un Preset e stampa/Regolazione fine e stampa .....  | 33        |
| Pieno utilizzo della funzione di caricamento materiale.....  | 35        |
| Controllo dell'area di stampa (funzione anteprema).....  | 35        |
| Regolazione fine dell'area di stampa impostata .....   | 36        |
| Impostazioni altezza quando la superficie di stampa è irregolare.....  | 37        |
| Esecuzione della regolazione automatica per continuare la stampa anche se il materiale<br>entra in contatto con il sensore di altezza della testina durante la stampa stessa ..... | 38        |
| Pieno utilizzo della funzione di regolazione della qualità di stampa.....  | 39        |
| Prevenzione di macchie sul materiale e otturazione dell'ugello.....  | 39        |
| Riduzione della degradazione della qualità di stampa dovuta a dispersione d'inchiostro<br>(schizzi d'inchiostro).....  | 40        |
| Consolidamento dell'inchiostro.....  | 41        |
| Pieno utilizzo di utili funzioni .....   | 42        |
| Elaborazione continua dei dati di stampa.....  | 42        |
| Riduzione dei tempi di elaborazione di stampa .....  | 43        |
| Pieno utilizzo delle funzioni amministrative .....   | 44        |
| Impostazione del menu Lingua e Unità di misura .....   | 44        |
| Impostazione dell'intervallo di attivazione della modalità Sleep (ibernazione, modalità<br>di risparmio energetico).....   | 44        |
| Disattivazione della modalità Sleep (ibernazione, funzione di risparmio energetico) .....  | 46        |
| Ripristino di tutte le impostazioni ai valori predefiniti di fabbrica.....   | 46        |

|  |           |
|--|-----------|
| Per determinare cosa accade all'esaurimento dell'inchiostro.....                               | 47        |
| Visualizzazione delle informazioni di sistema dell'unità.....                                  |           |
| <b>Capitolo 3 Manutenzione.....</b>  | <b>49</b> |
| Introduzione: Informazioni generali sulla manutenzione .....                                   | 50        |
| Funzione di manutenzione automatica e note .....   | 50        |
| Continuare a eseguire le operazioni di manutenzione .....                                      | 50        |
| Funzione allarme .....   | 50        |
| Nota importante sull'inchiostro di scarico .....   | 50        |
| Verifica dell'inchiostro residuo e sostituzione delle cartucce.....                            | 51        |
| Verifica dell'inchiostro residuo .....   | 51        |
| Come sostituire le cartucce d'inchiostro.....  | 52        |
| Manutenzione giornaliera consigliata .....   | 54        |
| Manutenzione delle cartucce di inchiostro .....  | 54        |
| Pulizia.....   | 54        |
| Manutenzione e pulizia delle testine di stampa .....   | 55        |
| Eliminazione del liquido di scarico.....   | 55        |
| Pulizia periodica .....  | 58        |
| Informazioni su ciascun metodo di pulizia .....  | 58        |
| Pulizia medium/Powerful .....  | 58        |
| Pulizia manuale .....  | 60        |
| Se la concentrazione dell'inchiostro bianco è bassa .....                                      | 64        |
| Ripristino della concentrazione dell'inchiostro bianco .....                                   | 64        |
| Incorreggibilità dell'otturazione degli ugelli.....  | 65        |
| Se l'otturazione dell'ugello non può essere risolta per l'inchiostro bianco o trasparente..... | 65        |
| Pulizia di tutte le testine di stampa.....   | 66        |
| Sostituzione delle parti consumabili .....   | 69        |
| Sostituzione delle spazzole.....   | 69        |
| Sostituzione della spugnetta .....   | 72        |
| In caso di trasporto dell'unità.....   | 75        |
| Procedure dalla preparazione per il trasporto dell'unità alla reinstallazione .....            | 75        |
| <b>Capitolo 4 Appendici .....</b>  | <b>77</b> |
| Riferirsi alla presente sezione in caso di problemi (domande frequenti).....                   | 78        |
| La stampante non funziona.....   | 78        |
| Impossibile eseguire la stampa in modo soddisfacente.....                                      | 80        |
| Le testine di stampa non si spostano.....  | 82        |
| Gestione dei messaggi e dei messaggi di errore .....   | 83        |
| Viene visualizzato un messaggio .....  | 83        |
| Viene visualizzato un messaggio di errore.....   | 85        |
| Specifiche principali .....  | 87        |
| Disegni quotati.....   | 87        |
| Posizioni delle etichette delle caratteristiche e numero seriale .....                         | 88        |
| Tabella delle specifiche .....   | 89        |

# Capitolo 1

## Funzionamento di base

---

|   |    |
|---|----|
| Parti e funzioni .....  | 4  |
| Stampante .....   | 4  |
| Pannello di controllo .....   | 5  |
| Elenco dei menu .....   | 6  |
| Menu principale .....   | 6  |
| Menu Lingua e Unità .....   | 8  |
| Menu Funzioni .....   | 8  |
| Operazioni principali .....   | 9  |
| Flusso delle operazioni di base .....                                   | 9  |
| Accensione e spegnimento .....  | 10 |
| Come fissare il materiale .....   | 11 |
| Impostazione della posizione in altezza del materiale (automatico)..... | 13 |
| Impostazione della posizione in altezza del materiale (manuale) .....   | 15 |
| Selezione della modalità di specificazione dell'area di stampa .....    | 17 |
| Specificazione diretta dell'area di stampa .....                        | 18 |
| Specificazione dell'area di stampa dalla posizione centrale.....        | 19 |
| Prove di stampa e pulizia normale .....                                 | 21 |
| Avvio dell'operazione di stampa .....                                   | 23 |
| Prove di stampa e pulizia normale dopo le operazioni quotidiane .....   | 28 |

## Stampante

### Fronte

#### Sportello delle cartucce

Mantenere questo sportello chiuso salvo in caso di necessità, ad esempio in occasione della sostituzione delle cartucce d'inchiostro.

#### Porta frontale

Mantenerla chiusa salvo in caso di necessità, ad esempio in occasione del caricamento del materiale.

#### Unità UV-LED

#### Ventola del carrello

Gira durante la stampa

#### Carrello delle testine di stampa

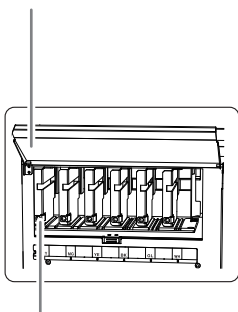
Le testine di stampa sono al suo interno.

#### Pannello di controllo

☞ P. 5, "Pannello di controllo"

#### Vani cartuccia

Per l'installazione delle cartucce di inchiostro.



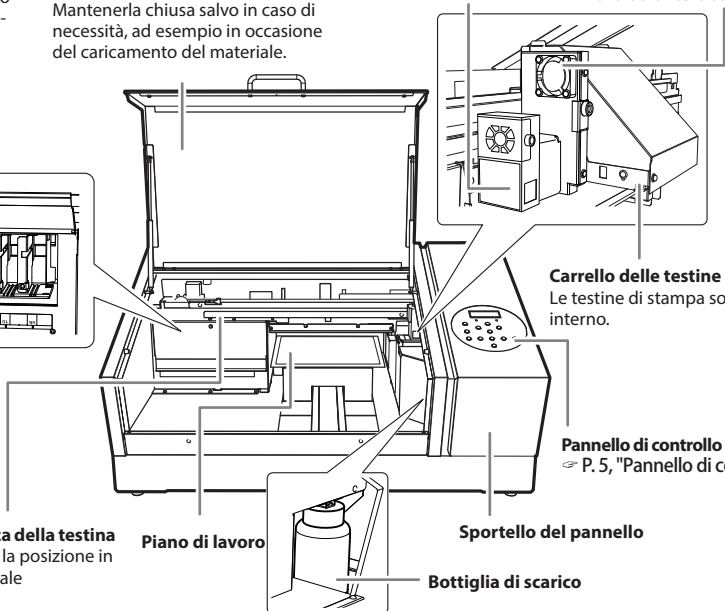
#### Sensore di altezza della testina

Serve per rilevare la posizione in altezza del materiale

#### Piano di lavoro

#### Sportello del pannello

#### Bottiglia di scarico



### Retro

#### Interruttore principale di alimentazione

#### LED di stato

Si accende di luce verde in caso di normale connessione alla rete.

#### Led di attività

Lampeggia di luce gialla durante la ricezione dei dati dalla rete.

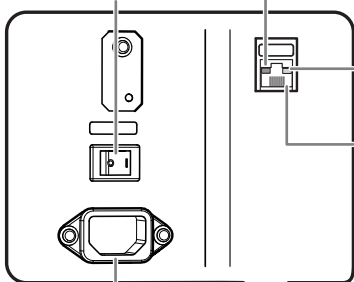
#### Connettore Ethernet

Per collegare la stampante alla rete.

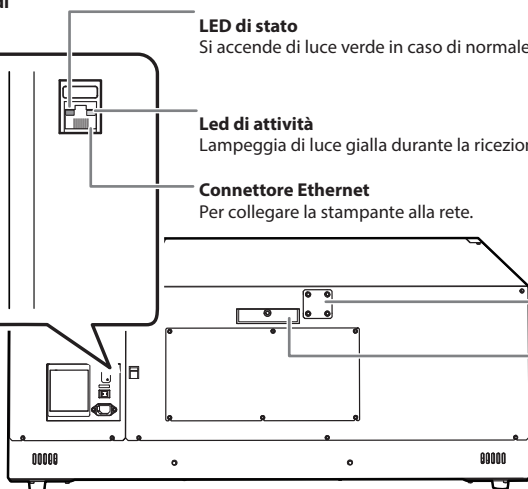
#### Connettore del ventilatore

#### Sportello della ventola posteriore

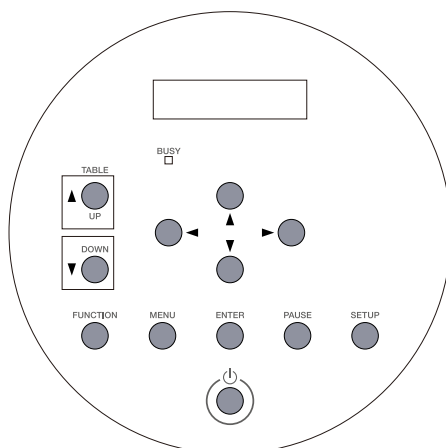
Una ventola posteriore integrata che gira durante la stampa. Togliere lo sportello durante la sostituzione della spugnetta della ventola posteriore.



#### Connettore del cavo di alimentazione



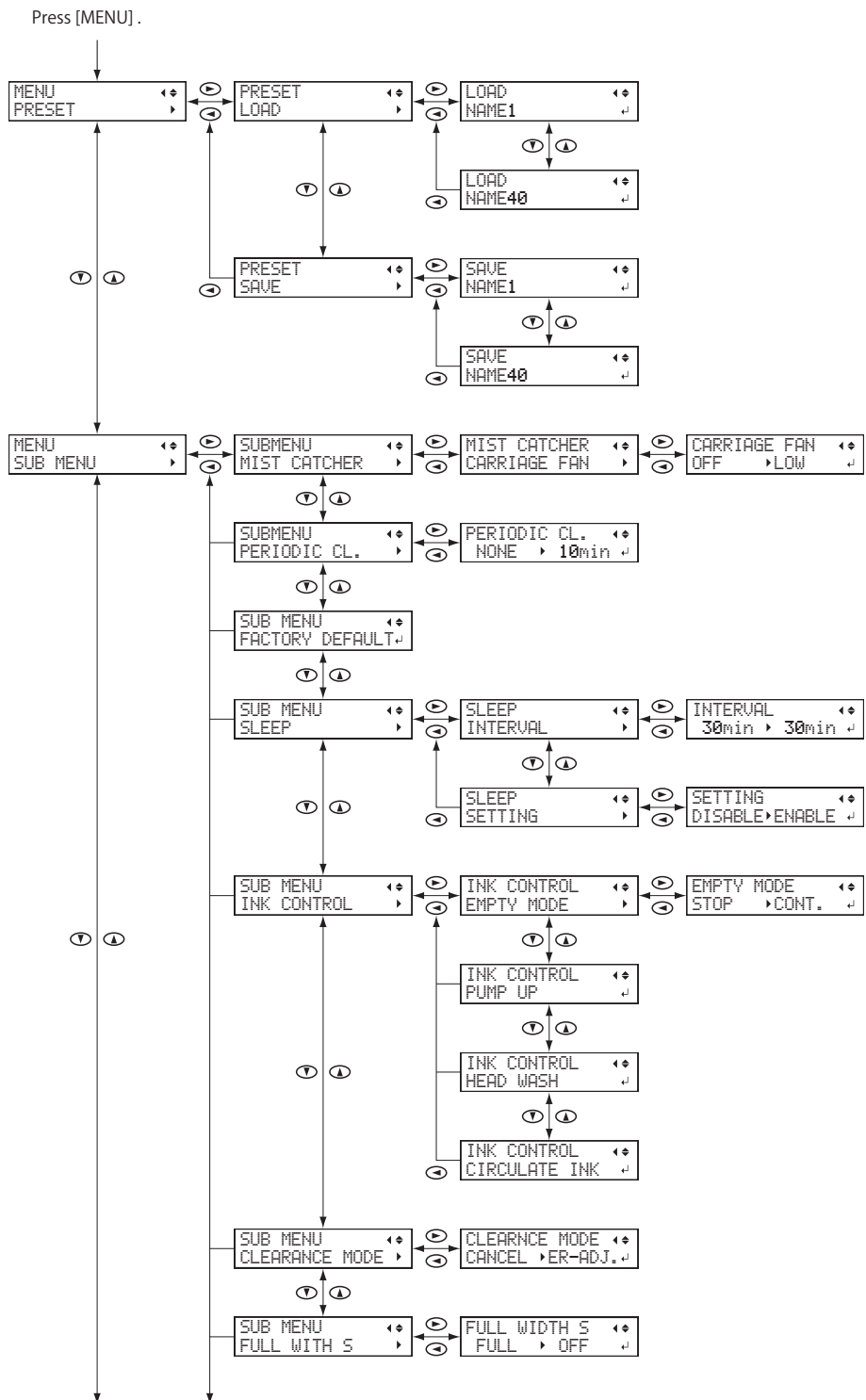
## Pannello di controllo



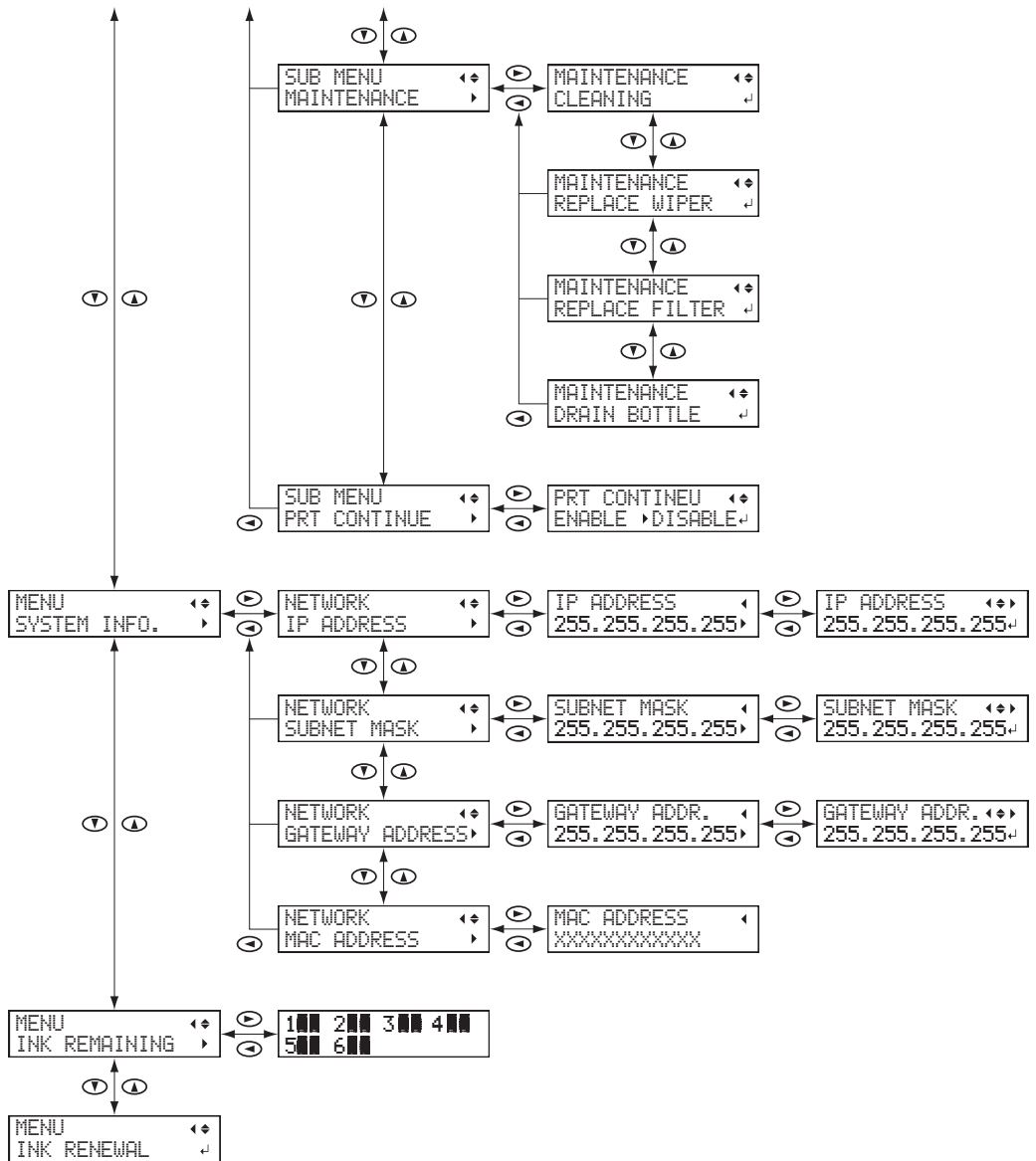
| Parte    | Nome                                     | Descrizione  | Nota nel presente manuale |
|----------|--|--|---------------------------|
|          | Display                                  | Visualizza i vari menu di impostazione e altre informazioni  |                           |
|          | Interruttore secondario di alimentazione | Consente di accendere e spegnere la stampante. (Per spegnere la stampante, tenere premuto l'interruttore per uno o più secondi). La luce lampeggia lentamente quando l'unità è in modalità Sleep (ibernazione).  |                           |
| ENTER    | Tasto di conferma                        | Usare per operazioni quali l'attivazione dei valori di impostazione.   | [ENTER] (invio)           |
| MENU     | Tasto MENU                               | Premere per avviare i menu di impostazione   | [MENU]                    |
| FUNCTION | Tasto funzione                           | Viene premuto per attivare il menu di impostazione per la pulizia delle testine di stampa, test di stampa ecc.   | [FUNCTION] (funzione)     |
| PAUSE    | Tasto di pausa                           | Mette in pausa l'operazione di stampa. Si accende quando l'operazione viene messa in pausa.  | [PAUSE] (pausa)           |
|          | Tasti freccia                            | Usare per selezionare le impostazioni delle voci del menu o per spostare il materiale. Una pressione breve provoca uno spostamento di 0,1 mm. Tenere premuto per un movimento continuo veloce.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• [▼] [▲]: Usare questi tasti per spostare il piano di lavoro in avanti e all'indietro.</li> <li>• [◀] [▶]: Usare questi tasti per spostare il carrello delle testine di stampa.</li> </ul> | [◀] [▼] [▲] [▶]           |
|          | Tasto di salita del piano di lavoro      | Il piano di lavoro sale.   | [UP] (su)                 |
|          | Tasto di discesa del piano di lavoro     | Il piano di lavoro scende.   | [DOWN] (giù)              |
| BUSY     | Spia "occupato"                          | Si accende durante la stampa e operazioni simili.  | [BUSY] (occupata)         |
| SETUP    | Tasto per la lettura del materiale       | Premere al momento di caricare il materiale.   | [SETUP]                   |

# Elenco dei menu

## Menu principale

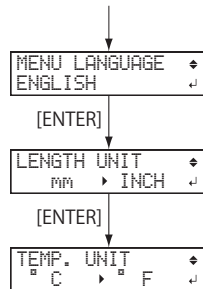




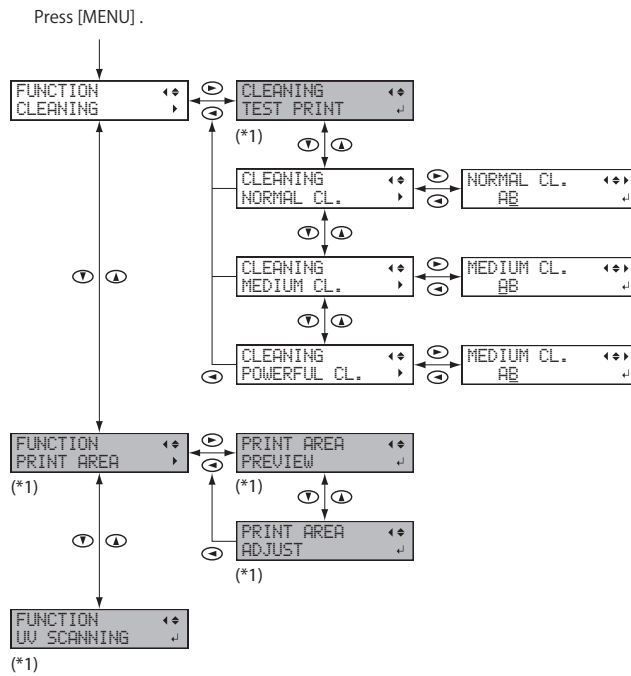


## Menu Lingua e Unità

While holding down [MENU], switch on the sub power.



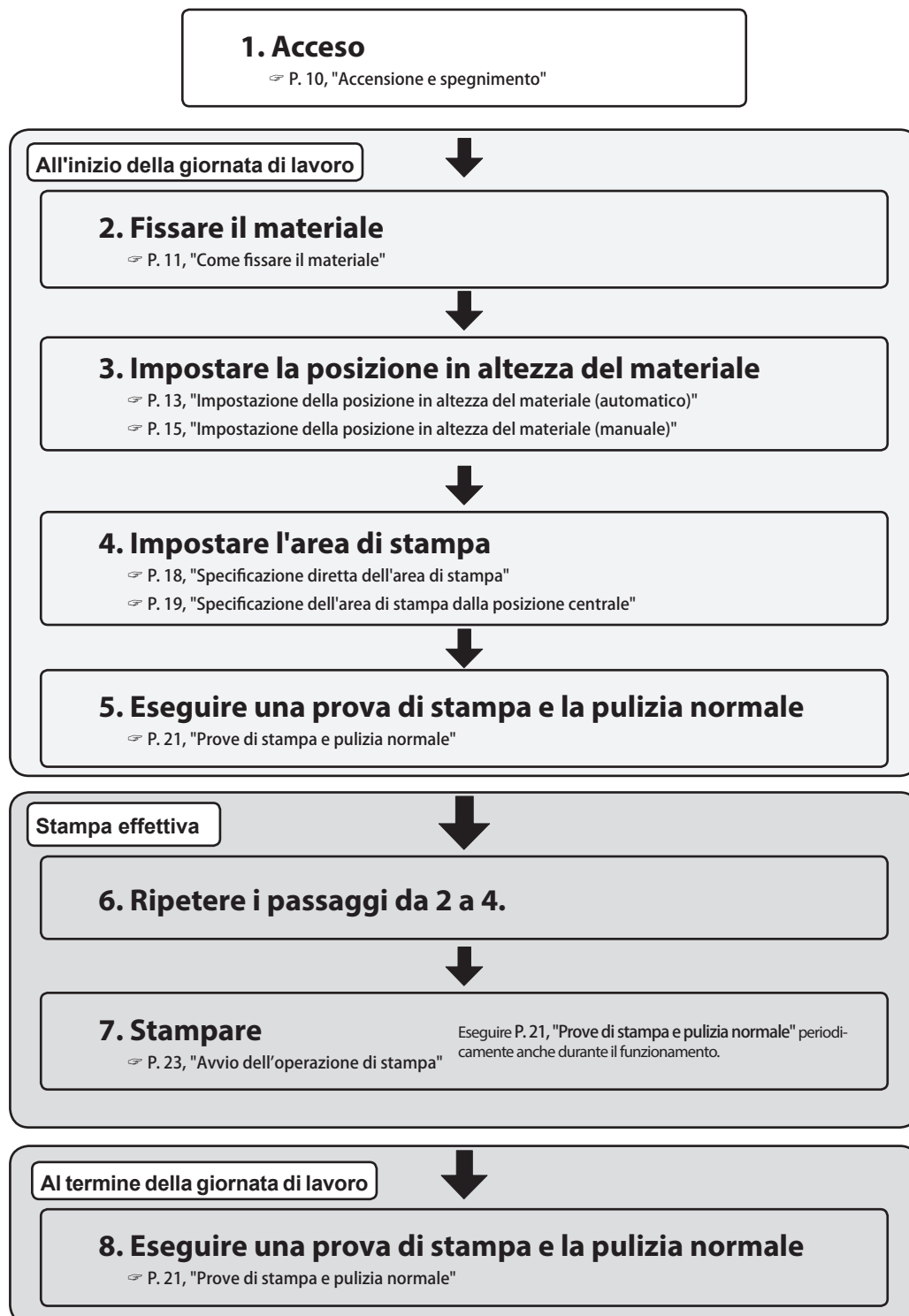
## Menu Funzioni



(\*1) Non visualizzato se l'impostazione del materiale non è completa (se [SETUP] è spento o lampeggiante).

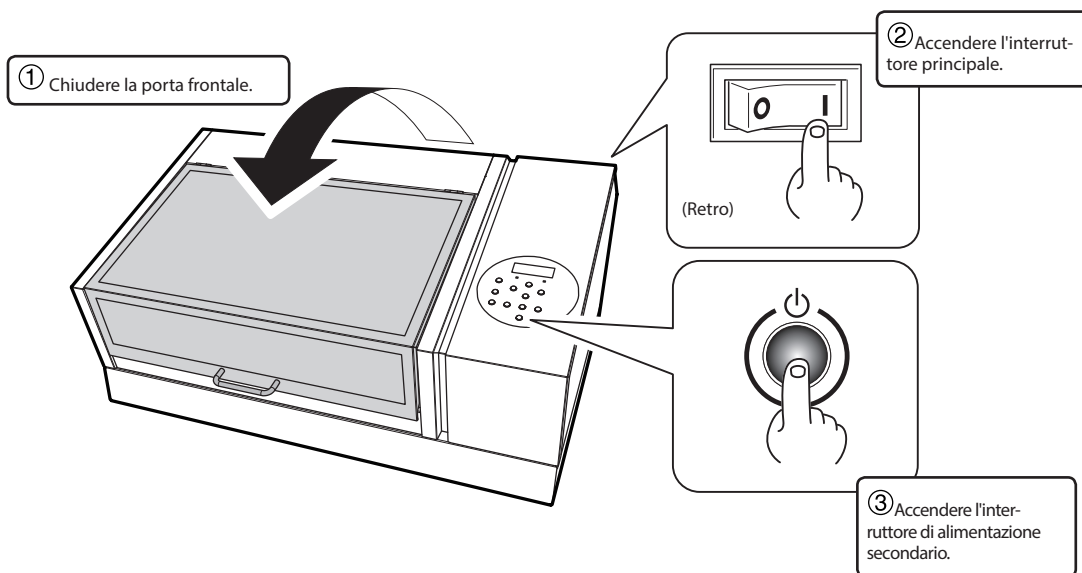
# Operazioni principali

## Flusso delle operazioni di base

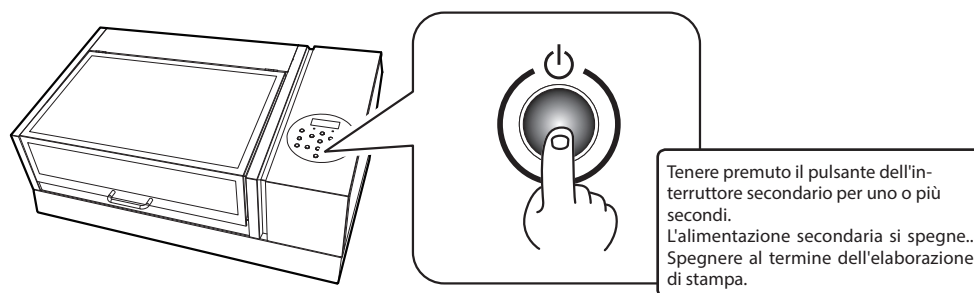


## Accensione e spegnimento

### Accensione



### Spegnimento



#### IMPORTANTE!

**Lasciare l'interruttore principale sempre acceso.**

Non spegnere mai l'unità. Se l'alimentazione principale è attiva, la manutenzione automatica viene effettuata periodicamente. Se non viene eseguita la manutenzione automatica, la stampante potrebbe presentare dei malfunzionamenti. Ad esempio, le testine di stampa potrebbero danneggiarsi.

**Non spegnere mai l'interruttore principale né staccare improvvisamente il cavo di alimentazione mentre l'unità è in funzione.**

Tale operazione potrebbe provocare danni alle testine di stampa. Accertarsi di spegnere per prima cosa l'interruttore secondario. In caso di spegnimento accidentale dell'interruttore principale, ripristinare immediatamente la corrente principale e l'alimentazione secondaria.

## Come fissare il materiale

### Condizioni relative ai materiali utilizzabili

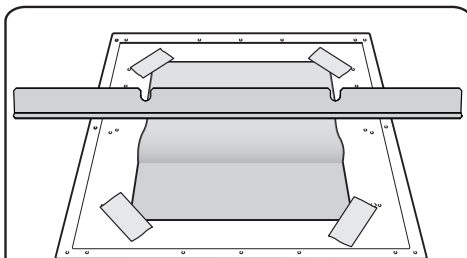
\*Nel presente manuale, il termine "materiale" si riferisce al materiale utilizzato per l'elaborazione di stampa.

**Dimensioni massime: larghezza 335 mm x profondità 310 mm x altezza 100 mm**

**Peso massimo: 5 kg**

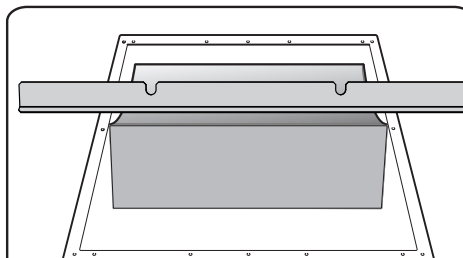
#### IMPORTANTE!

- Non utilizzare materiale che presenti delle cariche di elettricità statica.
- La presente stampante non è in grado di stampare su tutti i materiali. Al momento di selezionare il materiale, accertarsi di aver eseguito una prova preliminare per far sì che si ottenga una qualità di stampa soddisfacente.
- Esiste un limite alla fluttuazioni delle irregolarità sulla superficie di stampa.
  - ☞ P. 37, "Impostazioni altezza quando la superficie di stampa è irregolare"
- A seconda del tipo di materiale e del metodo di installazione, è possibile che l'altezza non sia impostata correttamente. In caso di stampa in tali condizioni, l'unità potrebbe presentare dei malfunzionamenti. Non utilizzare i seguenti tipi di materiale.



#### Materiale soggetto a facile allentamento

Se il materiale si allenta, il sensore di altezza della testina non è in grado di rilevare l'altezza correttamente. Accertarsi di fissare il materiale senza allentamenti. Qualora il materiale si allenti comunque, è possibile utilizzare dei fogli adesivi per trattenerlo in posizione.



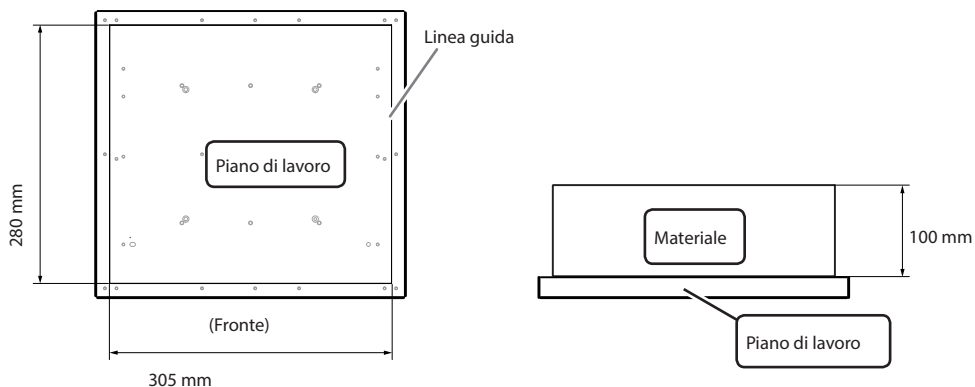
#### Materiale morbido

Se il materiale è morbido, la pressione esercitata contro il sensore di altezza della testina risulta insufficiente. Ciò impedisce al sensore stesso di rilevare l'altezza correttamente.

### Area stampabile

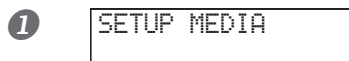
**Area stampabile massima: larghezza 305 mm x profondità 280 mm x altezza 100 mm**

- \* L'area di stampa massima si trova all'interno delle linee guida sul piano di lavoro.
- \* Le dimensioni massime del materiale sono diverse dall'area di stampa.



### Come fissare il materiale

#### Procedura



Accertarsi che sia visualizzata la schermata in figura.

**Se questa non viene visualizzata, verificare che non vi sia nulla sul piano di lavoro e tenere premuto [SETUP] a lungo.**

Il piano di lavoro avanza fino a una posizione che consente l'impostazione del materiale. Se la schermata in figura non viene visualizzata, non è possibile impostare il materiale.

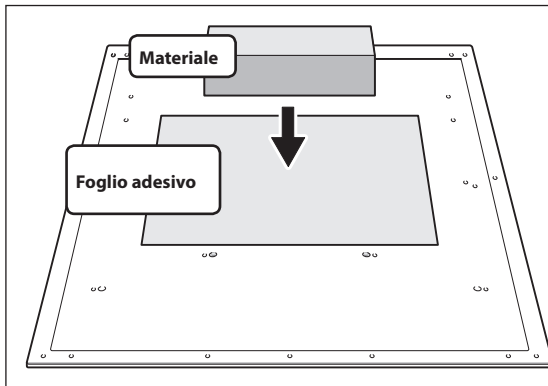
**2 Fissare il materiale in posizione.**

Per le prove di stampa, utilizzare materiale di prova (larghezza 80 mm x lunghezza 70 mm o superiore) e non il materiale effettivamente utilizzato per il lavoro.



**Fissare il materiale con nastro.**

Fissare il materiale in posizione usando una sostanza quale un nastro disponibile in commercio fissato direttamente al piano di lavoro. Questo metodo può essere usato per materiali in carta sottile, che possono essere fissati solamente con nastro. Il materiale è impostabile su qualunque posizione, purché non sporga dal piano di lavoro. Tenere conto del fatto che, se vi sono pieghe o arricciature nel materiale, queste potrebbero urtare l'interno della stampante e provocare danni.



#### Utilizzo di un foglio adesivo

Questo metodo prevede il fissaggio in posizione del materiale per mezzo di un foglio adesivo, compreso nella dotazione di fornitura. Caricare il foglio adesivo sul piano di lavoro e premere il materiale su di esso per impostarlo. Il materiale è impostabile su qualunque posizione, purché non sporga dal piano di lavoro.

## Impostazione della posizione in altezza del materiale (automatico)

Questa impostazione provvede a determinare automaticamente l'altezza del materiale in una posizione idonea durante la stampa. Durante l'impostazione, il piano di lavoro si sposta automaticamente e rileva l'altezza del materiale quando quest'ultimo viene a contatto con il sensore di altezza della testina.

**\* Se la superficie di stampa è irregolare, vi è un limite all'area dell'irregolarità.**

☞ P. 37, "Impostazioni altezza quando la superficie di stampa è irregolare"

Se non si desidera che il sensore di altezza della testina tocchi il materiale, è opportuno evitare l'impostazione automatica nei seguenti casi. Impostazione manuale dell'altezza.

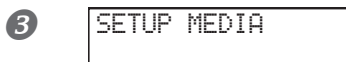
☞ P. 6, "Menu principale"

### Procedura

#### 1 Fissare il materiale in posizione sul piano di lavoro.

☞ P. 11, "Come fissare il materiale"

#### 2 Chiudere la porta frontale.

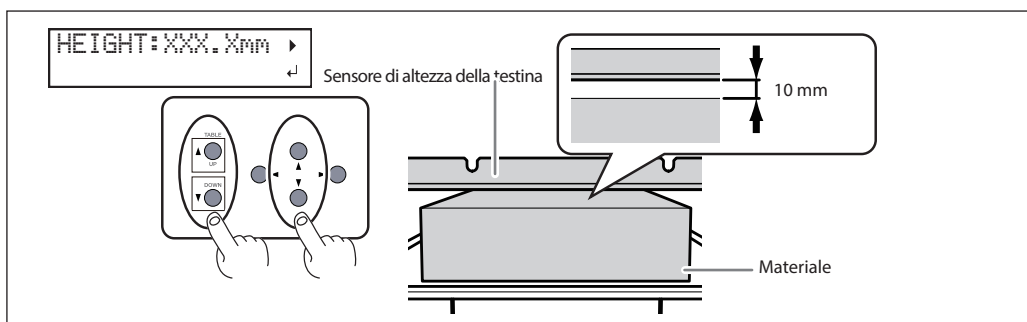


**Premere [SETUP].**

[SETUP] inizia a lampeggiare.

#### 4 Premere [▲] [▼] [UP] (su) [DOWN] (giù) per spostare il piano di lavoro.

Portare la superficie di stampa in una posizione a 10 mm di distanza dal sensore di altezza della testina. Questo passaggio può essere eseguito con la porta frontale aperta.



- 5 Premere [▶].  
Se la porta frontale è aperta, chiuderla.

**NOTA: controllare nuovamente l'altezza del materiale.**

Il passaggio seguente fa arretrare il piano di lavoro. Verificare nuovamente che l'altezza del materiale sia stata regolata in modo tale che il materiale stesso non entri in contatto con il sensore di altezza della testina. Se il materiale urta il sensore di altezza della testina, il materiale stesso potrebbe danneggiarsi oppure potrebbe verificarsi un errore del sensore.

Per ripetere la regolazione dell'altezza del materiale, premere [◀] e ripetere la procedura dal passaggio 3.

- 6  Premere [ENTER] (invio).

Il piano di lavoro si muove e inizia il rilevamento dell'altezza del materiale. Il piano di lavoro si alza durante il movimento avanti e indietro fino a quando il materiale raggiunge una posizione in cui entra in contatto con il sensore di altezza della testina.

L'altezza del materiale viene impostata automaticamente su una posizione a circa 1 mm di distanza dalla superficie di erogazione inchiostro delle testine di stampa.



Quando il piano di lavoro si ferma, compare la schermata riportata a sinistra. Procedere a P. 6, "Menu principale".



## Impostazione della posizione in altezza del materiale (manuale)

Impostare manualmente la posizione in altezza del materiale in un punto idoneo alla stampa. L'impostazione manuale richiede un po' più di tempo rispetto a quella automatica, poiché l'allineamento viene eseguito a vista, ma è opportuno utilizzarla se non si desidera che il sensore di altezza della testina tocchi il materiale. (Nell'impostazione automatica, il sensore di altezza della testina tocca il materiale).

**\* Se la superficie di stampa è irregolare, vi è un limite all'area dell'irregolarità.**

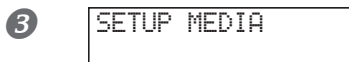
☞ P. 37, "Impostazioni altezza quando la superficie di stampa è irregolare"

### Procedura

#### 1 Fissare il materiale in posizione sul piano di lavoro.

☞ P. 11, "Come fissare il materiale"

#### 2 Chiudere la porta frontale.



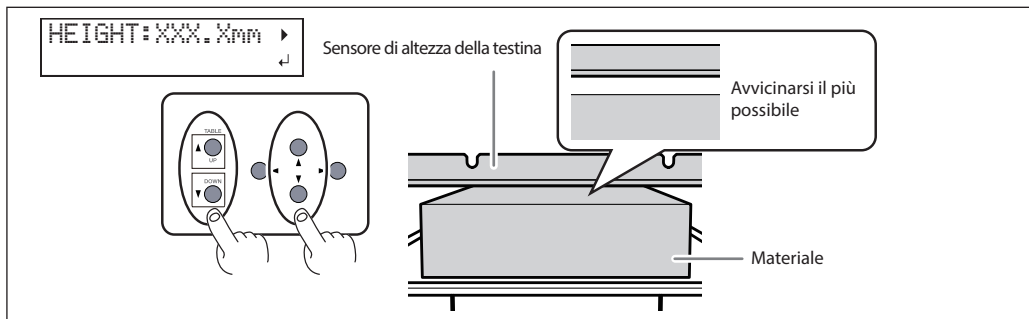
Premere [SETUP].

[SETUP] inizia a lampeggiare.

#### 4 Premere [▲] [▼] [UP] (su) [DOWN] (giù) per spostare il piano di lavoro.

Portare il sensore di altezza della testina più vicino possibile alla superficie di stampa, fino al punto in cui stanno per toccarsi.

Questo passaggio può essere eseguito con la porta frontale aperta.



Premendo [▶] in questo momento, viene visualizzata la schermata in figura. Premere [◀] per ritornare alla schermata iniziale. Premendo [ENTER] (invio), si avvia il rilevamento automatico dell'altezza. Durante

il rilevamento automatico, il sensore di altezza della testina viene a contatto con il materiale.

#### 5 Una volta impostata la posizione, premere [ENTER] (invio).

6

```
CHECK TABLE
      HIGHT ↵
```

**Premere [▲] [▼] per selezionare “YES” (si) o “NO”.**

Se si desidera verificare se l'altezza del materiale è regolata correttamente, selezionare “YES” (si).

Altrimenti, selezionare “NO”.

**NOTA: Se si seleziona “YES” (si), controllare nuovamente l'altezza del materiale.**

Se si seleziona “YES” (si), il passaggio seguente fa arretrare il piano di lavoro. Verificare nuovamente che l'altezza del materiale sia stata regolata in modo tale che il materiale stesso non entri in contatto con il sensore di altezza della testina. Se il materiale urta il sensore di altezza della testina, il materiale stesso potrebbe danneggiarsi oppure potrebbe verificarsi un errore del sensore.

Per ripetere la regolazione dell'altezza del materiale, tenere premuto [SETUP] e ripetere la procedura dal passaggio

3.

7

**Premere [ENTER] (invio) per confermare l'inserimento.**

**Se si seleziona “YES” (si)**

```
NOW PROCESSING. .
```

Il piano di lavoro si muove avanti e indietro per controllare automaticamente che il materiale non tocchi il sensore di altezza della testina.

```
PRINT POS. TYPE ◀ ▶
LOWER RIGHT ↵
```

Quando il piano di lavoro si ferma, compare la schermata riportata a sinistra. Procedere a P. 6, "Menu principale".

```
CHECK TABLE
      HIGHT ↵
```

Se il materiale entra in contatto con il sensore di altezza della testina compare la schermata riportata in figura e l'impostazione viene annullata. Se la posizione del materiale si disallinea dopo l'impostazione

o se alcune parti sono più alte rispetto alla posizione impostata per la superficie di stampa, il materiale può entrare in contatto con il sensore di altezza della testina. Controllare e ripetere dal passaggio 2.

**Se si seleziona “NO”**

```
PRINT POS. TYPE ◀ ▶
LOWER RIGHT ↵
```

Viene visualizzata la schermata riportata a sinistra. Procedere a P. 6, "Menu principale".

## Selezione della modalità di specificazione dell'area di stampa

Vi sono due possibilità per impostare l'area di stampa su questa unità. La scelta del metodo migliore dipende dalla forma dell'oggetto su cui verrà effettuata la stampa.

|  |  |
|--|--|
| <b>Specificazione diretta dell'area di stampa</b>                  | Inserire la posizione di avvio della stampa (in basso a destra dell'area di stampa), nonché i valori di larghezza e lunghezza per la definizione diretta dell'area di stampa. Questo metodo risulta appropriato quando l'oggetto da stampare è piano ed è possibile definire l'area di stampa. |
| <b>Specificazione dell'area di stampa dalla posizione centrale</b> | Una volta determinata un'area di stampa approssimativa, indicarne larghezza e lunghezza dopo averne specificato il punto centrale. Questo metodo è adeguato nei casi in cui un'indicazione chiara dell'area di stampa risulta difficile o quando la zona di stampa è curvo o irregolare.       |

### *Per materiale trasparente ed extra-lucido con colori scuri utilizzati sulla superficie di stampa.*

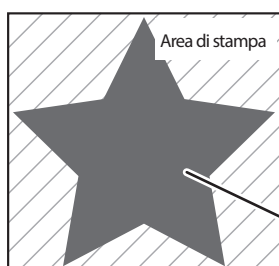
Per indicare l'area di stampa viene utilizzato un raggio laser. In base al materiale utilizzato, ad es. materiale trasparente ed extra-lucido con colori scuri utilizzati sulla superficie di stampa, il raggio laser può essere difficile da vedere. In questi casi, il raggio laser può essere reso meglio visibile collocando del nastro adesivo sulla superficie di stampa e sul retro.

### *Durante la specificazione dell'area di stampa è possibile che le testine di stampa tornino automaticamente alla posizione di standby.*

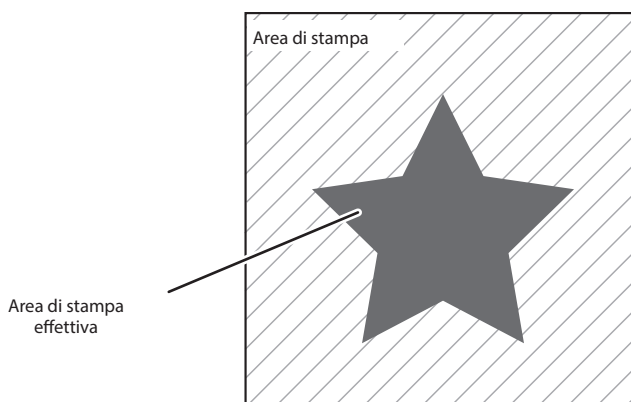
Se durante la specificazione dell'area di stampa le testine si trovano sopra il piano di lavoro, queste ultime tornano automaticamente alla posizione di standby se vengono lasciate nella stessa posizione per circa 40 secondi. Ciò impedisce che le testine di stampa si asciughino e si guastino. Se le testine di stampa tornano alla posizione di standby, il sistema torna al menu precedente e occorre ripetere l'impostazione.

### *Specificando l'area di stampa minima è possibile ridurre il tempo di stampa*

Specificare l'area di stampa al valore minimo necessario. Modificando l'ampiezza di movimento delle testine si riduce il tempo di stampa (P. 43, "Riduzione dei tempi di elaborazione di stampa"). Questa funzione risulta efficace se l'area di stampa o i dati in elaborazione hanno un larghezza ridotta.



La zona bianca dell'area di stampa è ridotta al minimo.



L'area di stampa presenta numerosi spazi vuoti non necessari.


## Specificazione diretta dell'area di stampa

Inserire la posizione di avvio della stampa (in basso a destra dell'area di stampa), nonché i valori di larghezza e lunghezza per la definizione diretta dell'area di stampa. Questo metodo risulta appropriato quando l'oggetto da stampare è piano ed è possibile definire l'area di stampa.

### Procedura

**1 Impostare la posizione in altezza del materiale.**

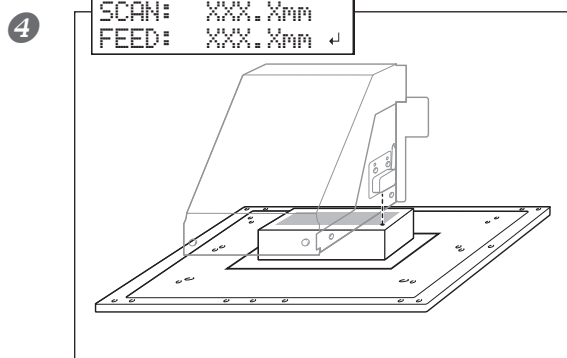
- ☞ P. 13, "Impostazione della posizione in altezza del materiale (automatico)"
- ☞ P. 15, "Impostazione della posizione in altezza del materiale (manuale)"

**2** 

Premere [**←**] [**→**] per selezionare "Lower right" (in basso a destra).  
Premere [**ENTER**] (invio) per confermare l'inserimento.

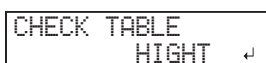
**3 Premere [**▲**], [**▼**], [**←**] o [**→**].**

Il piano di lavoro si sposta verso il retro, le testine di stampa si portano sul piano di lavoro e il puntatore laser si accende.



Premere [**▲**] [**▼**] [**←**] [**→**] per spostare il puntatore laser fino a rivolgerlo verso un punto di primo piano a destra dell'area di stampa.  
Premere [**ENTER**] (invio) per confermare l'inserimento.

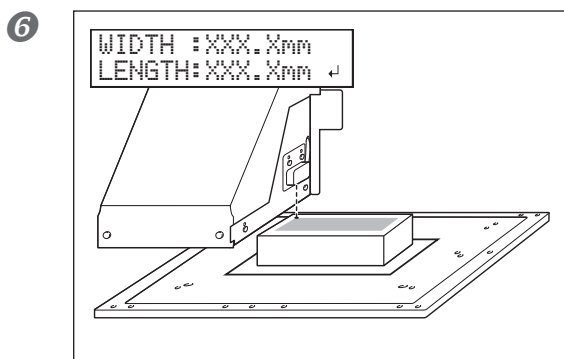
Le testine di stampa tornano alla posizione iniziale.



Se il materiale tocca il sensore di altezza della testina, compare la schermata riportata nella figura a sinistra e non vi sarà alcuna informazione di impostazione nell'unità. Ripetere da P. 13, "Impostazione della posizione in altezza del materiale (automatico)" oppure da P. 15, "Impostazione della posizione in altezza del materiale (manuale)".

**5 Premere [**▲**], [**▼**], [**←**] o [**→**].**

Il piano di lavoro si sposta in avanti e le testine di stampa si portano sul lato sinistro del piano di lavoro.



Premere [▲] [▼] [←] [→] per spostare il puntatore laser fino a rivolgerlo verso un punto interno a sinistra dell'area di stampa.

Per una prova di stampa, impostare la larghezza su 80 mm o più e la lunghezza su 70 mm o più. Se l'area è inferiore a queste misure, si verifica un errore e non è possibile procedere con le prove di stampa. Premere [ENTER] (invio) per confermare l'inserimento.

L'area di stampa è specificata. Le testine di stampa tornano alla posizione iniziale.

W: XXXmm L: XXXmm  
H: XXXmm

Accertarsi che i valori di larghezza, lunghezza e altezza (W, L, H) sul menu a video siano quelli desiderati.

### 7 Chiudere la porta frontale.

È inoltre possibile procedere a una regolazione fine dell'area di stampa dopo l'impostazione.

☞ P. 36, "Regolazione fine dell'area di stampa impostata"

## Specificazione dell'area di stampa dalla posizione centrale

Una volta determinata un'area di stampa approssimativa, indicarne larghezza e lunghezza dopo averne specificato il punto centrale. Questo metodo è adeguato nei casi in cui un'indicazione chiara dell'area di stampa risulta difficile o quando la zona di stampa è curvo o irregolare.

### Procedura

#### 1 Impostare la posizione in altezza del materiale.

☞ P. 15, "Impostazione della posizione in altezza del materiale (manuale)"

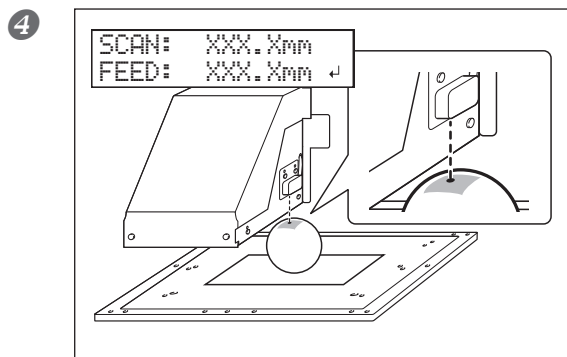
☞ P. 13, "Impostazione della posizione in altezza del materiale (automatico)"

2

Premere [←] [→] per selezionare "CENTER" (centro).  
Premere [ENTER] (invio) per confermare l'inserimento.

#### 3 Premere [▲], [▼], [←] o [→].

Il piano di lavoro si sposta verso il retro, le testine di stampa si portano sul piano di lavoro e il puntatore laser si accende.



Premere [▲] [▼] [◀] [▶] per spostare il puntatore laser fino a rivolgerlo verso il punto centrale dell'area che si desidera stampare.

Premere [ENTER] (invio) per confermare l'inserimento.

Le testine di stampa tornano alla posizione iniziale.

CHECK TABLE  
HIGHT ↵

Se il materiale tocca il sensore di altezza della testina, compare la schermata riportata nella figura a sinistra e non vi sarà alcuna informazione di impostazione nell'unità. Ripetere da P. 13, "Impostazione della posizione in altezza del materiale (automatico)" oppure da P. 15, "Impostazione della posizione in altezza del materiale (manuale)".

5

WIDTH :XXX.Xmm  
LENGTH:XXX.Xmm ↵

Premere [▲] o [▼] per inserire la lunghezza dell'area che si desidera stampare.

Premere [◀] o [▶] per inserire la larghezza dell'area che si desidera stampare.

Per una prova di stampa, impostare la larghezza su 80 mm o più e la lunghezza su 70 mm o più. Se l'area è inferiore a queste misure, si verifica un errore e non è possibile procedere con le prove di stampa.

Premere [ENTER] (invio) per confermare l'inserimento.

L'area di stampa è specificata. Le testine di stampa tornano alla po-

sizione iniziale.

W: XXXmm L: XXXmm  
H: XXXmm

Accertarsi che i valori di larghezza, lunghezza e altezza (W, L, H) sul menu a video siano quelli desiderati.

### 6 Chiudere la porta frontale.

È inoltre possibile procedere a una regolazione fine dell'area di stampa dopo l'impostazione.

⇨ P. 36, "Regolazione fine dell'area di stampa impostata"

## Prove di stampa e pulizia normale

Accertarsi di eseguire una prova di stampa nei seguenti casi. Eseguire una pulizia normale in caso di ugello otturato.

- **All'inizio della giornata di lavoro**
- **Al termine della giornata di lavoro**

**Effettuare periodicamente delle prove di stampa anche durante il normale funzionamento quotidiano per verificare che non vi siano otturazioni dell'ugello.**

In caso di ugello otturato riscontrato in una prova di stampa, eseguire la pulizia delle testine (pulizia normale). In caso contrario, la persistenza dell'otturazione dell'ugello può provocare danni alle testine di stampa. Accertarsi di effettuare un controllo ogni giorno al termine delle operazioni.

### Come eseguire una prova di stampa

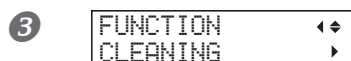
#### Procedura

#### 1 Seguire i passaggi fino alla specificazione dell'area di stampa utilizzando un materiale di prova.

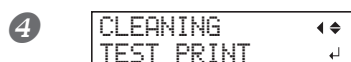
- ☞ P. 18, "Specificazione diretta dell'area di stampa"
- ☞ P. 19, "Specificazione dell'area di stampa dalla posizione centrale"

Le prove di stampa servono per verificare che non vi sia un'otturazione dell'ugello. Utilizzare materiale di prova e non il materiale che si utilizzerà per il lavoro.

#### 2 Premere [FUNCTION].

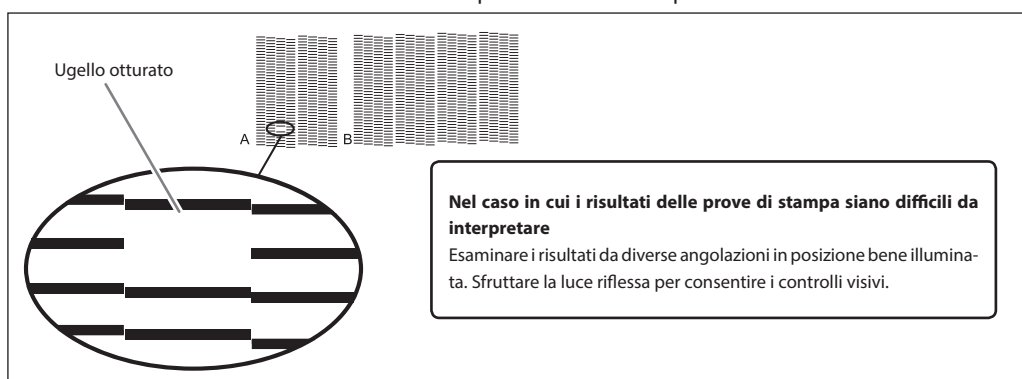


Premere [▶].



Premere [ENTER] (invio).

Viene stampato un modello di prova.



---

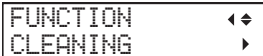
## Come eseguire la pulizia normale

---

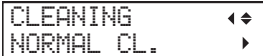
### Procedura

---

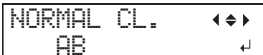
**1** Premere [FUNCTION].

**2**  **FUNCTION**  
**CLEANING**

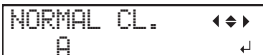
Premere [▼] per visualizzare la figura a sinistra.  
Premere [▶], quindi [▼].

**3**  **CLEANING**  
**NORMAL CL.**

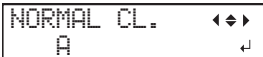
Premere [▶].

**4**  **NORMAL CL.**  
**AB**

Premere [◀] o [▶] per selezionare il gruppo di testine di stampa che non necessita di pulizia.

**5**  **NORMAL CL.**  
**A\_**


Premere [▲] o [▼] per abbandonare la schermata del gruppo. Ripetere la procedura fino a quando sono visualizzati solo i gruppi che necessitano di pulizia, quindi premere [ENTER] (invio).

**6**  **NORMAL CL.**  
**A\_**

**La pulizia ordinaria ha inizio.**

Al termine, viene nuovamente visualizzata la schermata riportata in figura.



 **NORMAL CL.**  
**A\_**

**7** Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

**8** Eseguire ancora una volta una prova di stampa per accertarsi che l'otturazione dell'ugello sia stata corretta.

Nel caso in cui il problema persista, provare a eseguire una seconda volta le operazioni di pulizia.

Se la stampante è stata utilizzata per un lungo periodo, il problema potrebbe non essere risolto anche a seguito di due o tre cicli di pulizia. Se il problema non è risolto, tentare la pulizia utilizzando un metodo diverso.

☞ P. 58, "Pulizia medium/Powerful"





## Avvio dell'operazione di stampa

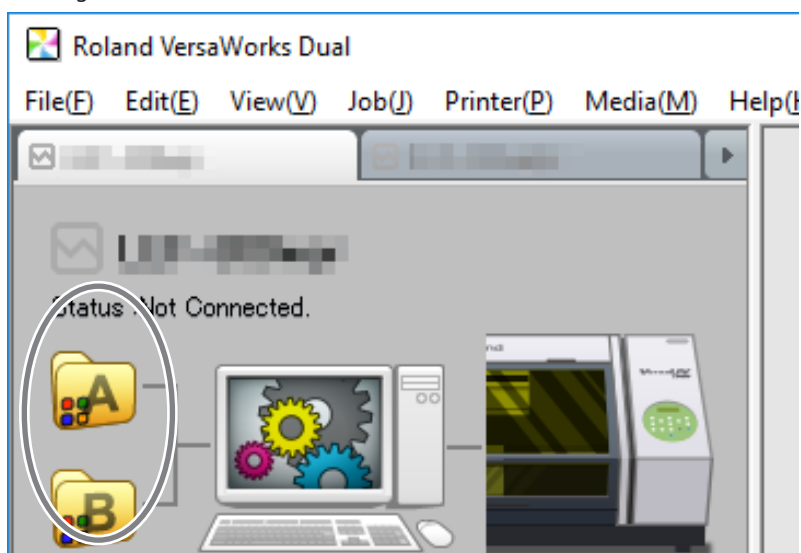
In questo capitolo viene illustrata la procedura per stampare con questa unità utilizzando il software gestionale RIP & PRINT Roland VersaWorks Dual (di seguito denominato "VersaWorks Dual"). Si presume che siano già state effettuate le seguenti operazioni.

- Installazione di VersaWorks Dual
- Collegamento di VersaWorks Dual all'unità
- Apprendimento del funzionamento di base di VersaWorks Dual
  - ☞ "Roland VersaWorks Dual Installation Guide" (Guida all'installazione di Roland VersaWorks Dual)
- Il materiale per l'unità è stato impostato
  - ☞ P. 13, "Impostazione della posizione in altezza del materiale (automatico)"
  - ☞ P. 15, "Impostazione della posizione in altezza del materiale (manuale)"
  - ☞ P. 18, "Specificazione diretta dell'area di stampa"
  - ☞ P. 19, "Specificazione dell'area di stampa dalla posizione centrale"
- Approntamento dei dati di stampa
 

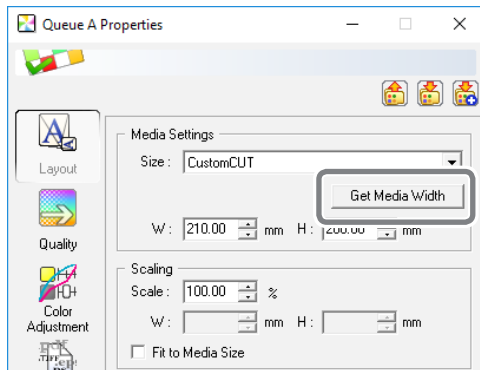
In questa sezione viene utilizzato un file salvato in formato PDF.

### 1. Caricare l'area di stampa impostata per l'unità su VersaWorks Dual.

- 1 Avviare VersaWorks Dual.  
Verificare quanto segue:
  - **VersaWorks è collegato all'unità.**
  - **Lo stato è "Ready to print" (pronto alla stampa)**
- 2 **Fare doppio clic su  (o ).**  
Viene visualizzata la finestra di dialogo "Queue A Properties" (proprietà coda A). (Aprire le proprietà per le impostazioni ingresso da utilizzare).

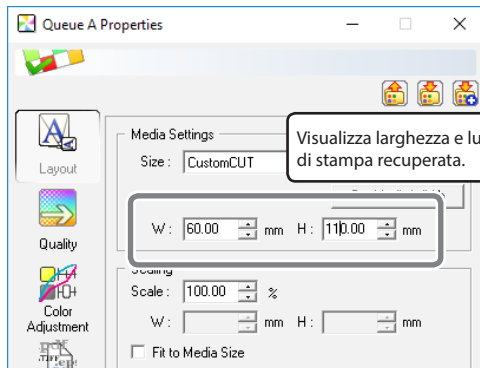


3



Fare clic su [Get Media Width] (ottiene larghezza materiale).

Caricare l'area di stampa impostata per l'unità su VersaWorks Dual.



\* Per configurare altre impostazioni, vedere la Guida all'installazione di VersaWorks Dual oppure la Guida oppure la "Guida agli inchiostri colore speciali".

4

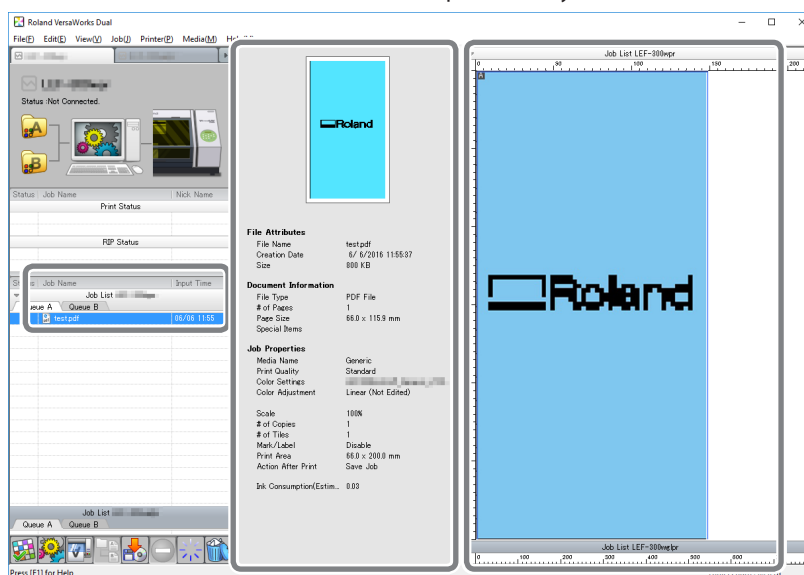


Fare clic su [OK].

## 2. Elaborazione dei dati di stampa per mezzo di VersaWorks Dual.

- 1 Da "Job list" (lista lavori), fare clic su "Queue A " (coda A) e trascinare i dati di stampa nella lista lavori in coda A. (Se l'impostazione dell'operazione di stampa è stata effettuata in [Queue B] (coda B), trascinare i dati di stampa nell'elenco operazioni di [Queue B] (coda B)).

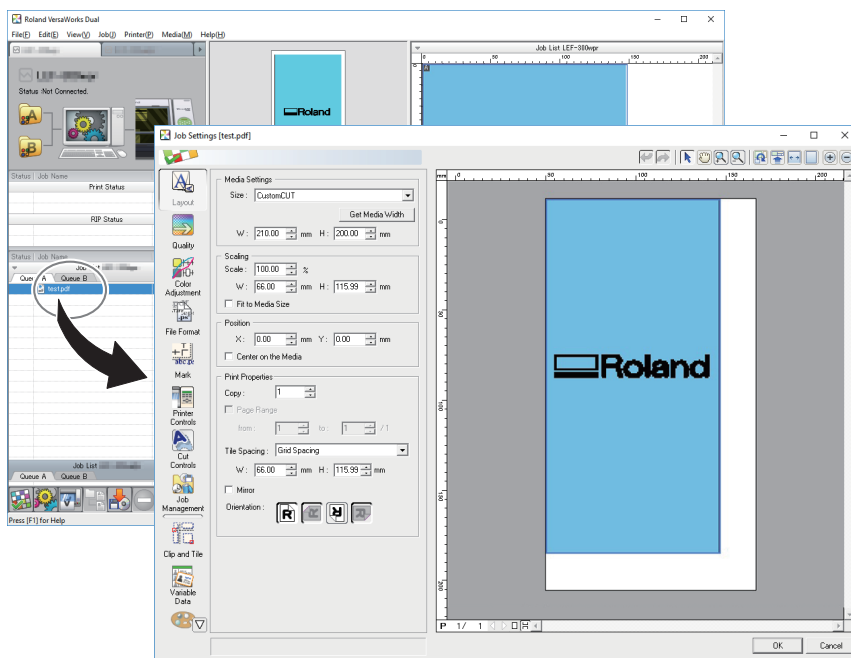
Il contenuto dei dati viene visualizzato nella finestra di anteprima ed il layout sul materiale nella finestra di layout.



Finestra anteprima

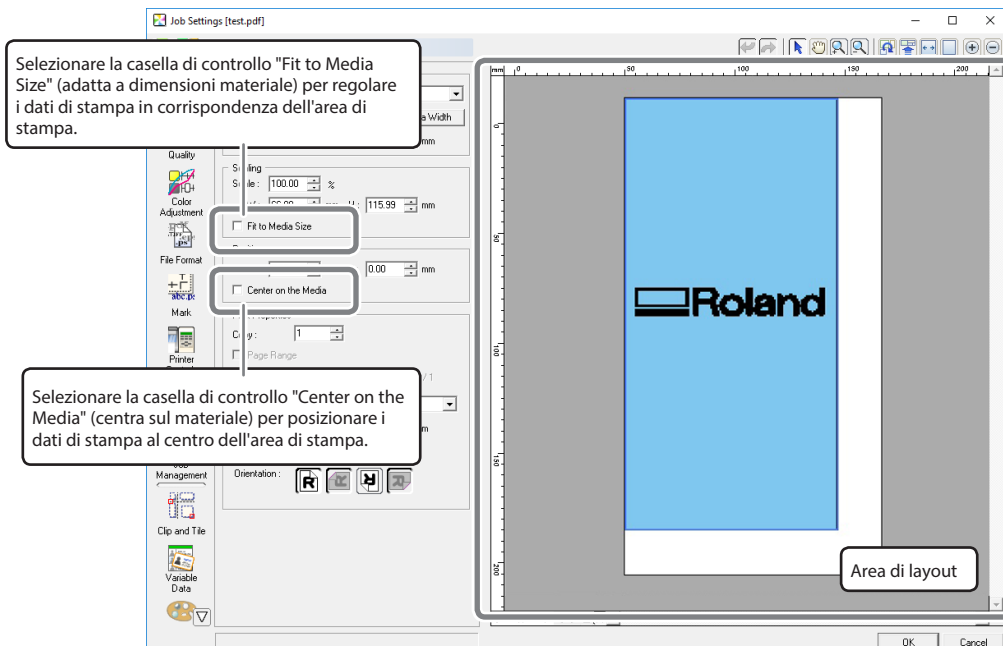
Finestra layout

- 2** Fare doppio clic su un lavoro di stampa nel relativo elenco.  
Si apre la finestra "Job Settings" (impostazioni lavoro).



La parte bianca dell'area di layout rappresenta l'area di stampa caricata durante il **PASSAGGIO 1**. I dati che non rientrano nell'area di stampa non vengono stampati.

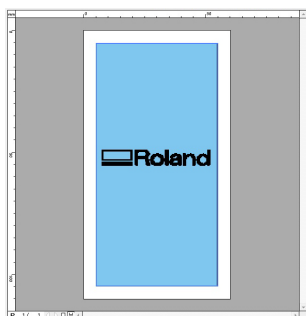
Utilizzare questa schermata per inserire i dati di stampa nell'area di stampa e regolarne la posizione.



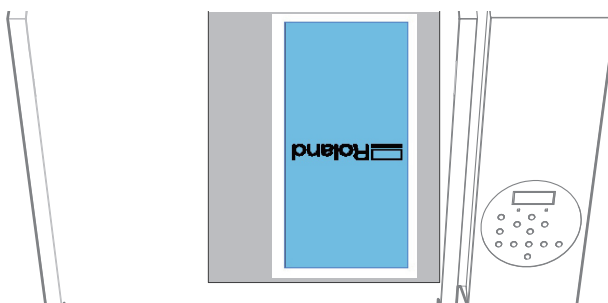
\* Questo è un esempio del caso in cui viene selezionato "Center on the Media" (centra sul materiale)

### La schermata si apre con un orientamento inverso.

L'orientamento della schermata di VersaWorks Dual è inverso rispetto a quello della stampa effettiva. Accertarsi che l'orientamento del materiale si corretto.

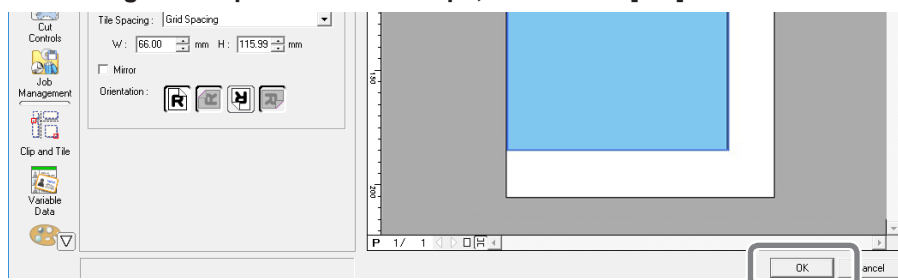


Orientamento della schermata di VersaWorks Dual

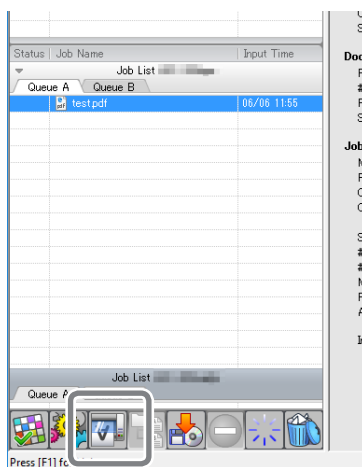


Orientamento effettivo della stampa

### 3 Dopo avere regolato la posizione di stampa, fare clic su [OK].



4



Fare clic su .

La stampa ha inizio.

L'operazione al momento del completamento della stampa differisce a seconda dell'impostazione di "PRT CONTINUE" (cont. stampa).

⇨ P. 42, "Elaborazione continua dei dati di stampa"

**\* Accertarsi di verificare che non vi sia otturazione dell'ugello effettuando delle prove di stampa al termine delle operazioni quotidiane. In caso di ugello otturato, eseguire la pulizia normale.**

⇨ P. 28, "Prove di stampa e pulizia normale dopo le operazioni quotidiane"

---

### Interruzione o annullamento della stampa

---

È possibile mettere in pausa o annullare la stampa prima che abbia termine. Tuttavia, non si consiglia di riprendere la stampa, poiché i colori potrebbero essere irregolari nel punto in cui l'elaborazione è stata interrotta.

#### Procedura

---

**1 Premere [PAUSE] (pausa) prima che la stampa abbia termine.**

L'operazione di stampa viene messa in pausa.

**Premere nuovamente [PAUSE] per ripristinare la stampa.**

Per annullare la stampa, procedere al passaggio successivo senza premere [PAUSE] (pausa).

**2**



TO CANCEL, HOLD  
DOWN PAUSE KEY

**Quando la videata visualizzata in figura appare sullo schermo, tenere premuto [SETUP] per uno o più secondi.**

L'operazione di stampa viene annullata.

**3 Interrompere l'invio dei dati dal computer.**

### Prove di stampa e pulizia normale dopo le operazioni quotidiane

Accertarsi di verificare che non vi sia otturazione dell'ugello effettuando delle prove di stampa al termine delle operazioni quotidiane. In caso di ugello otturato, eseguire la pulizia normale.

☞ P. 21, "Prove di stampa e pulizia normale"

Se persistono problemi di otturazione dell'ugello anche dopo aver eseguito diverse volte la pulizia normale, eseguire la pulizia medium o powerful.

☞ P. 58, "Pulizia periodica"

# Capitolo 2

## Pieno utilizzo dell'unità

---

|   |    |
|---|----|
| Punti importanti da controllare prima della stampa.....   | 30 |
| Tre punti importanti (misure per luce UV riflessa e inchiostro disperso) .....  | 30 |
| Uso estensivo della funzione preset .....   | 32 |
| Salvataggio dell'impostazione materiale corrente con un nome diverso.....   | 32 |
| Caricamento di un Preset e stampa/Regolazione fine e stampa.....  | 33 |
| Pieno utilizzo della funzione di caricamento materiale .....  | 35 |
| Controllo dell'area di stampa (funzione anteprima) .....  | 35 |
| Regolazione fine dell'area di stampa impostata .....  | 36 |
| Impostazioni altezza quando la superficie di stampa è irregolare .....  | 37 |
| Esecuzione della regolazione automatica per continuare la stampa anche se il<br>materiale entra in contatto con il sensore di altezza della testina durante la stampa<br>stessa ..... | 38 |
| Pieno utilizzo della funzione di regolazione della qualità di stampa .....  | 39 |
| Prevenzione di macchie sul materiale e otturazione dell'ugello .....  | 39 |
| Riduzione della degradazione della qualità di stampa dovuta a dispersione<br>d'inchiostro (schizzi d'inchiostro) .....  | 40 |
| Consolidamento dell'inchiostro.....   | 41 |
| Pieno utilizzo di utili funzioni .....  | 42 |
| Elaborazione continua dei dati di stampa.....   | 42 |
| Riduzione dei tempi di elaborazione di stampa .....   | 43 |
| Pieno utilizzo delle funzioni amministrative.....   | 44 |
| Impostazione del menu Lingua e Unità di misura.....   | 44 |
| Impostazione dell'intervallo di attivazione della modalità Sleep<br>(ibernazione, modalità di risparmio energetico).....  | 44 |
| Disattivazione della modalità Sleep (ibernazione, funzione di risparmio energetico)...  | 45 |
| Ripristino di tutte le impostazioni ai valori predefiniti di fabbrica .....   | 45 |
| Per determinare cosa accade all'esaurimento dell'inchiostro.....  | 46 |
| Visualizzazione delle informazioni di sistema dell'unità.....   | 47 |

# Punti importanti da controllare prima della stampa

## Tre punti importanti (misure per luce UV riflessa e inchiostro disperso)

In questa unità, l'inchiostro che aderisce alla superficie delle testine di stampa può essere solidificato dal riflesso della luce della lampada UV e dall'inchiostro disperso (getto d'inchiostro durante la stampa). Se l'inchiostro applicato alla superficie delle testine di stampa si solidifica, potrebbe provocare otturazione dell'ugello e, se il prodotto viene utilizzato senza adottare provvedimenti, potrebbe verificarsi un guasto che richiede la sostituzione della testina di stampa.

Mentre la pulizia quotidiana è importante per prevenire l'otturazione dell'ugello, vi sono altri tre punti importanti da controllare prima di procedere con la stampa. Accertarsi di controllare i tre punti descritti di seguito. Accertarsi di controllare i tre punti descritti di seguito:

### **1. Non è possibile utilizzare come oggetto da stampare (materiale) un oggetto che rifletta la luce.**

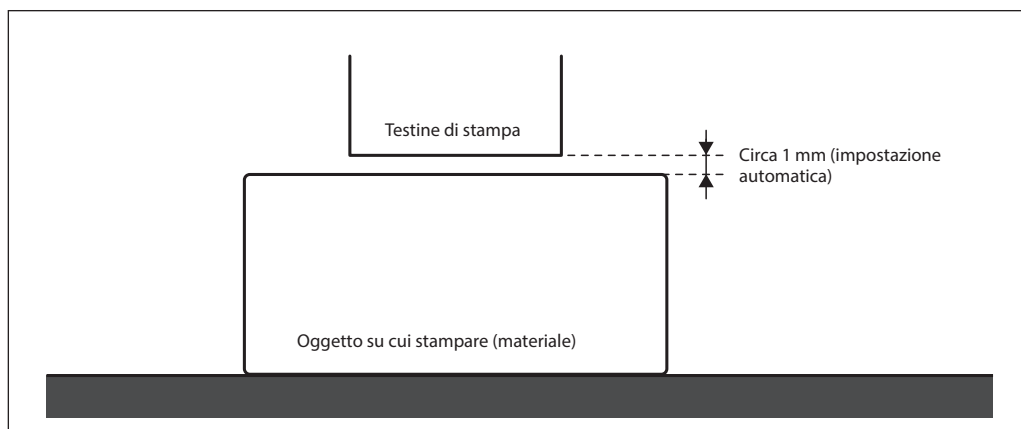
I materiali a specchio e in acciaio inox, o altri materiali che possono riflettere la luce della lampada UV favoriscono l'indurimento della superficie delle testine di stampa e non possono quindi essere utilizzati come oggetti di stampa (materiali).

### **2. Impostare una distanza tra la superficie dell'oggetto di stampa (materiale) e le testine che sia minore possibile.**

Quanto maggiore è la distanza tra la superficie dell'oggetto su cui stampare (il materiale) e le testine, tanto maggiore è la probabilità di dispersione dell'inchiostro. Durante l'impostazione manuale dell'altezza del materiale, definire la distanza minore possibile. Se la distanza viene impostata automaticamente, il valore è di circa 1 mm.

☞ P. 13, "Impostazione della posizione in altezza del materiale (automatico)"

☞ P. 15, "Impostazione della posizione in altezza del materiale (manuale)"





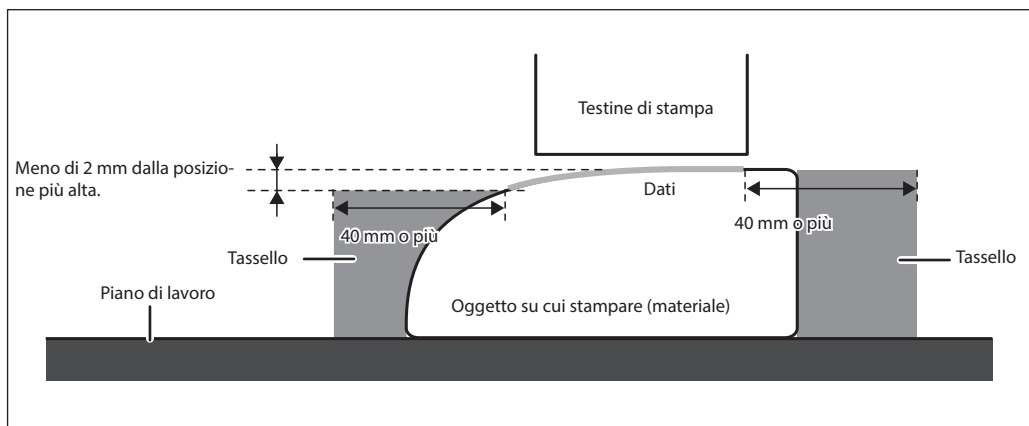
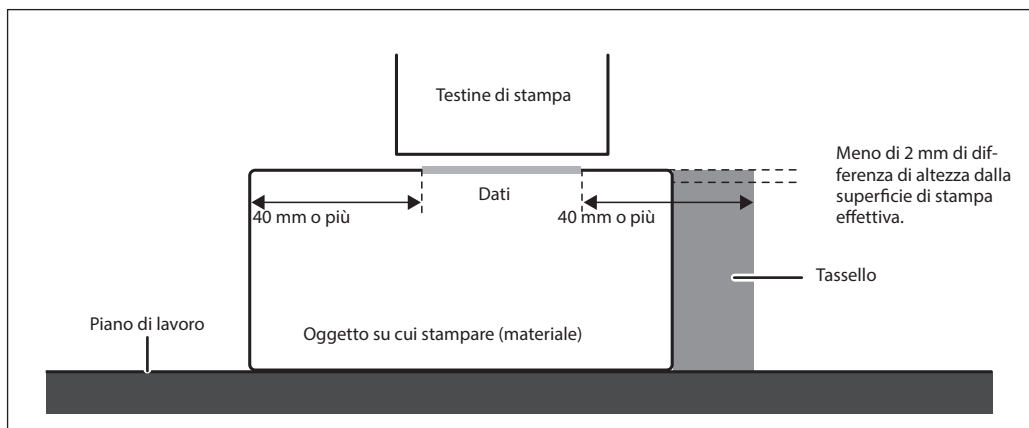
### 3. In base alle dimensioni e alla forma dell'oggetto da stampare (materiale), potrebbe essere necessario l'uso di un tassello.

A seconda delle dimensioni e della forma dell'oggetto su cui stampare (il materiale), la distanza tra l'oggetto su cui stampare (il materiale) e le testine di stampa può aumentare, incrementando la probabilità che si verifichi dispersione di inchiostro. Nella direzione di movimento delle testine di stampa, occorre che vi sia un oggetto di stampa (materiale) e/o un tassello entro un'area di 40 mm su entrambi i lati destro e sinistro della porzione (larghezza) dei dati da stampare. In questa situazione, la differenza di altezza tra le superfici dell'oggetto su cui stampare (il materiale) e il tassello deve essere inferiore a 2 mm.

- ☞ P. 13, "Impostazione della posizione in altezza del materiale (automatico)"
- ☞ P. 15, "Impostazione della posizione in altezza del materiale (manuale)"
- ☞ P. 37, "Impostazioni altezza quando la superficie di stampa è irregolare"

#### Casi in cui è necessario un tassello:

- L'oggetto da stampare (materiale) non è sufficientemente largo da estendersi su aree di 40 mm su entrambi i lati destro e sinistro della porzione (larghezza) dei dati da stampare.
- La variazione di altezza nella superficie dell'oggetto da stampare (materiale) è uguale o superiore a 2 mm.



\* Vi sono condizioni nell'impostazione dell'altezza per cui la superficie dell'oggetto da stampare (materiale) presenta una differenza di altezza. Per maggiori informazioni, consultare P. 37, "Impostazioni altezza quando la superficie di stampa è irregolare".


# Uso estensivo della funzione preset

## Salvataggio dell'impostazione materiale corrente con un nome diverso

### Procedura


**1** Impostare il materiale (posizione in altezza, area di stampa) e accertarsi che [SETUP] sia acceso.

**2** Premere [MENU].

**3** 

Premere [►] [▼] in questo ordine fino a visualizzare la schermata a sinistra.

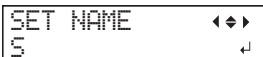
Premere [►].

**4** 

Premere [▲] [▼] per selezionare un valore da NAME1 (nome 1) a NAME40 (nome 40).

Premere [ENTER] (invio) per confermare l'inserimento.

I valori attuali di posizione in altezza del materiale e impostazione dell'area di stampa vengono salvati.

**5** 

Premere [▲] o [▼] per inserire un carattere.

Dopo avere selezionato il carattere da inserire, premere [►].

I caratteri che si possono inserire vanno dalla "A" alla "Z," da "0" a "9," compreso il carattere "-". È possibile inserire fino a 15 caratteri, inclusi gli spazi.

**6** 

Premere [◀] o [►] per inserire il carattere successivo.

Inserire i caratteri successivi secondo le stesse modalità.

Al termine, premere [ENTER] (invio) per confermare l'inserimento.

**7** Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

### Descrizione

Le seguenti impostazioni effettuate in fase di impostazione del materiale possono essere salvate in un massimo di 40 diversi tipi di preset.

➤ Posizione in altezza del materiale.

☞ P. 11, "Come fissare il materiale"

☞ P. 15, "Impostazione della posizione in altezza del materiale (manuale)"

➤ Area di stampa (compresa posizione di inizio stampa)

☞ P. 18, "Specificazione diretta dell'area di stampa"

☞ P. 19, "Specificazione dell'area di stampa dalla posizione centrale"

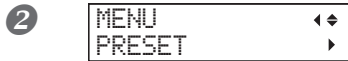
È possibile assegnare un nome a ciascun preset. L'adozione dei nomi dei materiali può aiutare a riconoscerli più facilmente. I preset eliminano la necessità di ripetere l'impostazione quando si utilizzano materiali di forma identica. È inoltre possibile utilizzare i preset e modificare unicamente l'area di stampa, lasciando invariata l'impostazione dell'altezza.

☞ P. 42, "Elaborazione continua dei dati di stampa"

## Caricamento di un Preset e stampa/Regolazione fine e stampa

### Procedura

#### 1 Premere [MENU].

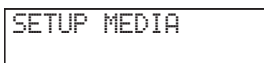


Premere [▶] due volte.



Premere [▲] o [▼] per selezionare il nome del preset che si desidera caricare.

Premere [ENTER] (invio) per confermare l'inserimento.

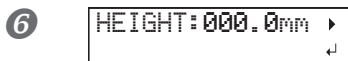


Viene visualizzata la schermata riportata nella figura qui a fianco. [BUSY] (occupata) si spegne.

#### 4 Aprire la porta frontale, quindi fissare il materiale in posizione.

☞ P. 11, "Come fissare il materiale"

#### 5 Premere [SETUP].



Vengono visualizzate le impostazioni del preset caricato.

**Per modificare l'impostazione dell'altezza del materiale**  
**Impostare la posizione in altezza del materiale.**

☞ P. 13, "Impostazione della posizione in altezza del materiale (automatico)"

☞ P. 15, "Impostazione della posizione in altezza del materiale (manuale)"

**Se si decide di non modificare l'impostazione dell'altezza del materiale**

Premere [ENTER] (invio).



Vengono visualizzate le impostazioni del preset caricato.

**Per modificare l'impostazione dell'area di stampa**

**Impostare l'area di stampa.**

☞ P. 17, "Selezione della modalità di specificazione dell'area di stampa"

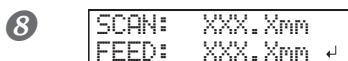
☞ P. 18, "Specificazione diretta dell'area di stampa"

☞ P. 19, "Specificazione dell'area di stampa dalla posizione centrale"

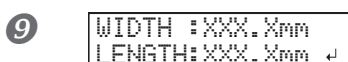
**Al termine dell'impostazione, procedere a 10.**

**Se si decide di non modificare l'impostazione dell'area di stampa**

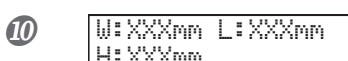
Premere [ENTER] (invio).



Premere [ENTER] (invio).



Premere [ENTER] (invio).



Quando compare la schermata riportata a sinistra è possibile avviare la stampa.

**Avviare le operazioni di stampa.**

☞ P. 23, "Avvio dell'operazione di stampa"

---

### Descrizione

---

È possibile caricare il preset di un materiale salvato e utilizzarlo per stampare su materiale di dimensioni o area di stampa uguali dopo aver apportato piccole modifiche all'impostazione. Selezionare uno dei 40 tipi di preset (se non è stato assegnato alcun nome, selezionarne uno da NAME1 a NAME40) o DEFAULT (predefinito) (DEFAULT è il valore predefinito per ogni impostazione).

## Controllo dell'area di stampa (funzione anteprima)

### Procedura

**1 Specificare l'area di stampa.**

- ☞ P. 18, "Specificazione diretta dell'area di stampa"
- ☞ P. 19, "Specificazione dell'area di stampa dalla posizione centrale"

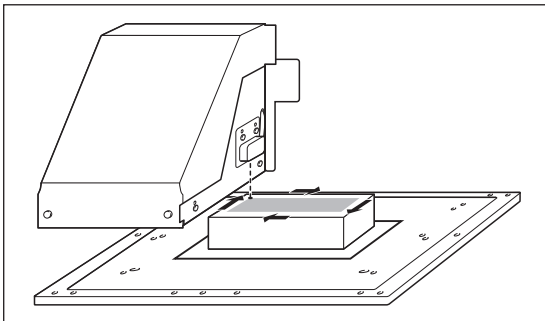
**2 Premere [FUNCTION] (funzione).**

```
FUNCTION  ◀▶  
PRINT AREA ▶
```

Premere [▼] per visualizzare la figura a sinistra.  
Premere [▶].

```
PRINT AREA  ◀▶  
PREVIEW    ◀
```

Premere [ENTER] (invio).  
Il puntatore laser visualizza l'area di stampa impostata.



```
W: XXXmm L: XXXmm  
H: XXXmm
```

Premere [FUNCTION] (funzione) per tornare alla schermata iniziale.

### Descrizione

Questa funzione consente di controllare l'area di stampa impostata. È possibile verificare che l'area impostata sia quella desiderata prima di avviare la stampa.


## Regolazione fine dell'area di stampa impostata

### Procedura

#### 1 Specificare l'area di stampa.

- ☞ P. 18, "Specificazione diretta dell'area di stampa"
- ☞ P. 19, "Specificazione dell'area di stampa dalla posizione centrale"

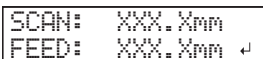
#### 2 Premere [FUNCTION] (funzione).

3 

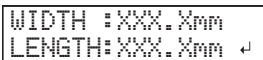
Premere [▼] per visualizzare la figura a sinistra.  
Premere [▶], quindi [▼].

4 

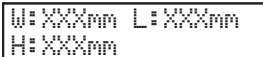
Premere [ENTER] (invio).  
Portare il puntatore laser alla posizione di avvio della stampa.

5 

Premere [▲] [▼] [◀] [▶] e raffinare la regolazione della posizione di avvio della stampa (in basso a destra dell'area di stampa).  
Premere [ENTER] (invio) per confermare l'inserimento.  
Portare il puntatore laser alla posizione di fine della stampa.

6 

Premere [▲] [▼] [◀] [▶] e raffinare la regolazione della posizione di fine della stampa (in alto a sinistra dell'area di stampa).  
Premere [ENTER] (invio) per confermare l'inserimento.

7 

Premere [FUNCTION] (funzione) per tornare alla schermata iniziale.

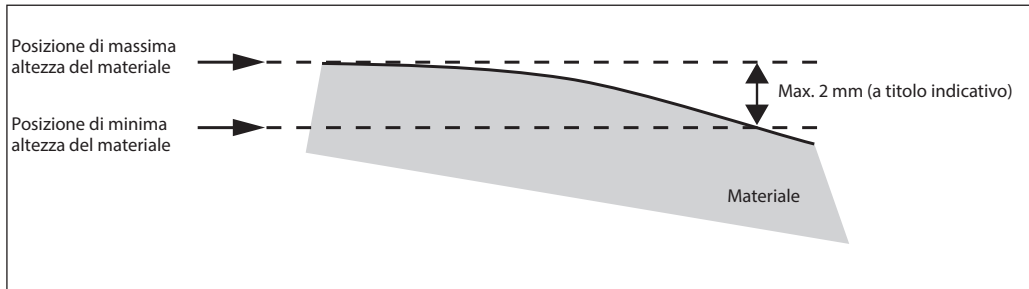
### Descrizione

Questa funzione consente di effettuare piccole correzioni all'area di stampa specificata. Se l'area di stampa specificata si discosta leggermente dall'area di stampa effettiva sul materiale, è possibile correggere le posizioni di avvio e di fine stampa.

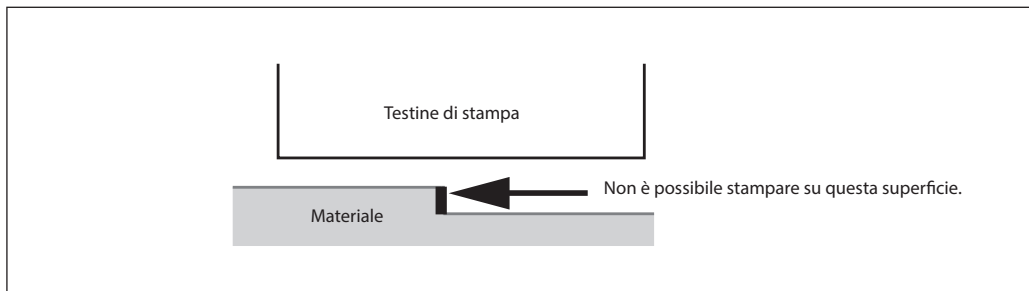
## Impostazioni altezza quando la superficie di stampa è irregolare

L'unità è in grado di stampare anche su superfici irregolari. Tuttavia, osservare i seguenti punti relativi all'impostazione dell'altezza.

- **Impostare automaticamente l'altezza sulla posizione di massima altezza del materiale.**  
☞ P. 11, "Come fissare il materiale"
- **L'intervallo tra la posizione di massima altezza del materiale e la posizione di minima altezza della superficie di stampa deve essere pari o inferiore a 2 mm (come indicazione generale).**  
 La qualità di stampa nella posizione inferiore si riduce a mano a mano che l'intervallo aumenta.



- **Non è possibile stampare su una superficie perpendicolare alle testine di stampa.**



Esecuzione della regolazione automatica per continuare la stampa anche se il materiale entra in contatto con il sensore di altezza della testina durante la stampa stessa

### Procedura

#### 1 Premere [MENU].

2

|          |   |   |
|----------|---|---|
| MENU     | ◀ | ▶ |
| SUB MENU |   | ▶ |

Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.  
Premere [▶].

3

|                |   |   |
|----------------|---|---|
| SUB MENU       | ◀ | ▶ |
| CLEARANCE MODE |   | ▶ |

Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.  
Premere [▶].

4

|                |   |         |
|----------------|---|---------|
| CLEARANCE MODE | ◀ | ▶       |
| CANCEL         | ▶ | RE-ADJ. |

Premere [▲] o [▼] per selezionare un "RE-ADJ." (correggi).  
Premere [ENTER] (invio) per confermare l'inserimento.

#### 5 Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

### Descrizione

Questa funzione è efficace in caso di utilizzo di materiale su cui non è possibile stampare nuovamente. Questa impostazione consente la correzione automatica dell'altezza al fine di proseguire la stampa anche se il materiale esce dalla propria posizione o si solleva ed entra in contatto con il sensore di altezza della testina durante la stampa\*.

Tuttavia, la modifica dell'impostazione di altezza può provocare una minore qualità dell'immagine stampata. (Durante la correzione automatica, anche il sensore di altezza della testina entra in contatto con il materiale). Quindi, una stampa adeguata richiede il fissaggio appropriato del materiale prima di avviare le operazioni, al fine di impedirne lo spostamento o il sollevamento.

☞ P. 11, "Come fissare il materiale"

☞ P. 11, "Come fissare il materiale"

☞ P. 15, "Impostazione della posizione in altezza del materiale (manuale)"

Anche selezionando "RE-ADJ" (correggi), stampa e impostazione vengono annullati nei seguenti casi\*\*.

➤ Se il piano di lavoro scende di 10 mm o più durante la correzione automatica.

➤ Se il materiale entra in contatto con il sensore di altezza delle testine durante la correzione automatica, anche se il piano di lavoro è sceso nella posizione più bassa

Se è stato selezionato "CANCEL" (annulla), stampa e impostazione vengono annullate senza eseguire la correzione automatica\*\*.

\* Per informazioni sull'operazione al termine della stampa, consultare P. 84, "[READJUST TABLE HEIGHT] (correzione altezza piano)".

\*\* Per informazioni sull'operazione al termine della stampa, consultare P. 85, "[CANCELED FOR TABLE HEIGHT] (annullato causa altezza piano)".

### Impostazioni predefinite

[CLEARANCE MODE] (modo distanza): CANCEL (annulla)



## Prevenzione di macchie sul materiale e otturazione dell'ugello

### Procedura

1 Premere [MENU].

2 

|          |    |
|----------|----|
| MENU     | ◀▶ |
| SUB MENU | ▶  |

Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.

Premere [▶].

3 

|              |    |
|--------------|----|
| SUBMENU      | ◀▶ |
| PERIODIC CL. | ▶  |

Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.

Premere [▶].

4 

|              |    |
|--------------|----|
| PERIODIC CL. | ◀▶ |
| NONE ▶ 10min | ↵  |

Premere [▲] o [▼] per selezionare un elemento.

#### Pagina

La pulizia automatica viene eseguita sempre prima dell'avvio di stampa.

#### Da 5 a 990 minuti

La pulizia automatica viene eseguita quando il tempo totale di stampa raggiunge il valore qui impostato. I colori possono divenire irregolari poiché la stampa viene interrotta.

#### NONE (nessuna)

La pulizia automatica non viene eseguita.

Premere [ENTER] (invio) per confermare l'inserimento.

5 Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

### Descrizione

Nei casi di seguito illustrati, l'inchiostro tende a raccogliersi sulla superficie delle testine di stampa. In alcuni casi, detto inchiostro può trasferirsi sul materiale o causare otturazione dell'ugello.

➤ In caso di utilizzo di materiale con tendenza alla formazione di cariche statiche.

➤ Con temperatura ambientale bassa.

➤ Quando la variazione dovuta all'irregolarità della superficie di stampa è elevata (vi è un limite all'irregolarità della superficie di stampa).

☞ P. 37, "Impostazioni altezza quando la superficie di stampa è irregolare"

Selezionando "PAGE" (pagina) o un valore compreso tra 5 e 990 minuti, l'inchiostro accumulato viene rimosso antecedentemente o durante la fase di stampa. Utilizzando "PAGE" oppure un valore compreso tra 5 e 990 minuti i tempi di stampa si allungano.

### Impostazioni predefinite

[PERIODIC CL.] (pulizia periodica): NONE (nessuna)

## Riduzione della degradazione della qualità di stampa dovuta a dispersione d'inchiostro (schizzi d'inchiostro)

### Procedura

1 Premere [MENU].

2 

|          |   |   |
|----------|---|---|
| MENU     | ◀ | ▶ |
| SUB MENU |   | ▶ |

Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.  
Premere [▶] tre volte.

3 

|              |   |        |   |
|--------------|---|--------|---|
| CARRIAGE FAN | ◀ | ▶      |   |
| HIGH         | ▶ | MIDDLE | ◀ |

Premere [▲] o [▼] per selezionare un elemento.  
Premere [ENTER] (invio) per confermare l'inserimento.

4 Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

### Descrizione

In alcune condizioni (ad es. temperatura bassa o possibile formazione di cariche statiche) è possibile che si produca una maggiore dispersione dell'inchiostro (schizzi d'inchiostro durante la stampa), con effetti negativi sulla qualità di stampa. In questi casi è possibile mitigare i sintomi riducendo la rotazione della ventola del carrello. L'effettiva riduzione dei sintomi dipende dalla temperatura e dal tipo di materiale. Accertarsi di verificare lo stato della stampa durante la correzione dell'impostazione.

Tuttavia, lo scopo della ventola del carrello è prevenire l'accumulo di inchiostro sulle testine di stampa. Riducendone la rotazione si favoriscono le otturazioni degli ugelli. Ciò significa che, selezionando "MIDDLE" (media), "LOW" (bassa) o "OFF", occorrerà effettuare la pulizia normale più frequentemente. L'impostazione "PERIODIC CL." (pul. periodica) è efficace anche contro le otturazioni degli ugelli.

☞ P. 21, "Prove di stampa e pulizia normale"

☞ P. 39, "Prevenzione di macchie sul materiale e otturazione dell'ugello"

\* È possibile modificare solo le impostazioni della ventola del carrello. L'impostazione della ventola posteriore non possono essere modificate.

### Impostazioni predefinite

[CARRIAGE FAN] (ventola del carrello): HIGH (alta)

## Consolidamento dell'inchiostro

### POINT!

Questa funzione non può essere utilizzata se l'impostazione del materiale è stata annullata. (Durante l'impostazione del materiale, [SETUP] si accende. Tenere premuto [SETUP] per almeno un secondo per annullare l'impostazione. Al momento dell'annullamento, [SETUP] si spegne.

## Procedura

1 Premere [FUNCTION].



**Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.**

**Premere [ENTER] (invio).**

Le testine di stampa si muovono e l'area di stampa viene illuminata dalla lampada UV-LED.

## Descrizione

Qualora l'inchiostro non sia completamente solidificato al termine della stampa, provvedere al consolidamento illuminandolo nuovamente con la lampada UV-LED. Una caratteristica dell'inchiostro UV è la sua capacità di solidificarsi velocemente se esposto alla luce della lampada UV, ma la solidificazione può risultare difficoltosa su materiali che assorbono l'inchiostro, come la stoffa. L'effetto dipende dal materiale, ma questa funzione può alleviare il sintomo.

# Pieno utilizzo di utili funzioni

## Elaborazione continua dei dati di stampa

### Procedura

1 Premere [MENU].

```
MENU      ◀▶
SUB MENU  ▶
```

Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.  
Premere [▶], quindi [▲].

```
SUB MENU  ◀▶
PRT CONTINUE ▶
```

Premere [▶].

```
PRT CONTINUEU ◀▶
ENABLE ▶DISABLE↵
```

Premere [▲] o [▼] per selezionare "ENABLE" (abilita).  
Premere [ENTER] (invio) per confermare l'inserimento.

5 Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

### Descrizione

#### Se si seleziona "ENABLE" (abilita)

Se set di dati di stampa multipli vengono inviati contemporaneamente dal computer, i set di dati di stampa possono essere elaborati in sequenza. Questa funzione è utile se si desidera elaborare dati multipli in sequenza senza sostituire il materiale.

#### Se si seleziona "DISABLE" (disabilita)

Anche se dati multipli vengono inviati contemporaneamente dal computer, questi non vengono elaborati in sequenza e al momento dell'elaborazione di un set di dati appare la schermata illustrata di seguito. Se si desidera sostituire il materiale per ogni set di dati di stampa, selezionare "DISABLE" (disabilita).

```
FINISHED PRINT ↵
```

Mentre viene visualizzata questa schermata, i dati dal computer non vengono accettati.

```
W:XXXXmm L:XXXXmm
H:XXXXmm
```

Premere [ENTER] (invio) per tornare alla schermata riportata in figura e sarà quindi possibile accettare nuovamente dati dal computer.

### Impostazioni predefinite

[PRT CONTINUE] (cont. stampa): DISABLE (disabilita)

## Riduzione dei tempi di elaborazione di stampa

### Procedura

1 Premere [MENU].

2 

|          |    |
|----------|----|
| MENU     | ◀◆ |
| SUB MENU | ▶  |

Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.

Premere [▶].

3 

|             |    |
|-------------|----|
| SUB MENU    | ◀◆ |
| FULL WITH S | ▶  |

Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.

Premere [▶].

4 

|              |    |
|--------------|----|
| FULL WIDTH S | ◀◆ |
| FULL ▶ OFF   | ↓  |

Premere [▲] o [▼] per selezionare "PRTAREA" (area di stampa) o "OFF".

**PRTAREA (area di stampa)**

"PRTAREA" (area di stampa) regola l'intervallo operativo delle testine di stampa rispetto all'area di stampa preimpostata.

**OFF**

"OFF" consente di far corrispondere lo spostamento della testina di stampa ai dati in elaborazione. Lo spostamento è limitato alla quantità minima necessaria, in questo modo i dati vengono stampati alla velocità massima possibile. Utilizzando questa funzione, il tempo necessario per l'indurimento dell'inchiostro non è costante e la colorazione potrebbe non essere uniforme.

**FULL (pieno)**

"FULL" (pieno) rende la velocità del materiale sempre costante e produce i risultati di elaborazione più stabili.

**Premere [ENTER] (invio) per confermare l'inserimento.**

5 Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

### Descrizione

Il tempo di elaborazione di stampa viene ridotto limitando l'intervallo operativo delle testine di stampa. Questa funzione risulta efficace se l'area di stampa o i dati in elaborazione hanno un larghezza ridotta.

### Impostazioni predefinite

[FULL WIDTH S] (ampiezza totale minima): FULL (pieno)

# Pieno utilizzo delle funzioni amministrative


## Impostazione del menu Lingua e Unità di misura

Tale funzione consente di impostare la lingua e l'unità di misura visualizzate sullo schermo del pannello di controllo.

### Procedura

1 Tenendo premuto [MENU], accendere l'interruttore secondario.

2  Premere [▲] o [▼] per selezionare il display (menu) lingua.  
Premere [ENTER] (invio) per confermare l'inserimento.

3  Premere [▲] o [▼] per selezionare l'unità di misura relativa alla lunghezza.  
Premere [ENTER] (invio) per confermare l'inserimento.

4  Premere [▲] o [▼] per selezionare l'unità di misura relativa alla temperatura.  
Premere [ENTER] (invio) per confermare l'inserimento.

### Impostazioni predefinite

[MENU LANGUAGE] (lingua menu): ENGLISH (Inglese)

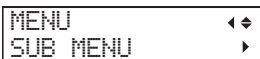
[LENGTH UNIT] (unità di lunghezza): mm

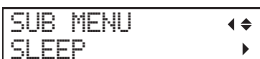
[TEMP. UNIT] (unità di temperatura): °C


## Impostazione dell'intervallo di attivazione della modalità Sleep (ibernazione, modalità di risparmio energetico)

### Procedura

1 Premere [MENU].

2  Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.  
Premere [▶].

3  Premere [▲] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.  
Premere [▶] due volte.

4  Premere [▲] o [▼] per selezionare.  
Premere [ENTER] (invio) per confermare l'inserimento.

5 Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

### Impostazioni predefinite

[INTERVAL] (intervallo): 30 min.

## Disattivazione della modalità Sleep (ibernazione, funzione di risparmio energetico)

### Procedura

**1** Premere [MENU].

**2**

|          |    |
|----------|----|
| MENU     | ◀◆ |
| SUB MENU | ▶  |

Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.

Premere [▶].

**3**

|          |    |
|----------|----|
| SUB MENU | ◀◆ |
| SLEEP    | ▶  |

Premere [▲] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.

Premere [▶], quindi [▼].

**4**

|         |    |
|---------|----|
| SLEEP   | ◀◆ |
| SETTING | ▶  |

Premere [▶].

**5**

|                 |    |
|-----------------|----|
| SETTING         | ◀◆ |
| ENABLE ▶DISABLE | ↓  |

Premere [▲] o [▼] per selezionare "DISABLE" (disattiva)

Premere [ENTER] (invio) per confermare l'inserimento.

**6** Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

### Impostazioni predefinite

SETTING (impostazione): ENABLE (abilita)

## Ripristino di tutte le impostazioni ai valori predefiniti di fabbrica

Questo menu riporta tutte le impostazioni ai valori predefiniti di fabbrica. Fanno eccezione le impostazioni relative a [LANGUAGE] (lingua), [LENGTH UNIT] (unità di lunghezza), e [TEMP. UNIT] (unità di temperatura).

### Procedura

**1** Premere [MENU].

**2**

|          |    |
|----------|----|
| MENU     | ◀◆ |
| SUB MENU | ▶  |

Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.

Premere [▶].

**3**

|                 |    |
|-----------------|----|
| SUB MENU        | ◀◆ |
| FACTORY DEFAULT | ↓  |

Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.

Premere [ENTER] (invio).

## Per determinare cosa accade all'esaurimento dell'inchiostro

È possibile modificare, a seconda dello scopo, le operazioni che vengono eseguite quando la cartuccia di inchiostro è vuota.

### Procedura

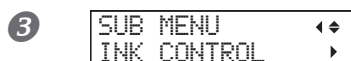
**1** Premere [MENU].



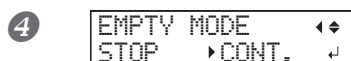
**Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.**

**Premere [➤].**

**Premere [▲] due volte.**



**Premere [➤] due volte.**



**Premere [▲] o [▼] per selezionare.**

[STOP] (arresto): La stampa si interrompe immediatamente quando una cartuccia si esaurisce.

[CONT.] (continua): La stampa non si interrompe automaticamente quando una cartuccia si esaurisce. All'esaurimento di ogni cartuccia viene emesso un segnale acustico.

**Premere [ENTER] (invio) per confermare l'inserimento.**

**5** Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

### Descrizione

Se "STOP" (arresto) è selezionato, la stampa si interrompe e quindi i colori potrebbero essere irregolari. Per prevenire un'irregolarità dei colori, prima di avviare la stampa accertarsi che vi sia una quantità sufficiente di inchiostro residuo.

Se "CONT" (continua) è selezionato, la stampa non si arresta anche all'esaurimento completo dell'inchiostro. Per sostituire la cartuccia, è necessario attendere fino a che la stampa non venga terminata oppure premere [PAUSE] per interrompere la stampa.

### Impostazioni predefinite

[EMPTY MODE] (modalità esaurito): STOP (Arresto)



## Visualizzazione delle informazioni di sistema dell'unità

Nota: Per informazioni relative alla configurazione di una rete, fare riferimento alla "Guida ai primi passi".

### Procedura

1 Premere [MENU].

2 

|              |    |
|--------------|----|
| MENU         | ◀▶ |
| SYSTEM INFO. | ▶  |

**Premere [Δ] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.**

È possibile visualizzare le seguenti informazioni:

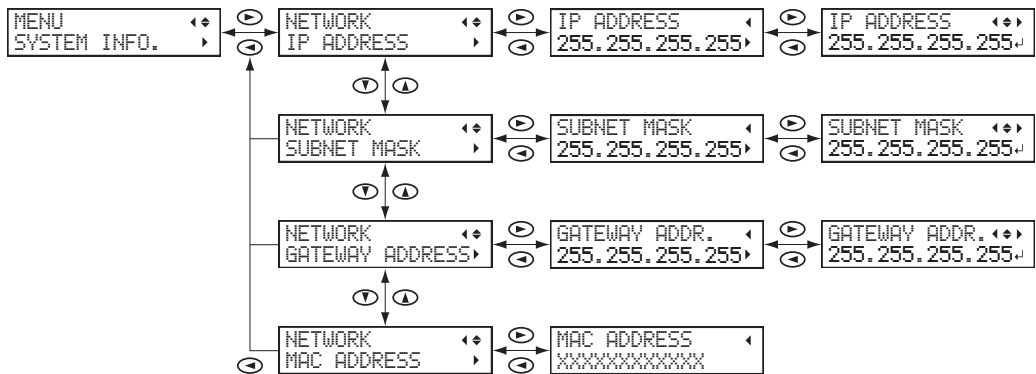
[MODEL] (modello): nome del modello

[SERIAL NO.] (no. di serie): numero seriale

[INK]: tipo di inchiostro

[FIRMWARE]: versione firmware

[NETWORK] (rete): impostazioni di rete quali l'indirizzo IP





# Capitolo 3

## Manutenzione

---

|   |    |
|---|----|
| Introduzione: Informazioni generali sulla manutenzione.....                                       | 50 |
| Funzione di manutenzione automatica e note.....   | 50 |
| Continuare a eseguire le operazioni di manutenzione .....   | 50 |
| Funzione allarme .....  | 50 |
| Nota importante sull'inchiostro di scarico .....  | 50 |
| Verifica dell'inchiostro residuo e sostituzione delle cartucce .....                              | 51 |
| Verifica dell'inchiostro residuo .....  | 51 |
| Come sostituire le cartucce d'inchiostro .....  | 52 |
| Manutenzione giornaliera consigliata.....   | 54 |
| Manutenzione delle cartucce di inchiostro.....  | 54 |
| Pulizia.....  | 54 |
| Manutenzione e pulizia delle testine di stampa .....  | 55 |
| Eliminazione del liquido di scarico.....  | 55 |
| Pulizia periodica.....  | 58 |
| Informazioni su ciascun metodo di pulizia .....   | 58 |
| Pulizia medium/Powerful .....   | 58 |
| Pulizia manuale .....   | 60 |
| Se la concentrazione dell'inchiostro bianco è bassa .....   | 64 |
| Ripristino della concentrazione dell'inchiostro bianco .....                                      | 64 |
| Incorreggibilità dell'otturazione degli ugelli .....  | 65 |
| Se l'otturazione dell'ugello non può essere risolta per l'inchiostro<br>bianco o trasparente..... | 65 |
| Pulizia di tutte le testine di stampa .....   | 66 |
| Sostituzione delle parti consumabili.....   | 69 |
| Sostituzione delle spazzole .....   | 69 |
| Sostituzione della spugna.....  | 72 |
| In caso di trasporto dell'unità .....   | 75 |
| Procedure dalla preparazione per il trasporto dell'unità alla reinstallazione.....                | 75 |

# Introduzione: Informazioni generali sulla manutenzione

## Funzione di manutenzione automatica e note

L'unità presenta una funzione che provvede automaticamente all'esecuzione della manutenzione periodica. Attenersi a quanto segue, poiché vengono adottate misure quali la prevenzione dell'asciugamento delle testine di stampa.

- **Lasciare sempre accesa l'alimentazione principale.**
- **Non lasciare aperta la porta frontale per periodi prolungati.**
- **Tornare al menu iniziale dopo aver specificato le impostazioni nei menu.**

## Continuare a eseguire le operazioni di manutenzione

### Manutenzione quotidiana

Provvedere alla manutenzione regolare per mantenere l'unità in condizioni idonee a produrre una stampa della migliore qualità.

☞ P. 54, "Manutenzione giornaliera consigliata"

### Manutenzione periodica

Vi sono operazioni di manutenzione da eseguire periodicamente al fine di garantire una qualità di stampa costante.

☞ P. 58, "Pulizia periodica"

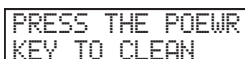
### Accendere l'unità una volta ogni due settimane.

Accendere l'interruttore secondario di alimentazione una volta ogni due settimane. Al momento di accendere l'unità, essa esegue automaticamente operazioni quali quelle di prevenzione dell'asciugatura delle testine di stampa. Lasciare l'unità inutilizzata per un lungo periodo di tempo può provocare il danneggiamento delle testine, accertarsi pertanto che l'unità sia stata accesa per eseguire automaticamente tali operazioni.

### Mantenere l'unità a temperatura e umidità relativa costanti

Anche quando l'unità non è in uso, mantenerla a una temperatura compresa tra 5 e 40°C e un'umidità relativa compresa tra 20 e 80% (senza condensa). In caso contrario l'unità potrebbe subire dei guasti.

## Funzione allarme



PRESS THE POWER  
KEY TO CLEAN

La funzione di allarme ricorda di accendere l'interruttore secondario di alimentazione una volta al mese. Nel caso in cui l'unità rimanga inutilizzata per un periodo di tempo prolungato, viene visualizzata la schermata a fianco ed emessa una segnalazione acustica. Nel caso in cui venga visualizzata la schermata a fianco, accendere l'interruttore secondario. Una volta terminate le operazioni di manutenzione, spegnere l'interruttore secondario.

Tale funzione viene attivata nel caso in cui l'interruttore principale dell'unità sia acceso. Lasciare sempre acceso l'interruttore principale anche in caso di inutilizzo dell'unità per un periodo di tempo prolungato.

## Nota importante sull'inchiostro di scarico



INK CONTROL   ◀ ◆  
PUMP UP   ◆ ▶

Sebbene l'unità presenti funzioni per lo scarico dell'inchiostro interno, queste non devono essere utilizzate se non in casi particolari. Lasciando l'unità senza inchiostro per un periodo prolungato, le testine di stampa possono danneggiarsi. Una volta riempito l'inchiostro, di norma non ne dovrebbe essere mai eseguito il drenaggio.

# Verifica dell'inchiostro residuo e sostituzione delle cartucce

## Verifica dell'inchiostro residuo

### Procedura

1 Premere [MENU].



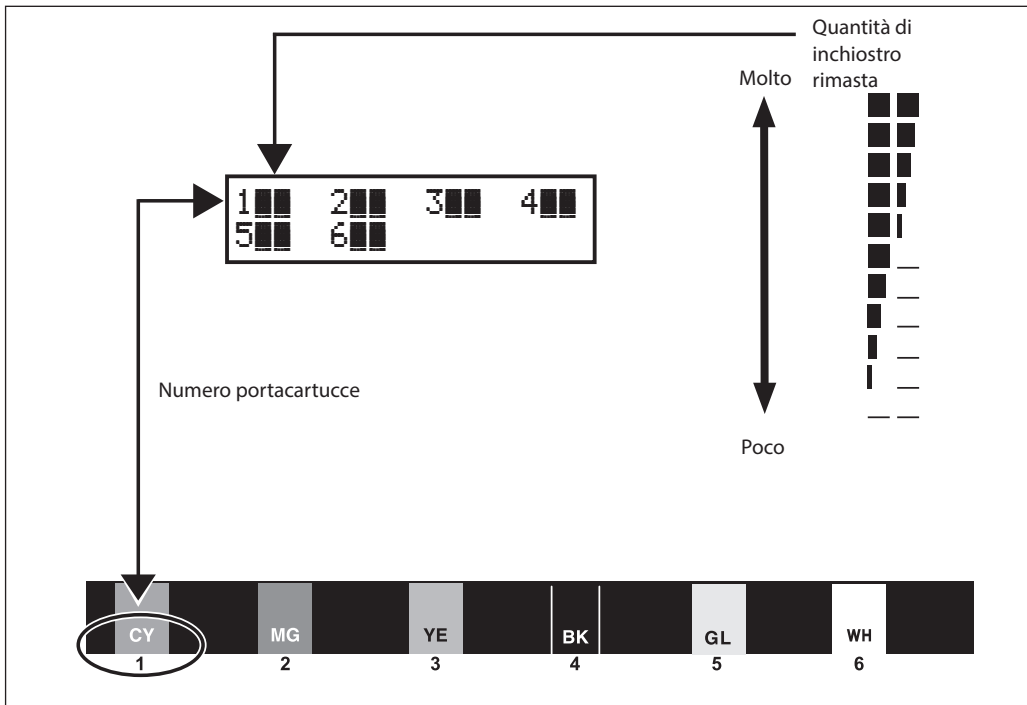
Premere [▲] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.

Premere [▶].



■ indica la quantità di inchiostro residuo. Se vi sono più ■, la quantità di inchiostro residuo è superiore.

\* Lo schermo visualizza la quantità d'inchiostro residua approssimativa. Detto quantitativo non rispecchia esattamente quello reale.

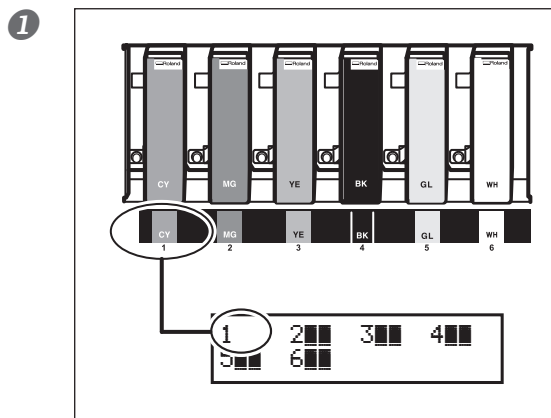


3 Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

## Come sostituire le cartucce d'inchiostro

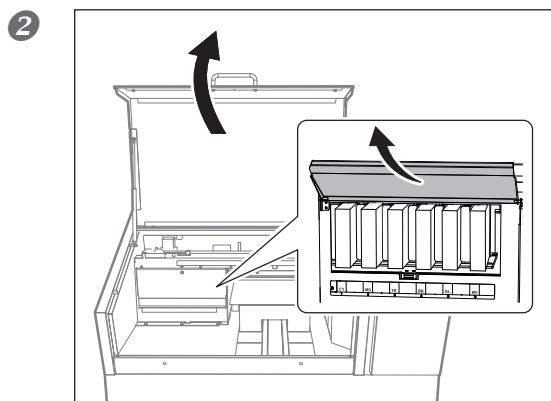
Nel caso in cui sia stato esaurito l'inchiostro, viene emesso un segnale acustico e la stampa viene interrotta (a meno che non siano state modificate le impostazioni di default). Estrarre la cartuccia vuota e inserirne una nuova. Dopo la sostituzione, chiudere lo sportello delle cartucce e chiudere la porta frontale. La stampa viene ripristinata.

### Procedura

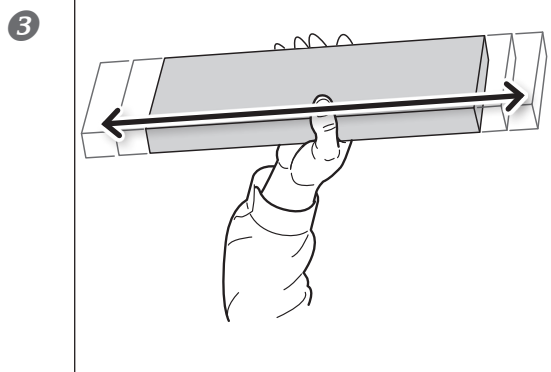


**Verificare il numero lampeggiante sullo schermo.**

L'inchiostro corrispondente al numero del portacartrucce lampeggiante sullo schermo è in esaurimento.



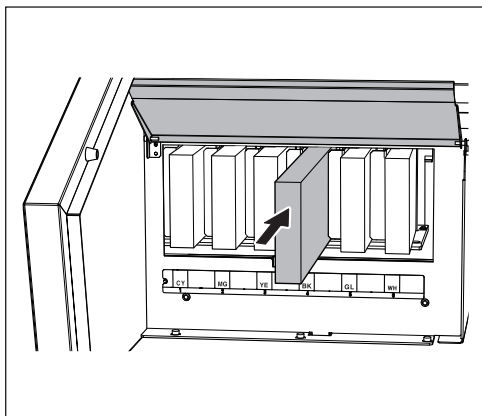
**Aprire la porta frontale.**  
**Aprire il coperchio della cartuccia.**



**Agitare una cartuccia di inchiostro nuova del medesimo tipo e colore per 50 volte (circa 15 secondi).**

Sei componenti dell'inchiostro precipitano, non sarà possibile stampare con i colori corretti. Per mescolare bene l'inchiostro, tenere le due estremità della sacca di inchiostro e agitarla in orizzontale per una lunghezza corsa di circa 5 cm.

4

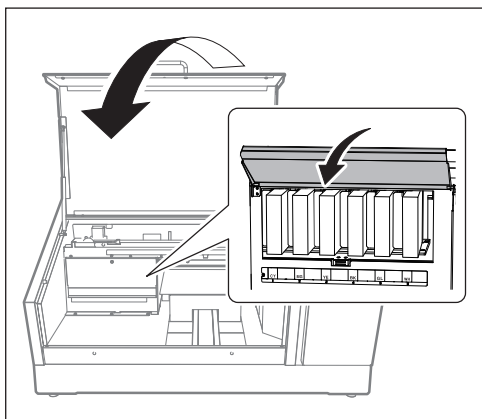


Estrarre la cartuccia vuota e inserire immediatamente la nuova cartuccia d'inchiostro.

**POINT!**

- Tenere il lato con la freccia rivolto verso l'alto
- Inserire e rimuovere lentamente, una alla volta.

5



Chiudere lo sportello delle cartucce.  
Chiudere la porta frontale.

**IMPORTANTE!**

**Note importanti sulla sostituzione delle cartucce**

- Assicurarsi che il coperchio della cartuccia resti chiuso fatto salvo quando assolutamente necessario, ad esempio in caso di sostituzione della cartuccia. L'inchiostro contenuto nella cartuccia potrebbe altrimenti essiccarsi e provocare malfunzionamenti della stampante.
- Accertarsi di sostituirle con altre dello stesso tipo.
- Non mischiare mai tipi diversi.
- Non lasciare che l'unità rimanga con una cartuccia di inchiostro rimossa. Le testine di stampa possono otturarsi.
- Non inserire o rimuovere mai una cartuccia di inchiostro parzialmente utilizzata.
- Non rimuovere bruscamente una cartuccia di inchiostro mentre sono in corso le operazioni di stampa.

**⚠ AVVERTENZA** Non conservare l'inchiostro, il liquido di pulizia o il liquido di scarico in una delle condizioni indicate di seguito.

- Luoghi esposti a fiamme libere
- Luoghi potenzialmente soggetti a temperature elevate
- In prossimità di candeggina, altri analoghi agenti ossidanti o materiale esplosivo
- Luoghi alla portata dei bambini

Ciò potrebbe determinare un incendio. L'ingestione accidentale di sostanze tossiche da parte di bambini può provocare danni alla salute.

# Manutenzione giornaliera consigliata

## Manutenzione delle cartucce di inchiostro

Accertarsi di eseguire i seguenti tipi di operazioni di manutenzione. I componenti dell'inchiostro hanno la tendenza a precipitare. I depositi potrebbero indurirsi e causare problemi tra cui malfunzionamento della stampante se l'inchiostro resta inutilizzato per un periodo di tempo prolungato e ciò si applica in particolare all'inchiostro bianco.

- **Agitare le cartucce di inchiostro nuove per 50 volte (circa 15 secondi) prima di installarle.**
- **Ogni giorno, prima di avviare le operazioni, rimuovere le cartucce di inchiostro bianco, agitarle 50 volte (circa 15 secondi), quindi reinserirle.**

## Pulizia

**⚠ AVVERTENZA** Non utilizzare benzina, alcool, diluenti o altri materiali infiammabili. Ciò potrebbe determinare un incendio.

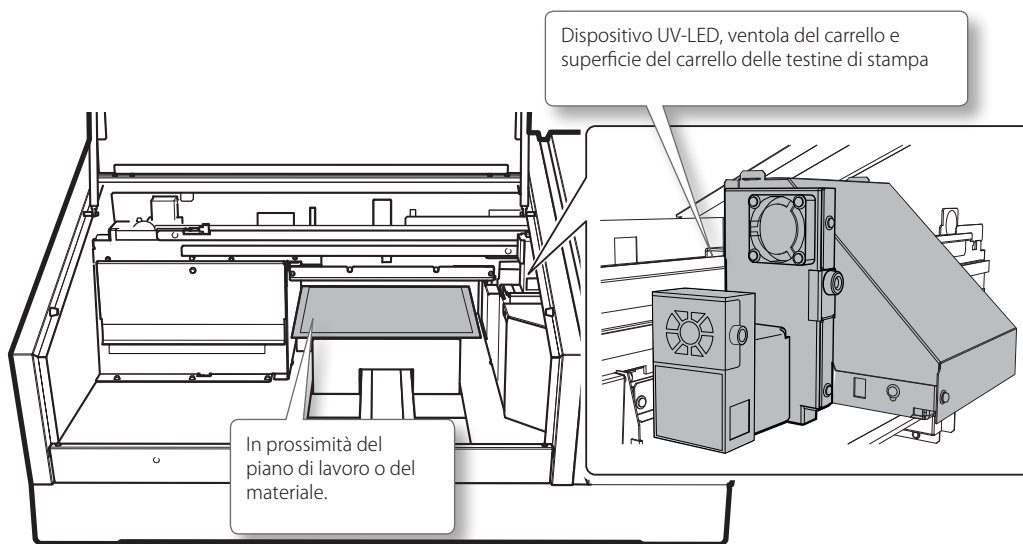
Durante la pulizia quotidiana, eliminare eventuali accumuli di inchiostro o impurità che si siano formati sull'unità. In particolare, il piano di lavoro è soggetto ad accumulo di impurità. Pulire strofinando con un panno inumidito con liquido detergente neutro diluito in acqua, quindi strizzare.

### POINT!

- La presente unità è un dispositivo di precisione, pertanto è soggetta alla formazione di polvere e sporco. Eseguire giornalmente le operazioni di pulizia.
- Non tentare mai di lubrificare l'unità.

## Pulizia dell'interno dell'unità

Pulire frequentemente l'interno dell'unità servendosi di un'aspirapolvere o detergendolo con un panno inumidito con acqua e quindi asciugare. Polvere e impurità eventualmente accumulate nell'unità potrebbero aderire al materiale stampato.





## Manutenzione e pulizia delle testine di stampa

Essenziale al mantenimento di una qualità di stampa ottimale in qualsiasi momento. Vi sono delle operazioni di manutenzione che devono essere eseguite quotidianamente e altre che devono essere eseguite periodicamente.

### Manutenzione e pulizia quotidiane

#### Prove di stampa e pulizia normale

Accertarsi di eseguire una prova di stampa prima e dopo le operazioni giornaliere. Inoltre, eseguire queste operazioni di manutenzione durante le operazioni quotidiane secondo necessità.

☞ P. 21, "Prove di stampa e pulizia normale"

### Cura e manutenzione periodica

☞ P. 58, "Pulizia periodica"

**Nota: Le testine di stampa sono componenti usurabili. È necessaria pertanto la sostituzione periodica, con frequenza a seconda dell'utilizzo. Per informazioni sull'acquisto dei ricambi, rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato Roland DG Corp. o visitare il nostro sito web (<http://www.rolanddg.com/>).**

## Eliminazione del liquido di scarico

```
CHECK
  DRAIN BOTTLE
```

La bottiglia di scarico raccoglie il liquido di scarico. Eliminare il materiale raccolto prima che la bottiglia si riempia. Il messaggio riportato nella figura viene visualizzato quando nella bottiglia è stata raccolta una certa quantità di liquido di scarico. Seguire la procedura qui di seguito per eliminare il

liquido di scarico.

### 1. Vuotare la bottiglietta scaricando il liquido di scarico.

1 

```
CHECK
  DRAIN BOTTLE
```

Nel caso in cui venga visualizzato il messaggio riportato nella figura qui a fianco, premere [ENTER] (invio).

2 Premere [MENU].

3 

```
MENU
SUB MENU
```

Premere [V] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.

Premere [►].

Premere [▲] due volte.

4 

```
SUB MENU
MAINTENANCE
```

Premere [►], quindi [▲].

5 

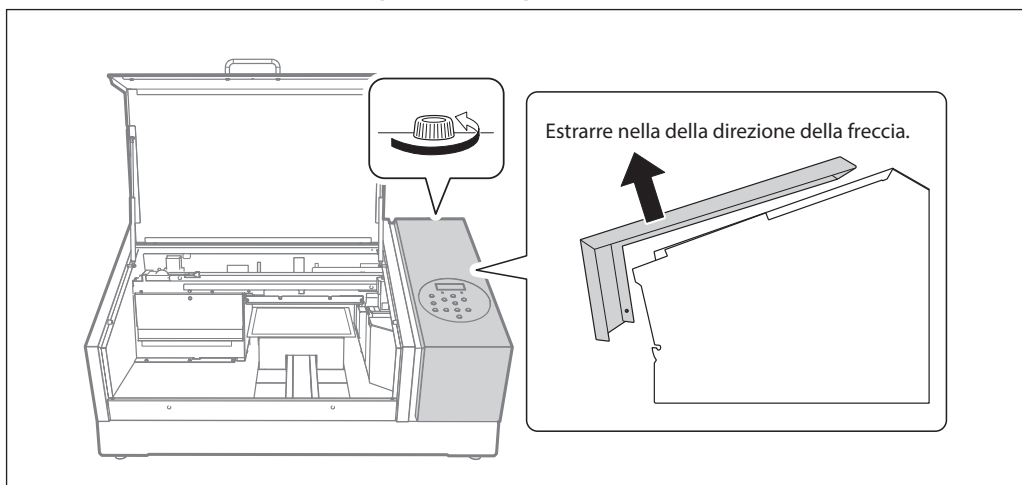
```
MAINTENANCE
DRAIN BOTTLE
```

Premere [ENTER] (invio).

6

OPEN PANEL  
COVER

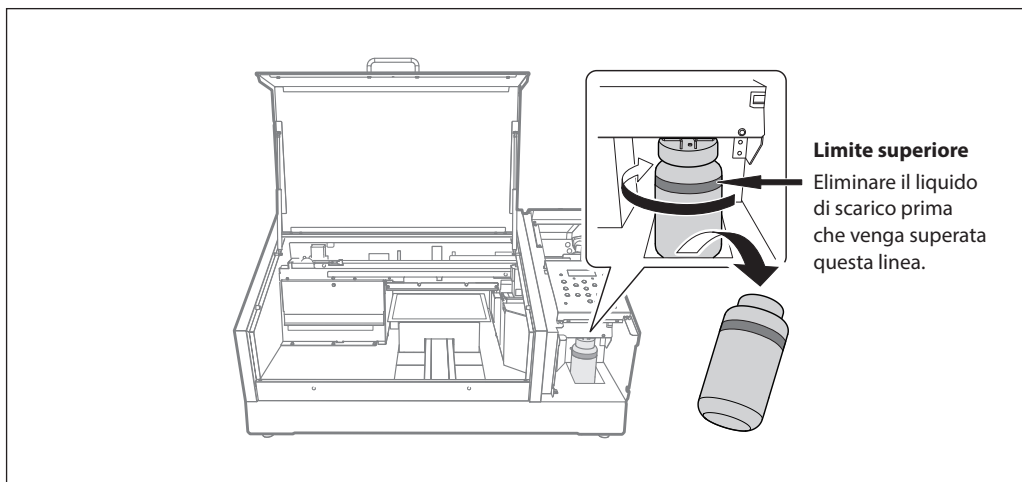
Al comparire della figura riportata a sinistra, aprire lo sportello del pannello.



7

EMPTY  
DRAIN BOTTLE

Quando viene visualizzata la schermata riportata a sinistra, rimuovere la bottiglia di scarico e svuotarla del liquido di scarico.



**⚠ ATTENZIONE** Prima di staccare la bottiglia di scarico, accertarsi che sulla schermata venga visualizzato il messaggio "EMPTY DRAIN BOTTLE" (svuotare bottiglia di scarico).

La mancata attenzione a questa procedura potrebbe determinare la fuoriuscita dal tubo e il rovesciamento del liquido di scarico sulle mani o sul pavimento, provocando macchie.

**⚠ AVVERTENZA** Non collocare mai il liquido e l'inchiostro di scarico vicino a una fiamma libera.

Ciò potrebbe determinare un incendio.

**⚠ ATTENZIONE** Per conservare temporaneamente il liquido di scarico, versarlo nella

**bottiglia di scarico inclusa oppure in un contenitore sigillato resistente, quale un barattolo in metallo o un serbatoio in polietilene, e chiudere strettamente il recipiente.**

Eventuali fuoriuscite di liquido o perdite di vapore possono provocare incendi, cattivo odore, o malessere fisico.


**Non conservare il liquido di scarico in una posizioni in cui sia esposto alla luce solare diretta.**

In caso di conservazione temporanea del liquido di scarico nella bottiglia in dotazione, non conservare in posizione esposta alla luce solare diretta. Il liquido di scarico potrebbe essiccarsi, rendendo inutilizzabile la bottiglia.

**Eliminare correttamente il liquido di scarico, in conformità con la normativa vigente.**


Il liquido di scarico è una sostanza infiammabile e contiene sostanze tossiche. In nessun caso incenerire il liquido di scarico o eliminarlo gettandolo nei rifiuti domestici. Non smaltire il liquido gettandolo nella rete fognaria, in fiumi o corsi d'acqua. In tal caso si possono provocare danni all'ecosistema.

## 2. Rimontare la bottiglia di scarico vuota e azzerare il contatore del liquido di scarico.

① 

Ricollocare la bottiglia di scarico vuota in posizione sull'unità.

Premere [ENTER] (invio).

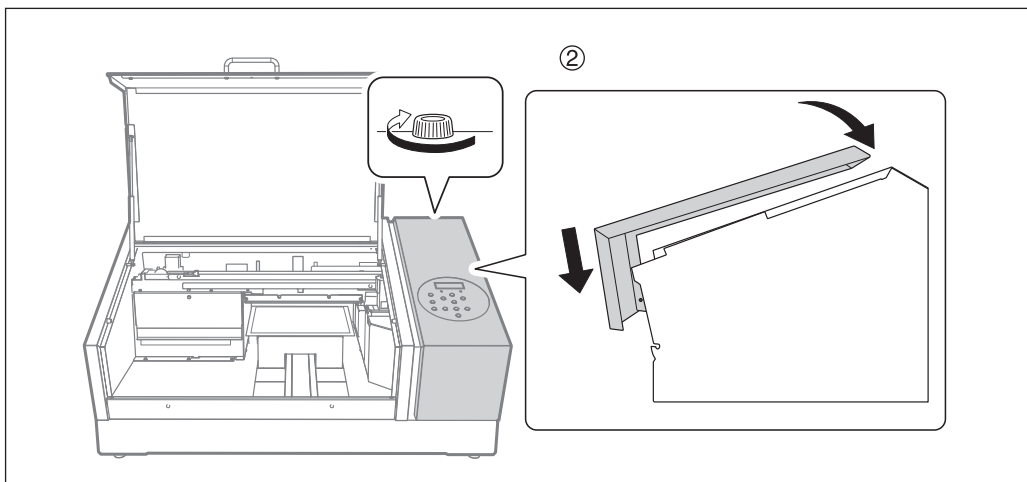
② 

Premere [ENTER] (invio).

①

③ 

Al comparire della figura riportata a sinistra, chiudere lo sportello del pannello.



④ Premere [MENU], quindi [←] per tornare alla schermata iniziale.

# Pulizia periodica

## Informazioni su ciascun metodo di pulizia

L'unità presenta diversi menu di pulizia. Eseguire il tipo di pulizia appropriato in funzione del periodo di pulizia e delle condizioni dell'unità.

|   |  |
|---|--|
| <b>NORMAL CL.</b><br><b>(pul. normale)</b>                            | Eseguire una pulizia normale in caso di ugello otturato durante la prova di stampa. Accertarsi di eseguire tale pulizia nelle seguenti occasioni.<br>➤ <b>Prima dell'inizio della giornata di lavoro</b><br>➤ <b>Al termine della giornata di lavoro</b><br>Inoltre, eseguire la pulizia normale durante le operazioni quotidiane secondo necessità.<br>☞ P. 21, "Prove di stampa e pulizia normale"                 |
| <b>MEDIUM CL. (pul. medium)</b><br><b>POWERFUL CL. (pul powerful)</b> | Se non è possibile eliminare l'otturazione dell'ugello attraverso la pulizia normale, tentare con la pulizia medium. Se la pulizia medium non risolve il problema, eseguire la pulizia powerful.<br>☞ P. 58, "Pulizia medium/Powerful"   |
| <b>Pulizia manuale</b>  | Eseguire questa pulizia ogni giorno quando l'interno dell'unità presenta segni di impurità dovuti alla dispersione dell'inchiostro (questo problema tende a presentarsi in caso di stampa con una certa distanza tra le testine e la superficie). Anche se le impurità non sono ingenti, pulire periodicamente secondo necessità in funzione dell'utilizzo (almeno una volta al mese).<br>☞ P. 60, "Pulizia manuale" |

## Pulizia medium/Powerful


Qualora la pulizia normale (P. 21, "Prove di stampa e pulizia normale") non risolva l'otturazione dell'ugello, eseguire una pulizia più intensiva, la "pulizia medium", per due o tre volte. Se il problema non viene risolto, procedere con la più intensiva "pulizia powerful".

### POINT!


La pulizia medium consuma maggiormente inchiostro rispetto alla normale. La pulizia powerful consuma maggiormente inchiostro rispetto alla medium. Poiché le testine di stampa sono soggette a danni se sottoposte a pulizia troppo frequentemente, non effettuare la pulizia più di quanto sia necessario.

## Procedura

### 1 Premere [FUNCTION].

2 

Premere [▶], quindi [▼].


3 

"MEDIUM CL." (pul. medium)

Premere [▶].

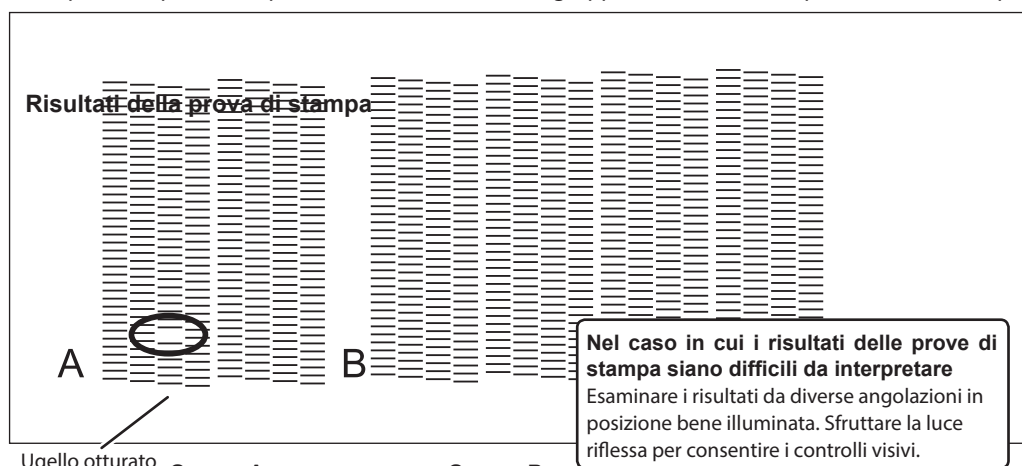
"POWERFUL CL." (pul. powerful)

Premere [▼], quindi [▶].

4 

Premere [◀] o [▶] per selezionare il gruppo di testine di stampa che non necessita di pulizia.  
 Premere [▲] o [▼] per abbandonare la schermata del gruppo.

Ripetere la procedura per visualizzare solamente il gruppo di testine di stampa che necessita di pulizia.



5 **CLEANING...**  
>>



**MEDIUM CL.** ◀▶  
AB ↵

**CHECK** ◀  
**DRAIN BOTTLE** ↵

**CLEANING...**  
>>



**POWERFULL CL.** ◀▶  
AB ↵

**Gruppo B**

**"MEDIUM CL." (pul. medium)**

Appare la schermata illustrata nella figura e le operazioni di pulizia vengono avviate.

Al termine, viene nuovamente visualizzata la schermata riportata in figura.

**"POWERFUL CL." (pul. powerful)**

**Controllare la bottiglia di scarico.**

Se la quantità di liquido di scarico è vicina alla linea del limite superiore, rimuovere la bottiglia, gettare il liquido raccolto e rimontare la bottiglia.

**Premere [ENTER] (invio).**

Appare la schermata illustrata nella figura e le operazioni di pulizia vengono avviate.

Al termine, viene nuovamente visualizzata la schermata riportata in figura.

6 Premere [FUNCTION] (funzione) per tornare alla schermata iniziale.

### ***Pulizia Powerful (intensa) inefficace***

Se l'otturazione dell'ugello non migliora dopo diverse pulizie, eseguire la "Pulizia manuale delle testine di stampa". Tale operazione può essere efficace se eseguita periodicamente, a seconda della frequenza d'uso.

☞ P. 60, "Pulizia manuale"

## Pulizia manuale

### Necessità di pulizia manuale

#### In caso di forte dispersione di inchiostro che ha sporcato l'interno dell'unità

Eseguire questa pulizia ogni giorno in caso di stampa frequente con le testine a una certa distanza dalla superficie di stampa o quando l'inchiostro viene sparso in punti che sporgono dalla superficie di stampa. Se l'inchiostro disperso viene lasciato indurire, potrebbe provocare malfunzionamenti.

#### Eseguire la pulizia manuale una volta al mese o più di frequente

Al fine del mantenimento costante di condizioni di stampa ottimali, eseguire la pulizia manuale più di una volta al mese.

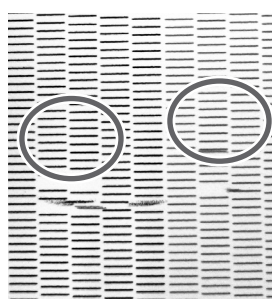
#### Si consiglia la pulizia manuale ogniqualvolta si presenti uno dei seguenti sintomi

Se si presenta uno dei sintomi indicati di seguito e non può essere risolto dalle funzioni di pulizia automatica quali la pulizia normale, eseguire la pulizia manuale.

La sostituzione delle spazzole rappresenta a propria volta un metodo efficace per migliorare i sintomi.

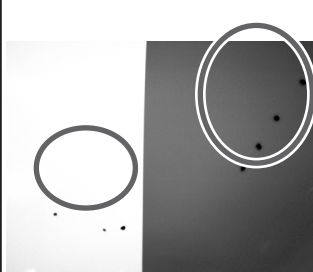
⇨ P. 69, "Sostituzione delle spazzole"

#### Ugello otturato



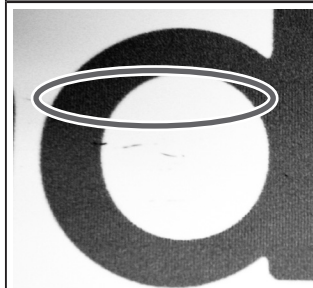
Polvere o altri corpi estranei aderiscono alle testine di stampa e impediscono il corretto scarico dell'inchiostro.

#### Gocciolamento dell'inchiostro



L'inchiostro si raccoglie sulle aree sporche attorno alle testine di stampa e gocciola sul materiale.

#### Residui di sporco



Le impurità si raccolgono sulle aree attorno alle testine di stampa e toccano il materiale.

- La frequenza richiesta per la pulizia manuale dipende dall'uso dell'unità. Per informazioni circa la frequenza di pulizia necessaria per le proprie condizioni di utilizzo, rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato Roland DG Corp.
- Se i bastoncini e il liquido per la pulizia manuale sono esauriti, è possibile trovare informazioni sull'acquisto di parti di consumo presso il proprio rivenditore autorizzato Roland DG Corp. o visitando il nostro sito web (<http://www.rolanddg.com/>).
- Le testine di stampa sono componenti usurabili. È necessaria pertanto la sostituzione periodica, con frequenza a seconda dell'utilizzo. Per informazioni sull'acquisto dei ricambi, rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato Roland DG Corp. o visitare il nostro sito web (<http://www.rolanddg.com/>).

**IMPORTANT!****Note importanti sulla presente procedura**

- La pulizia richiede il liquido di pulizia e i bastoncini di pulizia in dotazione con la stampante, quindi tenere tali articoli a portata di mano.
- Prima di eseguire l'operazione, rimuovere il materiale eventualmente presente.
- Per evitare che la testina di stampa si asciughi, terminare la procedura in un intervallo di tempo pari o inferiore a 10 minuti. Dopo 10 minuti viene emesso un segnale acustico.
- Non usare mai strumenti diverso dai bastoncini di pulizia in dotazione. Batuffoli di cotone o qualsiasi altro articolo fibroso possono danneggiare la testina. Qualora i bastoncini di pulizia siano stati esauriti, rivolgersi al proprio distributore autorizzato Roland DG Corp.
- Usare un solo bastoncino per ogni sessione di pulizia. Riutilizzare i bastoncini di pulizia riduce la qualità di stampa.
- Non intingere un bastoncino di pulizia già utilizzato nel fluido di pulizia. Ciò provoca il deterioramento del liquido.
- Non sfregare mai la superficie degli ugelli delle testine di pulizia.
- Agire sulle spugne molto delicatamente, applicando la minor pressione possibile. Evitare di strofinarle, graffiarle o schiacciarle.

**In caso di segnalazione acustica durante la pulizia**

Dopo 10 minuti dall'inizio dell'operazione viene emesso un bip sonoro. Interrompere l'operazione, chiudere la porta frontale e quindi premere [ENTER] (invio) per terminare la modalità pulizia manuale. Dopodiché, riavviare l'operazione dalla prima procedura.

**⚠ATTENZIONE** Accertarsi di eseguire le operazioni come specificato dalle presenti istruzioni, e non toccare mai alcuna area ivi non specificata.

La mancata osservanza della presente istruzione può determinare un movimento improvviso dell'unità, provocando lesioni.

## 1. Passare alla modalità di pulizia manuale delle testine di stampa.

1 Rimuovere qualsiasi materiale. Chiudere la porta frontale.

2 Premere [MENU].

3 

|          |    |
|----------|----|
| MENU     | ◀▶ |
| SUB MENU | ▶  |

Premere [V] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.

Premere [▶].

Premere [▲] due volte.

4 

|             |    |
|-------------|----|
| SUB MENU    | ◀▶ |
| MAINTENANCE | ▶  |

Premere [▶].

5 MAINTENANCE ◀  
CLEANING ▶

Premere [ENTER] (invio).

NOW PROCESSING..

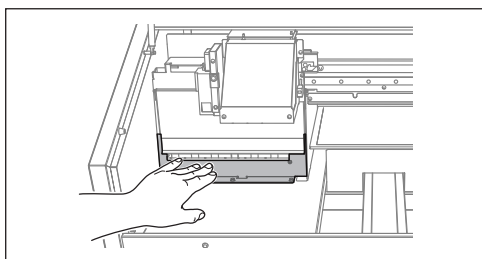


OPEN FRONT  
COVER

Il carrello delle testine di sposta si muove e quindi compare la schermata riportata in figura.

6 Aprire la porta frontale.

7



Toccare la posizione indicata in figura (sotto lo sportello delle cartucce) per scaricare eventuale elettricità statica.

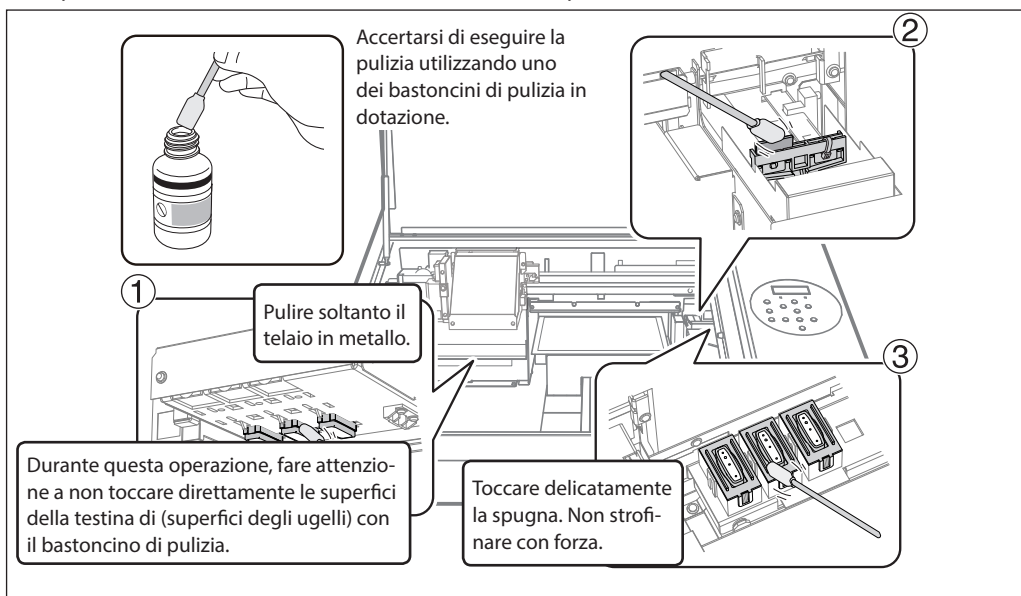
FINISHED? ↵

Le operazioni di preparazione vengono completate non appena viene visualizzata questa schermata.

## 2. Pulire utilizzando un bastoncino apposito.

1 Inumidire il bastoncino di pulizia con il liquido detergente.

2 Eseguire le operazioni di pulizia nella sequenza indicata nella figura di seguito.  
Fare particolare attenzione a eliminare la formazione di polvere e sostanze fibrose (sfilacciate).



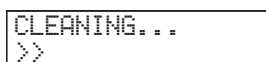


**IMPORTANTE**

Non pulire la superficie di irradiazione (superficie di vetro) del dispositivo di irradiazione UV. Ciò potrebbe danneggiare il dispositivo di irradiazione UV. Per dettagli sulla pulizia della superficie di irradiazione del dispositivo UV, contattare il proprio fornitore autorizzato Riferimento Roland DG Corp.

**3. Uscire dalla modalità di pulizia manuale.**

- 1 Chiudere la porta frontale.
- 2 Premere [ENTER] (invio).



```
CLEANING...
>>
```

Il carrello delle testine di stampa si sposta sul lato destro dell'unità.



```
SETUP MEDIA
```

Dopo l'uscita dal menu di pulizia manuale, il sistema torna alla schermata riportata in figura.

**4. Eseguire una prova di stampa per verificare i risultati della procedura.****Eseguire una prova di stampa per verificarne i risultati.**

Eseguire le operazioni di pulizia utilizzando più volte le funzioni di pulizia dell'unità, se necessario.

☞ P. 21, "Prove di stampa e pulizia normale"

# Se la concentrazione dell'inchiostro bianco è bassa

## Ripristino della concentrazione dell'inchiostro bianco

L'utilizzo prolungato dell'unità può provocare un calo della concentrazione dell'inchiostro bianco. Ciò è dovuto alla facilità di precipitazione dei componenti di tale inchiostro. La funzione [CIRCULATE INK] (circolazione inchiostro) fa circolare l'inchiostro per eliminare la precipitazione dell'inchiostro bianco, ripristinando la concentrazione dell'inchiostro bianco stesso. Tuttavia, questa procedura richiede lo scarico di una certa quantità di inchiostro, quindi non è opportuno eseguirla di frequente.

### Procedura

1 Premere [MENU].

2 

|          |   |   |
|----------|---|---|
| MENU     | ◀ | ↕ |
| SUB MENU |   | ▶ |

Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.

Premere [▶].

3 

|             |   |   |
|-------------|---|---|
| SUB MENU    | ◀ | ↕ |
| INK CONTROL |   | ▶ |

Premere [▲] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.

Premere [▶], quindi [▲].

4 

|               |   |   |
|---------------|---|---|
| INK CONTROL   | ◀ | ↕ |
| CIRCULATE INK |   | ▶ |

Premere [▶].

5 

|               |   |   |
|---------------|---|---|
| CIRCULATE INK | ◀ | ↕ |
| CIR-DISCHARGE |   | ▶ |

Premere [ENTER] (invio).

La circolazione dell'inchiostro si avvia.

# Incorreggibilità dell'otturazione degli ugelli

## Se l'otturazione dell'ugello non può essere risolta per l'inchiostro bianco o trasparente

In questa operazione, tutti gli inchiostri bianchi e trasparenti presenti nella stampante vengono scaricati e l'interno viene pulito. L'inchiostro (bianco e trasparente) viene rabboccato dopo la pulizia. Per eseguire tale operazione è necessario utilizzare due cartucce di pulizia SOL INK.

L'inchiostro bianco tende a depositarsi e potrebbe indurirsi se lasciato fermo per un periodo prolungato. Di conseguenza, un'emissione anomala di inchiostro con possibile otturazione dell'ugello tende a verificarsi più di frequente rispetto agli altri inchiostri, anche in caso di utilizzo delle funzioni di pulizia (normale, medium o powerful) o della pulizia manuale.

\* Se si desidera eseguire la manutenzione su inchiostri diversi dal bianco o dal trasparente, vedere P. 75, "Procedure dalla preparazione per il trasporto dell'unità alla reinstallazione"

### Note importanti sulla presente procedura

➤ **Durante le operazioni in oggetto verrà scaricato un significativo quantitativo di liquido. Eseguire questa operazione se tutte le altre procedure, pulizia "normale", "medium", "powerful" e "manuale", nonché le misure di correzione delle anomalie di erogazione dell'inchiostro (come l'ugello otturato) non riescono ad alleviare i sintomi.**

☞ P. 54, "Manutenzione giornaliera consigliata"

☞ P. 58, "Pulizia medium/Powerful"

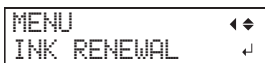
☞ P. 60, "Pulizia manuale"

➤ **Accertarsi di utilizzare le cartucce di pulizia SOL INK. L'utilizzo di altri tipi può provocare guasti.**

➤ **In base alla procedura, effettuare il riempimento di inchiostro al più presto possibile. Lasciando l'unità senza inchiostro si possono danneggiare le testine di stampa.**

### Procedura

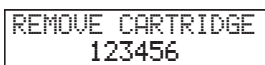
1 Premere [MENU].

2 


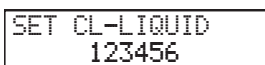
Premere [▲] per visualizzare la figura a sinistra.  
Premere [ENTER] (invio).

3 


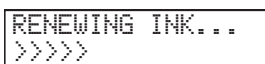
Eliminare il liquido di scarico e rimontare la bottiglia di scarico.  
Premere [ENTER] (invio).

4   
5, 6 lampeggia

① Smaltire il liquido di scarico e reinserire la bottiglia vuota.

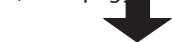
  
  
5, 6 lampeggia

② Rimuovere le cartucce d'inchiostro dai portacartucce 5 e 6.

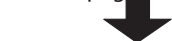
③ Inserire le cartucce di pulizia SOL INK nei portacartucce 5 e 6.

5 SET CL-LIQUID  
123456  
5, 6 lampeggia



RENEWING INK...  
>>>>

6 SET CARTRIDGE  
123456  
5, 6 lampeggia



RENEWING INK...  
>>>>



MENU ◀  
INK RENEWAL ↵

Quando compare la schermata riportata a sinistra, rimuovere le cartucce SOL INK dai portacartucce 5 e 6.

Eeguire i passaggi contrassegnati con 4 e 5 per il numero di volte indicato sul display.

Quando compare la schermata riportata a sinistra, inserire una cartuccia d'inchiostro nei portacartucce 5 e 6.

- 7 Chiudere lo sportello delle cartucce e la porta frontale.
- 8 Premere [MENU], quindi [↵] per tornare alla schermata iniziale.

### Pulizia di tutte le testine di stampa

**In questa operazione, tutto l'inchiostro presente nella stampante viene scaricato e l'interno viene pulito. Dopo la pulizia viene effettuato un rifornimento di inchiostro.**

Questa operazione richiede sei cartucce di pulizia SOL INK intonse (quattro per la pulizia e due per il rifornimento di inchiostro). Tenerle a portata di mano prima di iniziare.

\* L'effetto sull'inchiostro bianco e trasparente è identico a quanto descritto in P. 65, "Se l'otturazione dell'ugello non può essere risolta per l'inchiostro bianco o trasparente" Se si desidera eseguire la manutenzione solo sull'inchiostro bianco e trasparente, vedere pagina 66.

#### Note importanti sulla presente procedura


- Durante questa operazione viene scaricato tutto l'inchiostro. Eseguire questa operazione se tutte le altre procedure, pulizia "normale", "medium", "powerful" e "manuale", nonché le misure di correzione delle anomalie di erogazione dell'inchiostro (come l'ugello otturato) non riescono ad alleviare i sintomi.
  - ☞ P. 54, "Manutenzione giornaliera consigliata"
  - ☞ P. 58, "Pulizia medium/Powerful"
  - ☞ P. 60, "Pulizia manuale"
- Accertarsi di utilizzare le cartucce di pulizia SOL INK. L'utilizzo di altri tipi può provocare guasti.
- Riempire l'unità di inchiostro il più presto possibile dopo il termine della pulizia. Lasciando l'unità senza inchiostro si possono danneggiare le testine di stampa.

## Procedura

### 1 Eliminare l'inchiostro di scarico.


Eseguire le operazioni a partire da P. 55, "Eliminazione del liquido di scarico" **1.** - **2** per smaltire il liquido di scarico. Durante le seguenti operazioni verranno scaricate grandi quantità di fluido. Se non si vuota la bottiglia di scarico, il liquido di scarico potrebbe traboccare.

### 2 Premere [MENU].

3 

Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.


Premere [▶].

4 

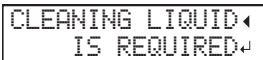
Premere [▲] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.

Premere [▶].

Premere [▼] due volte.

5 

Premere [ENTER] (invio).

6 

Accertarsi che il liquido di pulizia sia pronto.

Premere [ENTER] (invio).

7 

Accertarsi che la bottiglia di scarico sia vuota e premere [ENTER] (invio).

Se la bottiglia non è vuota, ripetere dal passaggio **1**.

Accertarsi di smaltire l'inchiostro scaricato.

### 8 Dopodiché, seguire le istruzioni a video per proseguire nelle operazioni.

Al termine delle operazioni di pulizia, l'interruttore secondario di alimentazione si spegne.

### 9 Iniziare il riempimento di inchiostro.

Vedere la "Guida ai primi passi" e riempire tempestivamente di inchiostro. Durante il riempimento, si utilizzano altre (due) cartucce di pulizia SOL INK.

### **Pulizia della superficie della testina come misura d'emergenza**

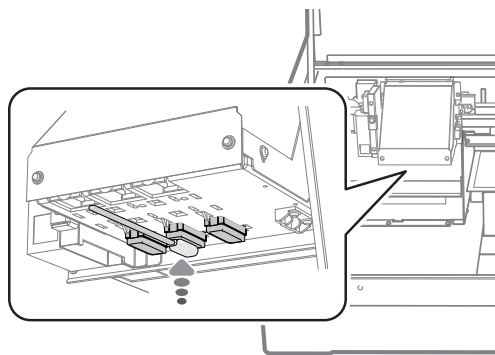
Qualora persistano otturazioni dell'ugello e/o deformazioni nonostante pulizie continue e ripetute è possibile ricorrere alla pulizia della superficie della testina come misura d'emergenza. Poiché la superficie della testina (ugelli) è dotata di un meccanismo estremamente delicato, assicurarsi di eseguire la procedura con estrema cautela e dietro effettiva necessità.

Questa procedura è una misura di emergenza. A seconda dei sintomi, potrebbe danneggiare le aree normali e provocare il peggioramento dei sintomi. Per qualsiasi domanda a riguardo, rivolgersi al proprio distributore autorizzato Roland DG. Corp.

### **Procedura**

- 1** Eseguire il passaggio **1.** a pagina 62, "Pulizia manuale".
- 2** Applicare una grande quantità di liquido detergente al bastoncino di pulizia.
- 3** Toccare con molta delicatezza la superficie delle testine (superficie degli ugelli) con il bastoncino di pulizia.

Premere molto delicatamente il bastoncino di pulizia contro la testina di stampa, in modo tale che il liquido ne impregni l'ugello. Non sfregare mai il bastoncino o premerlo con forza contro la superficie delle testine.



- 4** Eseguire i passaggi **3.** e **4.** a pagina 64, "Pulizia manuale".

# Sostituzione delle parti consumabili

## Sostituzione delle spazzole

```
TIME FOR  
WIPER REPLACE ↵
```

La spazzola è un componente utilizzato per la pulizia delle testine di stampa. Se a video viene visualizzato un messaggio come quello riportato di seguito, è il momento di sostituire l'articolo. Sostituirli con articoli nuovi.

Per richiederne la sostituzione, contattare il proprio rivenditore autorizzato Roland DG Corp.

### *In caso di segnalazione acustica durante la sostituzione delle spazzole*

Dopo 10 minuti dall'inizio dell'operazione viene emesso un bip sonoro. Interrompere il lavoro e chiudere la porta frontale. Premere [ENTER] (invio) per uscire dal menu di sostituzione spazzole. Dopodiché, riavviare l'operazione dalla prima procedura.

**⚠ATTENZIONE** Accertarsi di eseguire le operazioni come specificato dalle istruzioni e non toccare mai alcuna area ivi non specificata.

La mancata osservanza della presente istruzione può determinare un movimento improvviso dell'unità, provocando lesioni.

## 1. Entrare nel menu di sostituzione delle spazzole.

- ```
TIME FOR  
WIPER REPLACE ↵
```

Nel caso in cui venga visualizzato il messaggio riportato nella figura qui a fianco, premere [ENTER] (invio).
- Rimuovere qualsiasi materiale.
- Premere [MENU].
- ```
MENU ←↕  
SUB MENU ▶
```

Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.  
Premere [▶].  
Premere [▲] due volte.
- ```
SUB MENU ←↕  
MAINTENANCE ▶
```

Premere [▶], quindi [▼].
- ```
MAINTENANCE ←↕  
REPLACE WIPER ↵
```

Premere [ENTER] (invio).

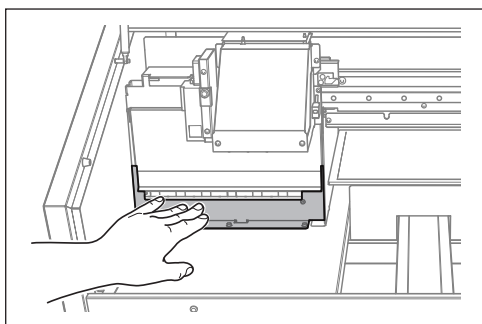
```
NOW PROCESSING..
```

↓

```
OPEN FRONT  
COVER
```

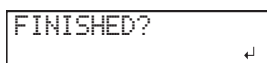
Il carrello delle testine di sposta si muove e quindi compare la schermata riportata in figura.
- Aprire la porta frontale.

8



Toccare la posizione indicata in figura (sotto lo sportello delle cartucce) per scaricare eventuale elettricità statica.

9



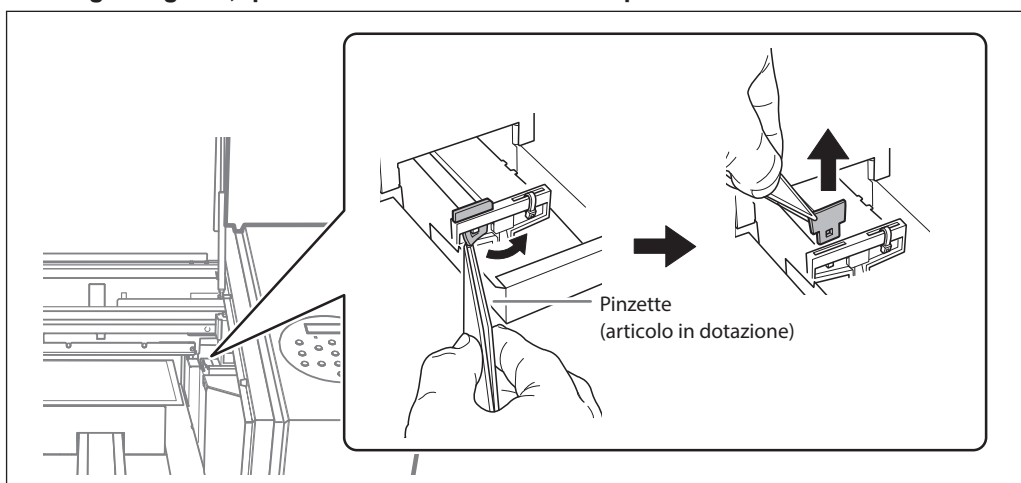
Le operazioni di preparazione vengono completate non appena viene visualizzata questa schermata.

## 2. Sostituzione delle spazzole.

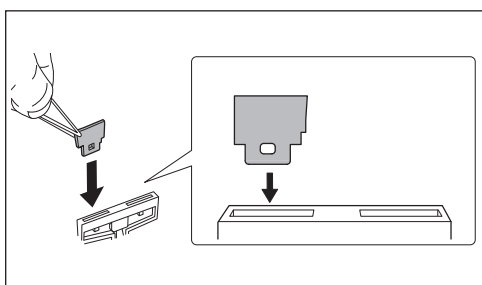
1

**Rimuovere le spazzole usate.**

Scollegare i ganci, quindi sollevare ed estrarre le spazzole



2

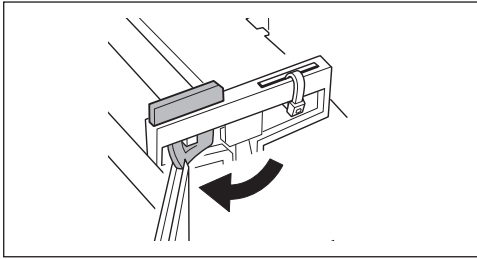


**Inserire le nuove spazzole.**

Inserire le spazzole con l'orientamento indicato in figura.



3



Fissare la spazzola al gancio.

### 3. Uscire dal menu di sostituzione delle spazzole.

1 Chiudere la porta frontale.

2

```
FINISHED?
└─┘
```

Premere [ENTER] (invio).

```
CLEANING...
>>
```



```
SETUP MEDIA
```

Al termine del processo, per uscire dal menu di sostituzione delle spazzole viene visualizzata la schermata riportata nella figura qui a fianco.

## Sostituzione della spugnetta

TIME FOR  
FILTER REPLACE ↵

Il presente capitolo illustra le modalità di sostituzione della spugnetta utilizzata per la ventola che regola la dispersione dell'inchiostro. Se a video viene visualizzato un messaggio come quello riportato di seguito, è il momento di sostituire l'articolo. Sostituirli con articoli nuovi.

Per informazioni sull'acquisto delle spugnette, contattare il proprio rivenditore autorizzato Roland DG Corp.

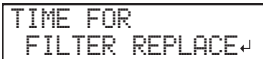
### ***In caso di segnalazione acustica di avvertimento durante la sostituzione della spugnetta***

Dopo 10 minuti dall'inizio dell'operazione viene emesso un bip sonoro. Interrompere il lavoro e chiudere la porta frontale. Premere [ENTER] (invio) per uscire dal menu di sostituzione spugnetta. Dopodiché, riavviare l'operazione dalla prima procedura.

**⚠ATTENZIONE** Accertarsi di eseguire le operazioni come specificato dalle istruzioni e non toccare mai alcuna area ivi non specificata.

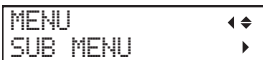
La mancata osservanza della presente istruzione può determinare un movimento improvviso dell'unità, provocando lesioni.

## 1. Accedere al menu di sostituzione della spugnetta.

①  Nel caso in cui venga visualizzato il messaggio riportato nella figura qui a fianco, premere [ENTER] (invio).

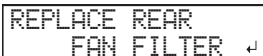
② Rimuovere qualsiasi materiale.

③ Premere [MENU].

④  Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata a sinistra.  
Premere [▶].  
Premere [▲] due volte.

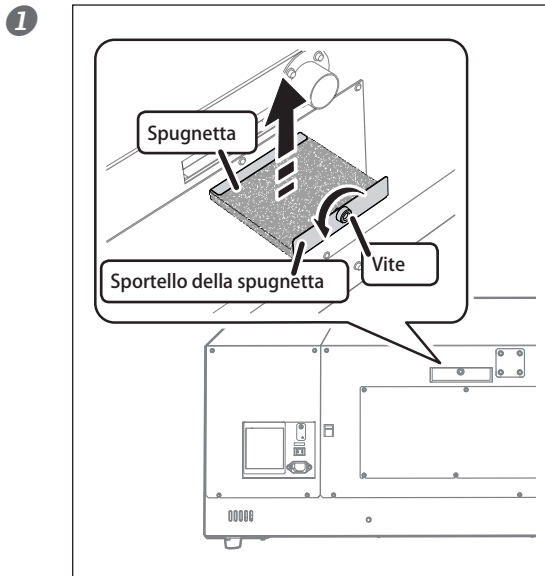
⑤  Premere [▶].  
Premere [▼] due volte.

⑥  Premere [ENTER] (invio).



Le operazioni di preparazione vengono completate non appena viene visualizzata questa schermata.

## 2. Sostituire la spugna



### Sostituire la spugna della ventola posteriore per l'inchiostro disperso.

Durante la sostituzione, eliminare con un panno eventuali accumuli di inchiostro attorno al modulo ventola.

2 Premere [ENTER] (invio).

NOW PROCESSING . .



OPEN FRONT  
COVER

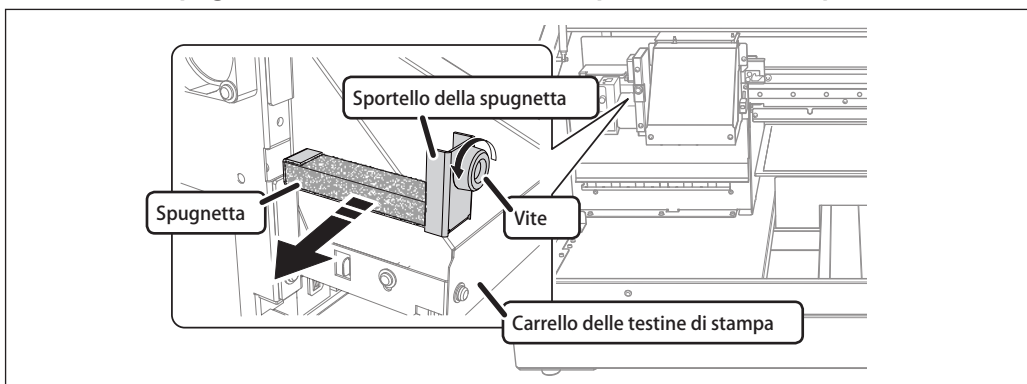
Il carrello delle testine di stampa si muove e quindi compare la schermata riportata in figura.

**Aprire la porta frontale.**

REPLACE CARRIAGE  
FAN FILTER ↵

Le operazioni di preparazione vengono completate non appena viene visualizzata questa schermata.

3 Sostituire la spugna della ventola del carrello per l'inchiostro disperso.



Durante la sostituzione, eliminare con un panno eventuali accumuli di inchiostro attorno al modulo ventola.

### 3. Uscire dal menu di sostituzione della spugna.

---

- 1 Chiudere la porta frontale.
- 2 Premere [ENTER] (invio).

```
CLEANING...  
>>
```



```
SETUP MEDIA
```

Dopo l'uscita dal menu di sostituzione spugna, il sistema torna alla schermata riportata in figura.

# In caso di trasporto dell'unità

## Procedure dalla preparazione per il trasporto dell'unità alla reinstallazione

Per il trasporto dell'unità, è necessario eseguire il completo drenaggio dell'inchiostro all'interno dell'unità e fissare saldamente in posizione le testine di stampa utilizzando i materiali di imballaggio per proteggerle. Il tentativo di trasportare l'unità senza prima eseguire tale operazione può danneggiare i componenti interni a causa della fuoriuscita di inchiostro o danneggiare le testine di stampa.

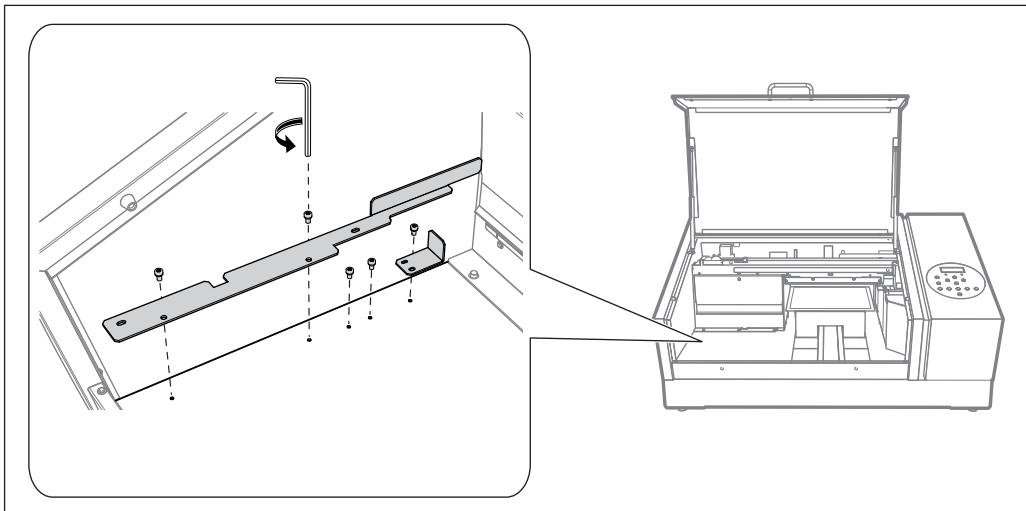
Questa operazione richiede sei cartucce di pulizia SOL INK intonse (quattro per la pulizia e due per il rifornimento di inchiostro). Tenerle a portata di mano prima di iniziare.

### Note importanti sul trasporto

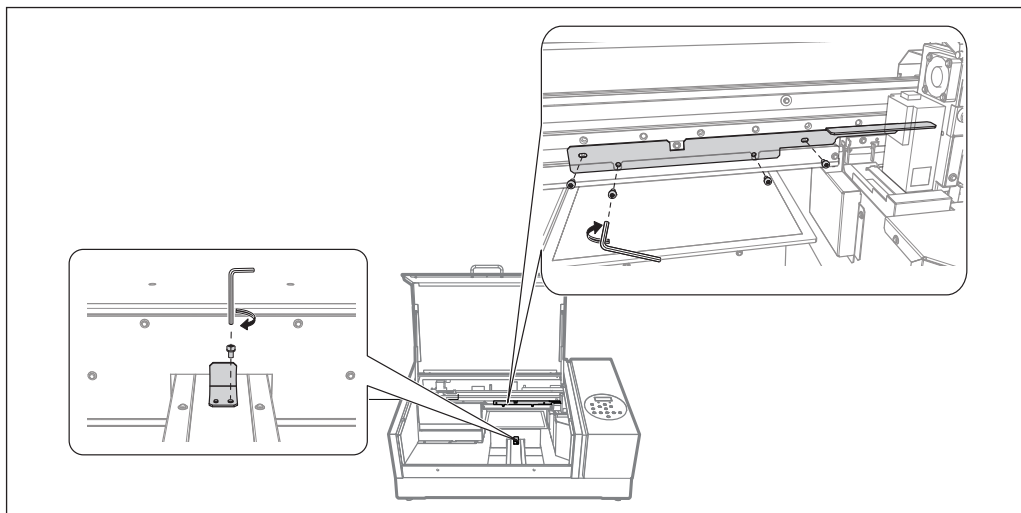
- Accertarsi di utilizzare le cartucce di pulizia SOL INK. L'utilizzo di altri tipi può provocare guasti.
- Una volta completate le procedure di preparazione del trasporto, spostare l'unità e riempirla di inchiostro nel minor tempo possibile. Lasciando l'unità senza inchiostro si possono danneggiare le testine di stampa.
- Al momento di trasportare l'unità, mantenerla a una temperatura compresa tra 5 e 40°C e un'umidità relativa compresa tra 20 e 80% (senza condensa). In caso contrario si possono provocare guasti.
- Maneggiare con cura l'unità durante il trasporto, mantenendola a livello (non inclinata) ed evitando che urti altri oggetti.

### Procedura

- 1 Pulire le testine di stampa.**  
Eseguire il passaggio a .
- 2 Se la bottiglia di scarico e lo sportello del pannello sono stati smontati, rimontarli.**
- 3 Rimuovere i fermi.**



- 4** Fissare le testine di stampa e il piano di lavoro in posizione.



L'unità è pronta per il trasporto.

- 5** Provvedere al trasporto dell'unità nel più breve tempo possibile.
- 6** Dopo il trasporto dell'unità, reinstallarla immediatamente e riempirla di inchiostro. Vedere la "Guida ai primi passi" e riempire tempestivamente di inchiostro. Durante il riempimento dell'unità, si utilizzano altre (due) cartucce di pulizia SOL INK.

# Capitolo 4

## Appendici

---

|   |    |
|---|----|
| Riferirsi alla presente sezione in caso di problemi (domande frequenti) ..... | 78 |
| La stampante non funziona .....   | 78 |
| Impossibile eseguire la stampa in modo soddisfacente .....                    | 80 |
| Le testine di stampa non si spostano .....                                    | 82 |
| Gestione dei messaggi e dei messaggi di errore .....                          | 83 |
| Viene visualizzato un messaggio .....   | 83 |
| Viene visualizzato un messaggio di errore .....                               | 85 |
| Specifiche principali .....   | 87 |
| Disegni quotati .....   | 87 |
| Posizioni delle etichette delle caratteristiche e numero seriale .....        | 88 |
| Tabella delle specifiche .....  | 89 |

## La stampante non funziona

### L'unità di stampa non funziona

#### L'apparecchio è acceso?

Accendere l'interruttore principale della stampante, quindi premere l'interruttore secondario e accertarsi che si illuminino.

☞ P. 6, "Menu principale"

#### [SETUP] è acceso?

Se [SETUP] non è acceso, la stampante non può stampare. Configurare le impostazioni fino a quella dell'area di stampa, chiudere la porta frontale, quindi premere [SETUP].

☞ P. 18, "Specificazione diretta dell'area di stampa"

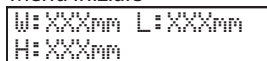
☞ P. 19, "Specificazione dell'area di stampa dalla posizione centrale"

#### Vi sono porte o sportelli aperti?

Chiudere la porta frontale e lo sportello del pannello.

#### Il menu principale viene visualizzato?

Menu iniziale



```
W: XXXmm L: XXXmm
H: XXXmm
```

Qualora il menu principale non venga visualizzato, la stampa non si avvia fino a che i dati non vengono inviati dal computer. Per passare al menu principale, premere [MENU], quindi premere [◀].

#### [PAUSE] (pausa) è acceso?

Quando [PAUSE] (pausa) si accende, l'operazione viene messa in pausa. Per riprendere, premere [PAUSA]. [PAUSE] (pausa) si spegne e la stampa riprende.

☞ P. 28, "Interruzione o annullamento della stampa"

#### L'inchiostro è esaurito?



```
1 2 3 4
5 6
```

Quando i dati di stampa vengono inviati mentre viene visualizzata la schermata riportata nella figura, viene visualizzato un messaggio ed emesso un bip sonoro di avvertimento. Allo stesso tempo, le operazioni vengono interrotte. Quando la cartuccia di inchiostro viene sostituita con una nuova, le operazioni

di stampa o taglio vengono avviate.

☞ P. 52, "Come sostituire le cartucce d'inchiostro"

#### Viene visualizzato un messaggio sulla schermata?

☞ P. 83, "Viene visualizzato un messaggio"

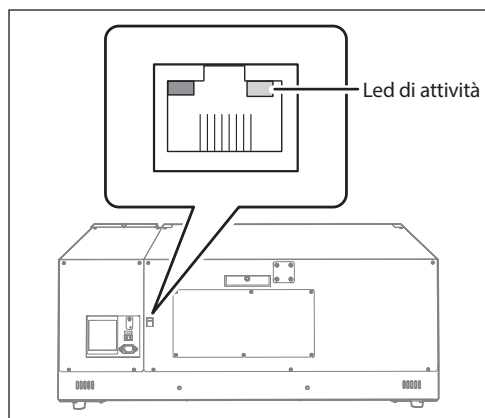
#### I cavi sono collegati?

Collegare saldamente i cavi.

☞ "Guida ai primi passi"



### Il LED di attività è acceso?



Se il LED di attività del connettore Ethernet non è acceso, la connessione di rete non è stata effettuata correttamente. Verificare se il routing di rete è corretto. Provare a collegare il computer e l'unità allo stesso hub, oppure a collegarli direttamente utilizzando un cavo incrociato. Se in questo modo è possibile stampare significa che il problema risiede nella rete stessa.

### Le impostazioni della rete sono corrette?

Se non è possibile procedere all'elaborazione nonostante il LED di attività sia acceso, verificare la correttezza dell'indirizzo IP e delle altre impostazioni. Le impostazioni sia da unità che da computer debbono essere appropriate. Ripetere le impostazioni controllando che l'indirizzo IP non entri in conflitto con l'indirizzo IP di altri dispositivi nella rete, che le impostazioni della porta per il software gestionale RIP & PRINT specifichino l'indirizzo IP configurato nell'unità, che non ci siano errori di battitura o errori simili.

☞ P. 47, "Visualizzazione delle informazioni di sistema dell'unità"

☞ "Guida ai primi passi"

### Si è usciti dal software gestionale RIP & PRINT?

Accertarsi che il software gestionale RIP & PRINT funzioni correttamente, quindi spegnere e riaccendere l'interruttore secondario di alimentazione.

☞ "Roland VersaWorks Dual Installation Guide" (Guida all'installazione di Roland VersaWorks Dual)

### La temperatura ambiente è troppo bassa?

Utilizzare l'unità in un ambiente la cui temperatura sia compresa tra 20 e 32°C.

---

## Il piano di lavoro non si muove

### Qualcosa si è inceppato in uno degli assi mobili (X, Y o Z)?

Verificare l'eventuale presenza di oggetti impigliati che interferiscono con il funzionamento.

### Vi sono porte o sportelli aperti?

Chiudere la porta frontale e lo sportello del pannello durante l'avvio e la stampa. Per motivi di sicurezza, il piano di lavoro non si muove se durante avvio o stampa vi sono porte o sportelli aperti.

---

## Il sensore di altezza delle testine non rileva il materiale

### Qualcosa copre il sensore di altezza delle testine o vi si è accumulata della polvere?

Controllare se vi è qualche interferenza con il rilevamento del sensore di altezza delle testine.

## Impossibile eseguire la stampa in modo soddisfacente

### I risultati di stampa sono grossolani o contengono strisce orizzontali

#### Le testine di stampa presentano otturazione dell'ugello?

Eeguire una prova di stampa e accertarsi che non si verifichino otturazioni dell'ugello. In tal caso, procedere alla pulizia delle testine di stampa.

- ☞ P. 21, "Prove di stampa e pulizia normale"
- ☞ P. 58, "Pulizia medium/Powerful"
- ☞ P. 65, "Se l'otturazione dell'ugello non può essere risolta per l'inchiostro bianco o trasparente"
- ☞ P. 66, "Pulizia di tutte le testine di stampa"

#### La modalità di stampa è adeguata?

Tentare con una modalità di stampa adeguata. Le particolari combinazioni di materiale e modalità di stampa possono provocare irregolarità nei colori, con risultati che variano fortemente in funzione delle impostazioni del software gestionale RIP & PRINT (come la selezione del profilo colore). Selezionare impostazioni adeguate al materiale in uso.

#### La stampante è stata installata in posizione stabile e in piano?

Non installare mai l'unità in luoghi in cui può rovesciarsi, traballare o essere sottoposta a vibrazioni. Tali fattori possono provocare otturazione dell'ugello o ridurre la qualità di stampa.

#### La stampante è installata in una posizione non esposta alla luce diretta del sole.

Non installare mai l'unità in posizione esposta alla luce diretta del sole. Diversamente, possono verificarsi otturazioni degli ugelli o una ridotta qualità di stampa e potrebbero addirittura verificarsi dei malfunzionamenti.

#### Il materiale è stato caricato e impostato correttamente?

In caso contrario, la qualità di stampa potrebbe risentirne. Accertarsi che il materiale sia stato caricato e impostato correttamente.

- ☞ P. 11, "Come fissare il materiale"
- ☞ P. 11, "Come fissare il materiale"
- ☞ P. 15, "Impostazione della posizione in altezza del materiale (manuale)"
- ☞ P. 18, "Specificazione diretta dell'area di stampa"
- ☞ P. 19, "Specificazione dell'area di stampa dalla posizione centrale"

### I colori sono instabili o irregolari

#### Le cartucce di inchiostro sono state agitate prima di installarle?

Agitare le cartucce di inchiostro nuove per 50 volte (circa 15 secondi) prima di installarle.

#### La stampante è stata utilizzata per un periodo prolungato?

Se durante l'uso la concentrazione dell'inchiostro bianco si abbassa, usare la funzione [CIRCULATE INK] (circolazione inchiostro).

- ☞ P. 64, "Ripristino della concentrazione dell'inchiostro bianco"

### **La stampa è stata interrotta?**

In caso di interruzione di stampa, la colorazione può risultare alterata al momento del ripristino. Evitare di interrompere la stampa. Di default, la stampa viene interrotta quando viene esaurito l'inchiostro presente all'interno dell'unità. La stampa può inoltre interrompersi quando i dati non vengono inviati abbastanza velocemente dal computer. Si consiglia di non eseguire altre operazioni da computer in corso di stampa.

### **La stampante è stata installata in posizione stabile e in piano?**

Non installare mai l'unità in luoghi in cui può rovesciarsi, traballare o essere sottoposta a vibrazioni. Tali fattori possono provocare otturazione dell'ugello o ridurre la qualità di stampa.

### **I parametri operativi sono stati impostati sui valori appropriati?**

In base alle impostazioni del menu [PERIODIC CL.] (pul. periodica), i colori potrebbero essere irregolari. Se l'impostazione è stata modificata, ripristinarla al valore predefinito.

☞ P. 39, "Prevenzione di macchie sul materiale e otturazione dell'ugello"

### **La stampante viene usata in un luogo soggetto a considerevoli variazioni dell'ambiente operativo?**

Grossi sbalzi di temperatura o di umidità durante la stampa possono causare alterazioni nel colore. Quando si esegue la stampa, utilizzare l'unità in un luogo con temperature e umidità stabili.

### **Le impostazioni della voce di menu [PRESET] (preimpostazione) sono appropriate?**

Se le impostazioni selezionate con la voce di menu [PRESET] (preimpostazione) non sono adatte al tipo di materiale, la stampa può essere compromessa. Selezionare le impostazioni ottimizzate al tipo di materiale in uso.

☞ P. 32, "Uso estensivo della funzione preset"

---

## **Il materiale si sporca durante la stampa**

---

### **Le testine di stampa sono sporche?**

Durante la stampa è possibile che l'inchiostro goccioli sul materiale per uno dei seguenti motivi:

- Formazione di polvere o fibra attorno alle testine di stampa
- Inchiostro trasferito alle testine di stampa a causa dello sfregamento contro il materiale.

In tali casi, procedere alla pulizia manuale. Si consiglia di eseguire la pulizia periodica delle testine.

☞ P. 60, "Pulizia manuale"

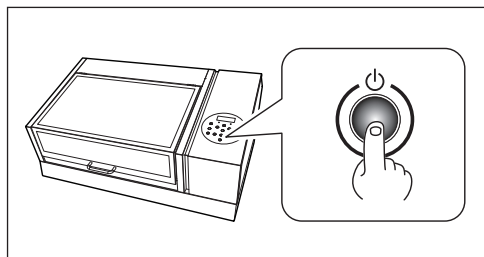
- L'umidità è troppo bassa.

Utilizzare l'unità in un ambiente con umidità relativa tra il 35% e l'80% (senza condensa).

## Le testine di stampa non si spostano

Se il carrello delle testine di stampa si ferma in una posizione diversa da quella iniziale (lato destro dell'unità principale), agire immediatamente per evitare che le testine si asciughino.

### Primi accorgimenti



Spegnere l'interruttore secondario, quindi riaccenderlo. Nel caso in cui il carrello delle testine di stampa si sposti verso la posizione iniziale (lato destro dell'unità principale), ciò significa che le operazioni sono state terminate con successo.

### Se le testine di stampa ancora non si muovono

Provare a spegnere l'interruttore principale e riaccenderlo, seguito da quello secondario.

### Se le testine di stampa ancora non si muovono

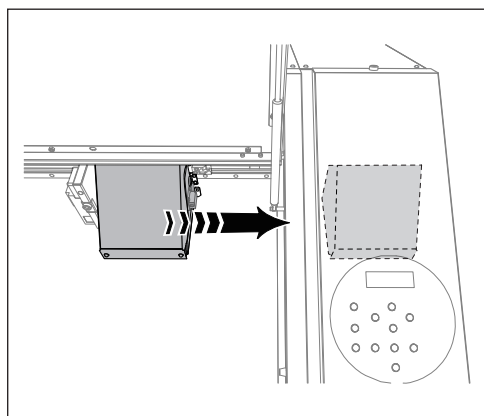
Nel caso in cui le testine ancora non si spostino, eseguire le seguenti misure di emergenza, quindi contattare il distributore autorizzato Roland DG Corp.

### Procedura

**1** Spegnere l'interruttore principale.

**2** Aprire la porta frontale.

**3**



**Spostare delicatamente a mano il carrello delle testine di stampa in posizione iniziale.**

Fermarsi quando si sente il clic del raggiungimento della posizione.

**4** Chiudere la porta frontale.

# Gestione dei messaggi e dei messaggi di errore

## Viene visualizzato un messaggio

Qui di seguito vengono riportati i messaggi principali visualizzati sullo schermo dell'unità per indicare le operazioni corrette da eseguire. Non sono messaggi d'errore. Seguire le istruzioni ivi riportate e intervenire di conseguenza.

[ 1 2 ■ 3 ■ 4 ■ 5 ■ 6 ■ ]

È rimasta solo una piccola quantità di inchiostro. Sostituire la cartuccia d'inchiostro indicata dal numero lampeggiante con una nuova cartuccia.

### **PRESS THE POWER KEY TO CLEAN (premere il pulsante di alimentazione per avviare la pulizia)**

Il messaggio compare quando l'unità è rimasta inutilizzata per almeno un mese. Accendere l'interruttore secondario di alimentazione una volta al mese.

☞ P. 50, "Introduzione: Informazioni generali sulla manutenzione"

### **[CIRCULATING INK] (inchiostro circolante)**

L'inchiostro bianco viene fatto circolare nell'unità. La procedura viene eseguita automaticamente per evitare il deposito dell'inchiostro bianco. Attendere fin quando il messaggio visualizzato cambia.

### **[SET CARTRIDGE] (impostare cartuccia)**

Inserire la cartuccia di inchiostro indicata dal numero lampeggiante. Questi messaggi compaiono durante la sostituzione delle cartucce di inchiostro e in situazioni analoghe.

### **[REMOVE CARTRIDGE] (rimuovere cartuccia)**

Rimuovere la cartuccia d'inchiostro indicata dal numero lampeggiante. Questi messaggi compaiono durante la sostituzione delle cartucce di inchiostro e in situazioni analoghe.

### **[SET CL-LIQUID] (impostare liquido pul.)**

Inserire la cartuccia di pulizia SOL INK nel portacartucce indicato dal numero lampeggiante. Tale messaggio viene visualizzato in momenti quali la pulizia delle testine di stampa.

### **[REMOVE CL-LIQUID] (eliminare liquido pul.)**

Rimuovere la cartuccia di pulizia SOL INK indicata dal numero lampeggiante. Tale messaggio viene visualizzato in momenti quali la pulizia delle testine di stampa.

### **[CLOSE THE COVER (FRONT COVER or PANEL COVER) DRY-UP MAY DAMAGE THE HEAD] (chiudere la porta (porta frontale o sportello del pannello) l'essiccazione potrebbe danneggiare la testina)**

Chiudere la porta frontale, lo sportello del pannello o entrambi. Se il messaggio rimane visualizzato, le testine di stampa potrebbero asciugarsi, provocando un malfunzionamento.

### **[SETUP MEDIA] (impostare il materiale)**

Ricaricare il materiale e premere [SETUP].. Questo messaggio viene visualizzato quando è stato eseguito un tentativo di prova di stampa senza alcun materiale caricato.

---

### **[INSTALL DRAIN BOTTLE] (installare bottiglia di scarico)**

---

Controllare se la bottiglia di scarico è stata installata. Installare la bottiglia di scarico e quindi premere [ENTER] (invio).

---

### **[CHECK DRAIN BOTTLE] (verificare bottiglia di scarico)**

---

Questo messaggio viene visualizzato quando una certa quantità di liquido di scarico si raccoglie nella bottiglia di scarico. Per annullare il messaggio, premere [ENTER] (invio). Nel caso in cui questa schermata venga visualizzata, passare al menu [DRAIN BOTTLE] (bottiglia di scarico) ed eliminare il liquido di scarico nella bottiglia.

☞ P. 55, "Eliminazione del liquido di scarico"

---

### **[TIME FOR MAINTENANCE] (manutenzione necessaria)**

---

È necessario eseguire la pulizia manuale. Dopo avere verificato il messaggio, premere [ENTER] (invio).

☞ P. 60, "Pulizia manuale"

---

### **[TIME FOR WIPER REPLACE] (sostituzione spazzole necessaria)**

---

È necessario sostituire le spazzole. Dopo avere verificato il messaggio, premere [ENTER] (invio).

☞ P. 69, "Sostituzione delle spazzole"

---

### **[TIME FOR FILTER REPLACE] (sostituzione spugnetta necessaria)**

---

È ora di sostituire la spugnetta. Dopo avere verificato il messaggio, premere [ENTER] (invio).

☞ P. 72, "Sostituzione della spugnetta"

---

### **[READJUST TABLE HEIGHT] (correzione altezza piano)**

---

**L'altezza del materiale è stata reimpostata automaticamente e la stampa è terminata.**

Durante la stampa, il materiale è entrato in contatto con il sensore di altezza della testina, ma [CLEARANCE MODE] (modo distanza) è impostato su [RE-ADJ.] (correggi), quindi l'altezza del materiale è stata resettata automaticamente e la stampa è stata eseguita fino al termine. Premere un tasto qualunque (eccetto l'interruttore secondario di alimentazione) sul pannello di controllo e fare scomparire il messaggio.

☞ P. 11, "Come fissare il materiale"

☞ P. 18, "Specificazione diretta dell'area di stampa"

☞ P. 19, "Specificazione dell'area di stampa dalla posizione centrale"

☞ P. 38, "Esecuzione della regolazione automatica per continuare la stampa anche se il materiale entra in contatto con il sensore di altezza della testina durante la stampa stessa"

## Viene visualizzato un messaggio di errore

**Vengono descritti i messaggi di errore visualizzabili sul display dell'unità e le modalità di risoluzione dei problemi. Nel caso in cui le operazioni descritte in questa sezione non correggano il problema o venga visualizzato un messaggio di errore non descritto in questa sezione, contattare il proprio distributore autorizzato Roland DG Corp.**

---

### **[AREA TOO SMALL CONTINUE?] (area troppo piccola, continuare?)**

---

**La dimensione dei dati è maggiore dell'area di stampa del materiale caricato.**

Per continuare la stampa senza correzione, premere [ENTER] (invio). La parte in eccesso rispetto all'area di stampa non viene stampata. Per interrompere l'elaborazione, interrompere l'invio dei dati da computer e tenere premuto [SETUP] per un secondo o più. Estendere l'area di stampa sostituendo il materiale con un pezzo di materiale più grande oppure modificando la posizione del materiale, quindi inviare nuovamente i dati.

---

### **[PRINT AREA TOO SMALL] (area di stampa troppo piccola)**

---

**Le dimensioni della prova di stampa sono superiori all'area di stampa del materiale caricato**

Premere un tasto qualunque del pannello di controllo per tornare al menu principale. Estendere l'area di stampa sostituendo il materiale con un pezzo di materiale più grande oppure modificando la posizione del materiale, quindi inviare nuovamente i dati.

---

### **[CANCELED FOR TABLE HEIGHT] (annullato causa altezza piano)**

---

**Il materiale è stato rilevato in una posizione (a un'altezza) in cui urta le testine di stampa.**

Togliere il materiale o cambiarne la posizione. Premere un tasto qualunque (eccetto l'interruttore secondario di alimentazione) sul pannello di controllo e fare scomparire il messaggio. Se l'impostazione del materiale è completata, l'impostazione viene annullata. Ripetere l'impostazione.

- ☞ P. 11, "Come fissare il materiale"
- ☞ P. 11, "Come fissare il materiale"
- ☞ P. 15, "Impostazione della posizione in altezza del materiale (manuale)"
- ☞ P. 18, "Specificazione diretta dell'area di stampa"
- ☞ P. 19, "Specificazione dell'area di stampa dalla posizione centrale"
- ☞ P. 38, "Esecuzione della regolazione automatica per continuare la stampa anche se il materiale entra in contatto con il sensore di altezza della testina durante la stampa stessa"

---

### **[TEMPERATURE IS TOO HIGH \*\*°C] (temperatura troppo elevata \*\*°C)**

---

**La temperatura della posizione in cui l'unità è stata installata ha superato la temperatura ambientale a cui l'unità è in grado di funzionare.**

È impossibile proseguire nelle operazioni. Spegnerne l'interruttore secondario di alimentazione. La temperatura visualizzata è la temperatura ambiente attuale del luogo di installazione. Portare la posizione di installazione alla temperatura alla quale è possibile il funzionamento (20-32°C) e lasciare che l'unità raggiunga la temperatura ambiente, quindi accendere l'interruttore.

---

### **[SERVICE CALL xxxx] (chiamata di servizio)**

---

**Si è verificato un guasto irreparabile, oppure è necessario eseguire la sostituzione delle parti di ricambio da parte di un tecnico addetto all'assistenza.**

Annotare il numero visualizzato a video e spegnere l'interruttore secondario di alimentazione. Dopo aver spento l'unità, informare il proprio distributore autorizzato Roland DG Corporation o il call center al numero visualizzato sul display.

---

### **[TEMPERATURE IS TOO LOW \*\*°C] (temperatura troppo bassa \*\*°C)**

---

**La temperatura del luogo di installazione dell'unità è scesa al di sotto della temperatura a cui l'unità può funzionare.**

È impossibile proseguire nelle operazioni. Spegner l'interruttore secondario di alimentazione. La temperatura visualizzata è la temperatura ambiente attuale del luogo di installazione. Portare la posizione di installazione alla temperatura alla quale è possibile il funzionamento (20-32°C) e lasciare che l'unità raggiunga la temperatura ambiente, quindi accendere l'interruttore.

---

### **[DATA ERROR CANCELING...] (errore dati annullamento in corso)**

---

**La stampa è stata interrotta a causa di un problema rilevato nella ricezione dei dati.**

È impossibile proseguire nelle operazioni. Verificare se vi è un errore nei dati. Controllare se vi siano problemi con il cavo connettore o con il computer, quindi ripetere le operazioni partendo dall'impostazione del materiale.

---

### **[WRONG CARTRIDGE] (cartuccia errata)**

---

**È stata installata una cartuccia inutilizzabile.**

Rimuovere la cartuccia per annullare l'errore. Utilizzare una cartuccia del tipo specificato.

---

### **[WRONG HEAD IS INSTALLED] (è stata installata una testina errata)**

---

**È stata installata una testina di stampa inutilizzabile.**

Spegner l'interruttore secondario di alimentazione. Dopodiché, rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato Roland DG Corp.

---

### **[AVOIDING DRY-UP TURN POWER OFF] (evitare l'asciugatura spegnere l'interruttore)**

---

**Le testine di stampa sono state forzate nella posizione origine per evitare che si asciughino.**

È impossibile proseguire nelle operazioni. Spegner l'interruttore secondario, quindi riaccenderlo. L'apertura della porta frontale mentre è in corso la stampa provoca un arresto di emergenza. Non lasciare mai le testine di stampa in questo stato.

---

### **[MOTOR ERROR TURN POWER OFF] (spegnimento per errore motore)**

---

**Si è verificato un guasto al motore.**

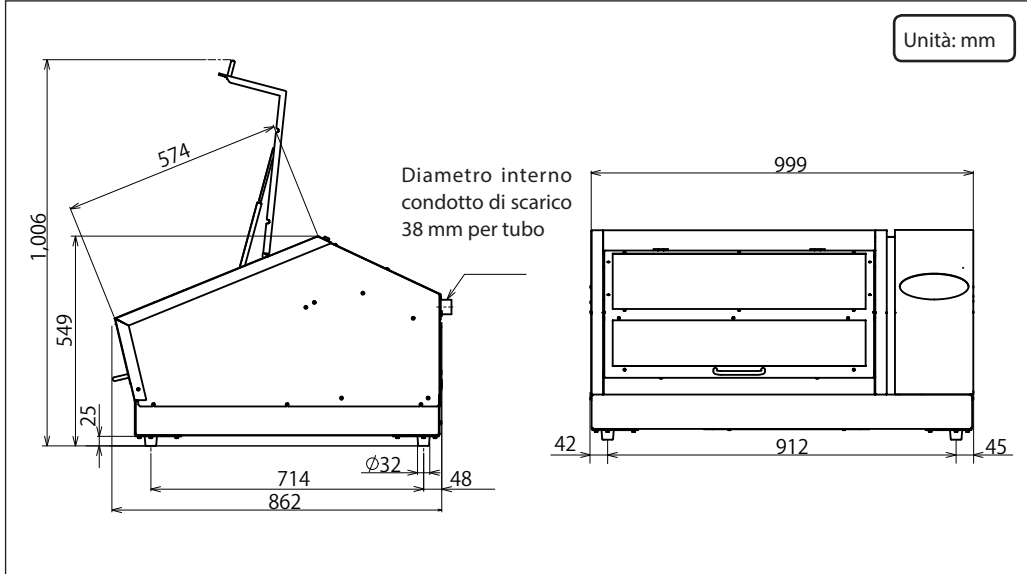
È impossibile proseguire nelle operazioni. Spegner l'interruttore secondario di alimentazione. Successivamente, eliminare la causa dell'errore, quindi accendere immediatamente l'interruttore secondario. Nel caso in cui l'unità sia rimasta con un errore non corretto, la testina di stampa può asciugarsi e danneggiarsi. L'errore può essere dovuto a un'errata impostazione del materiale.



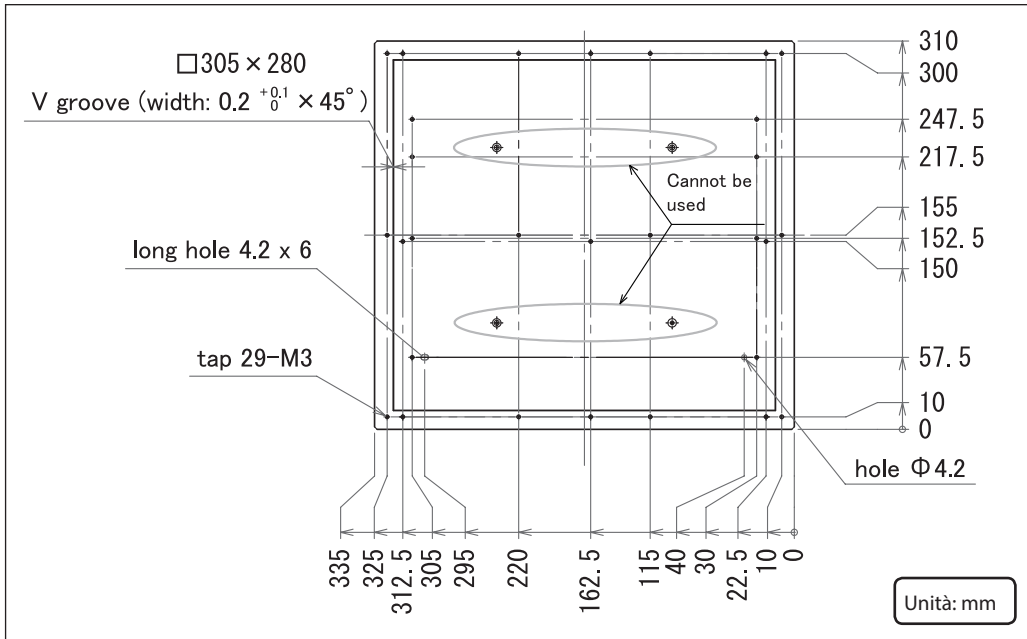
# Specifiche principali

## Disegni quotati

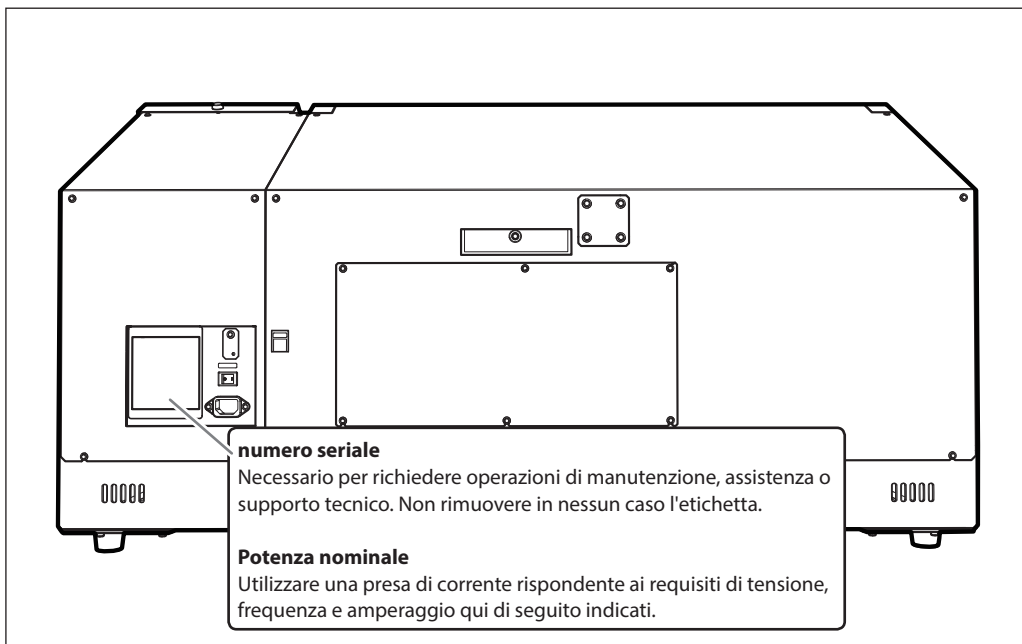
### Dimensioni esterne



### Dimensioni piano di lavoro



## Posizioni delle etichette delle caratteristiche e numero seriale



## Tabella delle specifiche

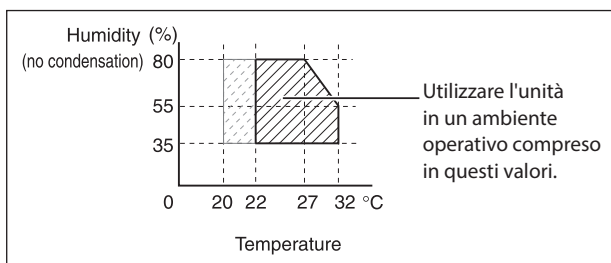
|  |                                     | LEF-12i  |
|--|-------------------------------------|--|
| <b>Tecnologia di stampa</b>                    |                                     | Getto di inchiostro piezoelettrico   |
| <b>Materiale accettabile</b>                   | <b>Larghezza</b>                    | Massimo 335 mm   |
|  | <b>Lunghezza</b>                    | Massimo 310 mm   |
|  | <b>Spessore</b>                     | Massimo 100 mm   |
|  | <b>Peso</b>                         | Massimo 5 kg   |
| <b>Massima larghezza / lunghezza di stampa</b> |                                     | Massimo 305 (larghezza) x 280 (lunghezza) mm   |
| <b>Cartucce d'inchiostro</b>                   | <b>Tipologia</b>                    | Cartuccia ECO-UV (EUV, EUV4) 220 cc  |
|  | <b>Colori</b>                       | 6 colori (ciano, magenta, giallo, nero, bianco, trasparente)   |
| <b>Unità di solidificazione inchiostro</b>     |                                     | Lampada UV-LED integrata   |
| <b>Risoluzione di stampa (dpi)</b>             |                                     | Massimo 1440 dpi   |
| <b>Accuratezza di distanza (stampa) (*1)</b>   |                                     | Il valore maggiore tra un errore inferiore a $\pm 0,3\%$ della distanza percorsa oppure $\pm 0,3$ mm                         |
| <b>Connettività</b>                            |                                     | Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX, selezione automatica)   |
| <b>Funzione di risparmio energetico</b>        |                                     | Funzione Sleep (ibernazione) automatica  |
| <b>Requisiti di alimentazione</b>              |                                     | CA da 100 a 240 V $\pm 10\%$ , 1,8 A, 50/60 Hz   |
| <b>Consumo energetico</b>                      | <b>Accesso</b>                      | 156 W  |
|  | <b>Modalità Sleep (ibernazione)</b> | 16,7 W   |
| <b>Livello di rumorosità</b>                   | <b>Accesso</b>                      | 60 dB (A) o inferiore  |
|  | <b>In standby</b>                   | 49 dB (A) o inferiore  |
| <b>Dimensioni esterne</b>                      |                                     | 999 (larghezza) x 862 (profondità) x 549 (altezza) mm  |
| <b>Peso</b>                                    |                                     | 85 kg  |
| <b>Ambiente operativo</b>                      | <b>In funzione (*2)</b>             | Temperatura: 20 - 32°C (consigliata 22°C o superiore)<br>Umidità: dal 35 all'80% (senza condensa)                            |
|  | <b>Non in funzione</b>              | Temperatura: da 5 a 40°C (da 41 a 104°F), umidità: dal 20 all'80% (senza condensa)   |
| <b>Articolo in dotazione</b>                   |                                     | Cavo di alimentazione, foglio adesivo, software gestionale RIP & PRINT (Roland VersaWorks Dual), documentazione utente, ecc. |

(\*1)

Temperatura: 25°C, umidità: 50% um. rel.

(\*2)

Ambiente operativo









Handwriting practice lines consisting of 25 horizontal dotted lines.







Handwriting practice lines consisting of 30 horizontal dotted lines.







 **Roland**



1000016909

R2-161025